

# Nice

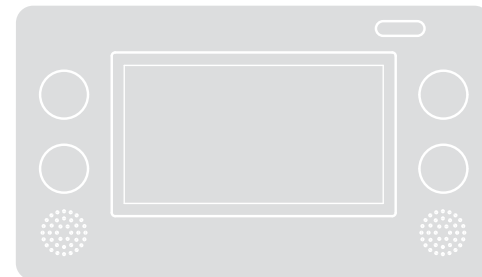
## HSTS2



EN50131 Grade 1

CE 0682

### Touch screen radio control



**EN** - Instructions and warnings for installation and use

**IT** - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

**FR** - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

**ES** - Instrucciones y advertencias de instalación

**DE** - Anweisungen und Hinweise für die Installation

**Nice**



## 1 WARNINGS AND GENERAL PRECAUTIONS

### 1.1 - General warnings

- The HSTS2 touch screen keypad can only be used with Nice automation units and with the HSCU2 series alarm control units. **Any use other than as described in this manual is strictly prohibited!**
- Do not make any changes to any part of the product, except those described in this manual. Unauthorised operation will cause malfunctions; Nice declines all responsibility for damage resulting from products which have been arbitrarily modified.
- To use the touch screen keypad, just touch the surface with your finger or with the stylus provided, applying a little pressure (**do not press hard!**). Using sharp objects is forbidden since they can damage the display beyond repair.
- During installation and use of the product, ensure that no foreign bodies (solids or liquids) penetrate any open devices.
- If in doubt during installation or programming, do not attempt further operations and contact Nice support service.
- Change the battery, observing the polarity shown.
- **Manufacturer liability:** Nice declines all liability for any faults resulting from incorrect programming and use of the device.
- **Guarantee (summary of terms):** Nice guarantees its product against concealed defects for a period of 3 years as of the date of manufacture. The guarantee applies to direct purchasers from Nice. No guarantee is envisaged for the end user, who in the event of faults must contact the specific installer or retailer.
- **Exclusions from the guarantee:** the guarantee does not cover aesthetic parts, the display, parts subject to normal wear or normal consumables such as batteries and accumulators.
- The product packaging material must be disposed of in full observance of current local legislation.

## 2 PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

The HSTS2 touch screen keypad is the radio interface that can control the entire Nice Home alarm system with HSCU2 control unit and also be used to control up to 99 Nice automation units; e.g. gates, curtains, shutters, lights, etc.

HSTS2 features an icon menu and an integrated voice guide that make it easy to use. It has a voice answering machine which lets you record and listen to voice reminders. It has 4 keys (**fig. 2**) to be used to control the automation units in an immediate manner.

In addition, HSTS2 is fitted with a HSB1 transponder key reader (**fig. 1**) that provides for quick arming and disarming of the alarm system.

HSTS2 is powered by two “non-rechargeable” batteries (**fig. 3**). It is possible to use rechargeable batteries with the use of a suitable HSTS A1 table/wall base (optional) with integrated battery charger.

Thanks to the supports supplied, the touch screen keypad may be wall mounted or placed on its table base (**fig. 1**); see chapter 8.



## 3 USING THE TOUCH SCREEN KEYPAD

It has an on/off key (**fig. 2**) and an auto-off function to minimise battery consumption; after a few seconds from the display being touched, the device switches off automatically (the time can be adjusted). To reactivate it just touch the display directly or move the device (it has a motion sensor). If the terminal is turned off via the on/off key, it may be turned on only using the latter.

To use it just touch the display with your finger, applying only a little pressure, **without pressing hard!**

It is only when the graphic keypad is used that may it be necessary to use the stylus provided to achieve greater precision (**fig. 2-b**).

Description of **figure 2**:

**a** - on/off key

**b** - stylus

**c** - loudspeaker

**d** - microphone

**e** - sensor for transponder

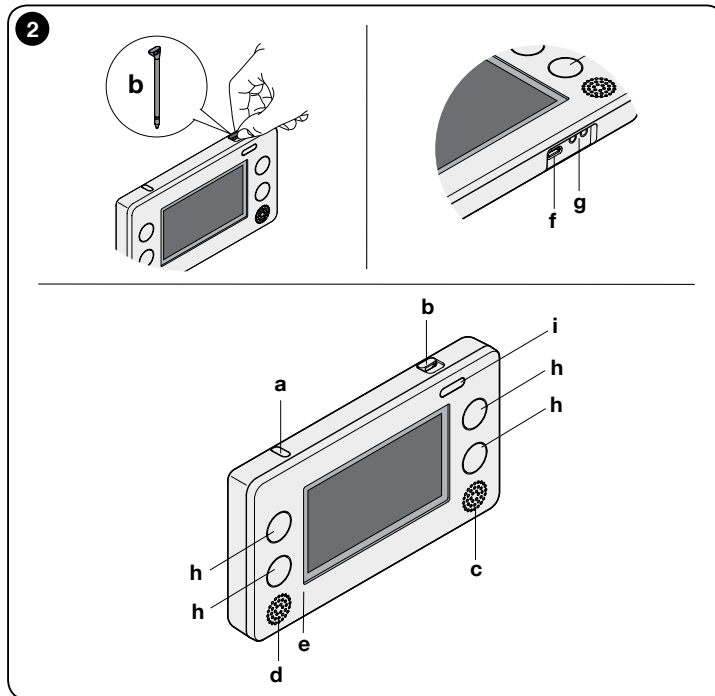
**f** - USB port

**g** - battery charger support contacts

**h** - (4) shortcut keys

**i** - LED signalling the following indications:

- **Red LED** = signals when the batteries are almost discharged
- **Orange LED** = signals the recharging phase; it is visible when HSTS2 is inserted on the HSTS A1 support or directly connected to the battery charger through the USB port
- **Green LED** = signals the end of the battery recharging
- **Blue LED** = signals the sending of the commands to the automation units and the alarm system control unit.



### 3.1 - Initial start-up

To perform the initial start-up proceed as follows (**fig. 3**):

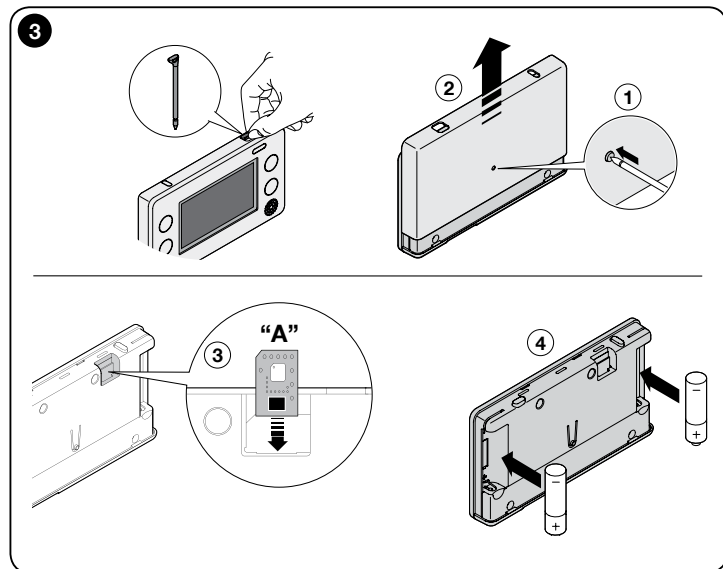
- 01.** Open the lid: press on point 1 and then push the bottom upwards (point 2);
- 02.** Check that memory board A is there; if not insert it in the suitable slot (point 3);
- 03.** Insert the batteries, observing the polarity shown (point 4);
- 04.** Replace the bottom.

Upon start-up, the main screen appears on the display (**fig. 4**) which has three icons from where you can access the respective sub-menus.

To browse through the menu and the sub-menus, just touch the screen in correspondence to the desired icon.

Various screen models are available as well as several browsing icons. Before proceeding, get familiar with the screens and icons by consulting **figures 4 and 5**.

**Note** – Some of the icons in this manual are only visible if the HSTS2 is used as an interface to control the HSCU2 series alarm control units. The icons associated with scenarios or command groups are shown below by way of example. The icons related to scenarios or command groups will be displayed only if associated during the configuration.

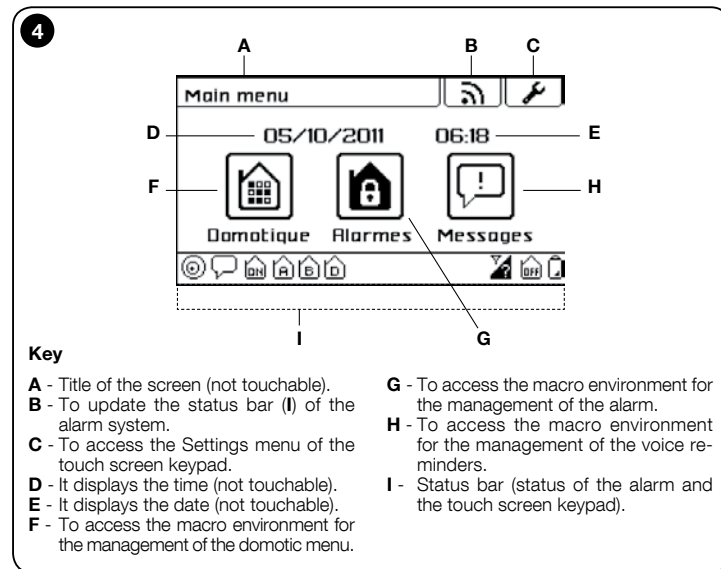


To use and programme the touch screen keypad, see paragraphs:

**Chapter 4 - page 5**  
Using the touch screen keypad as remote control for automation units













**Chapter 5 - page 12**  
Using the touch screen keypad to programme and control the HSCU2 series control units. To programme the alarm system, refer to the HSCU2 control unit instructions manual.






















**Chapter 6 - page 36**  
Using the touch screen keypad as a voice answering machine




5














## Icon key

-  Increase
-  Decrease
-  Record
-  Stop
-  Play
-  Save
-  Delete
-  OK
-  Item unselected
-  Item selected
-  Go back to the previous menu
-  Go back to the main screen

-   Delete the last character typed
-  In the alphabetic keypad, switch from upper case to lower case and vice versa. In the numeric keypad, switch from numbers to special characters
-   Change the keypad from alphabetic to numeric
-  Request status of the alarm system
-  Arrows to scroll vertically
-  Settings Menu
-  SIM
-  Reminders not read
-  Battery level
-  Transponder reader on
-  New event in the memory of the alarm control unit
-  Alarm armed
-  Alarm disarmed
-  Zone A armed
-  Zone B armed
-  Zone C armed
-  Zone D armed
-  Zone E armed
-  Zone F armed

## 3.2 - Configuring the parameters of the touch screen keypad

To access the menu of the parameters to be edited, touch the icon  and then select the icon of the parameter to be edited.

-  **SCREEN** To adjust the display's brightness level.  
**Touch the keys  or  to make the adjustment. To confirm, touch "OK".**
-  **AUTO OFF** To set the auto-off time of the touch screen keypad.  
**Select the desired time. To confirm, touch "OK".**  
**Note** – The item "Never" keeps the touch screen keypad always on. It is advisable to activate this option only if rechargeable batteries are used, which are regularly charged; e.g. by using the HSTSA1 accessory.
-  **RECHARGE** To enable the battery recharging function if rechargeable batteries are used. **Caution!** – Do not recharge non-rechargeable batteries. This operation could damage the touch screen keypad.  
**Select the desired item. To confirm, touch "OK".**
-  **LINK** To add or delete the association of the touch screen keypad to an alarm system control unit (see chapter 5).
-  **VOLUME** To adjust the volume level.  
**Touch the keys  or  to make the adjustment. To confirm, touch "OK".**
-  **MOTION** To enable the movement sensor to allow the keypad to turn on by a simple movement. The sensor is not active if the touch screen keypad has been turned off with the ON/OFF key.  
**Select the desired item. To confirm, touch "OK".**
-  **CLOCK** To set the date and time. If the keypad is associated with the alarm control unit, this icon will not be visible and the date and time set in the alarm control unit will be displayed (see paragraph 5.7.1).
-  **LANGUAGE** To configure the language of the touch screen.
-  **FIRMW.** To display the firmware version of the touch screen keypad.



**RESET** To delete all the content of the touch screen keypad's memory. **Important!** – The function does not delete: the parameters contained in the control unit, the association of the touch screen with the control unit (see paragraph 5.4 - Programming the “Alarm system” instruction manual).

Select the desired item. To confirm, touch “OK”.

## 4 USING THE TOUCH SCREEN KEYPAD AS REMOTE CONTROL FOR AUTOMATION UNITS




The touch screen keypad can command the automation units of the Nice range (gates, doors, curtains, shutters, lights, etc.) compatible with the FLOR encoding (compatible with the Opera system), up to a maximum of 99 automation units.

Each of them can be assigned a specific name (e.g.: “Kitchen”), the category you wish the automation unit to belong to (e.g.: “Blinds”) and the commands to be associated (e.g.: “Up, Stop, Down”).

It is possible to define:

- **groups**: to command automation units of the same type at the same time;
- **scenarios**: to manage various automation units and alarm system;
- **timer**: for the automatic execution of groups or scenarios.

### 4.1 - Creating an automation unit in the touch screen

01. Turn on the touch screen keypad and touch the “Domotics” icon in the main screen  (fig. 6);
02. Touch the icon “Automations”  (fig. 7);
03. Scroll through the icons using the scroll bar to the side;
04. Touch  and then “Automations”;
05. In the appearing list select “Automation 01” and in the following screen (fig. 8) touch:
  - “Name” to write the name of the automation unit (e.g. “Entrance Gate”);
  - “Type” to select one of the three types the automation unit to be commanded belongs to (GATES - BLINDS - LIGHTS);
  - “Commands” to associate the commands envisaged for the automation unit to be commanded (STANDARD - CUSTOM 1 - CUSTOM 2).

The STANDARD function includes the preset default commands depending on the type of device to be managed, see **table 1**. The CUSTOM 1 and CUSTOM 2 functions let you customise 4 different commands to be associated with the automation units.

**TABLE 1**




Type	Command 1	Command 2	Command 3	Command 4
<b>Gates</b>	Step by Step	Open Partially	Open	Close
<b>Blinds</b>	Up	Stop	Down	Open Partially
<b>Lights</b>	On	Off	-	-

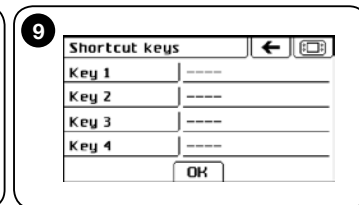
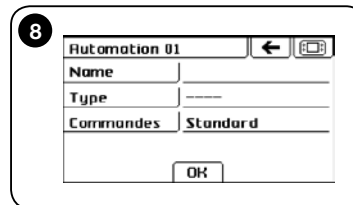
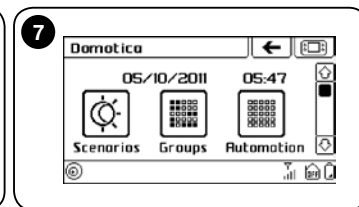
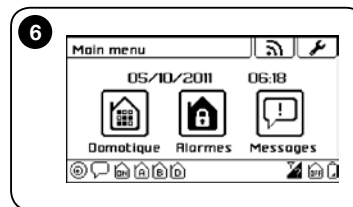
06. Confirm with “OK”.

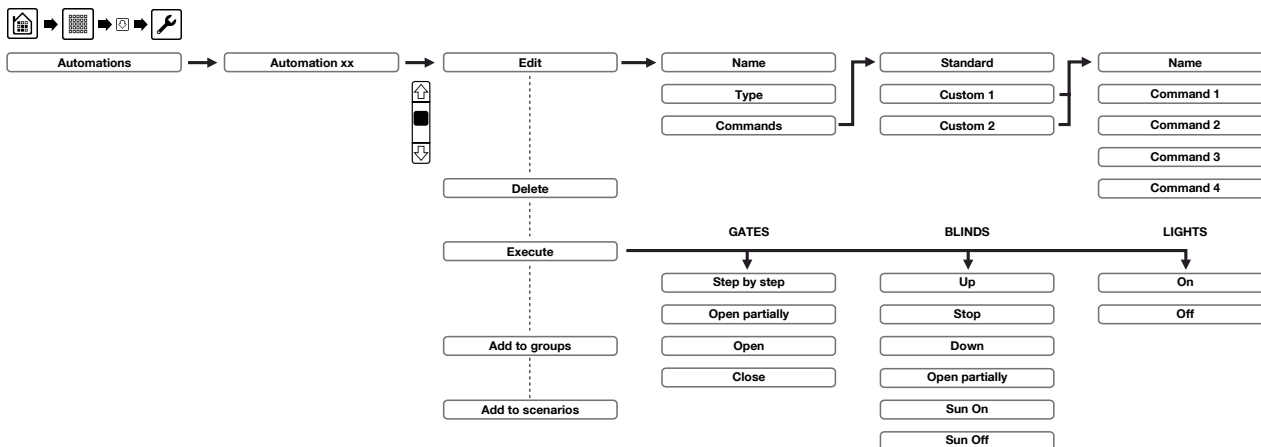
The one just created will be shown in the automation unit list.

Repeat the procedure to create the other automation units.

The automation units created until now will be available in the lists associated with the icons which characterise their type (fig. 9):

-  Automation unit list associated with the “Gates” type
-  Automation unit list associated with the “Blinds” type
-  Automation unit list associated with the “Lights” type





### Command customisation

Should you wish to set the commands with different names to those associated by default (**Table 1**), proceed as follows.

Follow procedure 4.1 up to choosing the command type, (05).

01. Select “**Commands**” and in the next screen select “**Custom 1**” or “**Custom 2**”;
02. In the following screen select “**Name**” and assign a title to the commands;
03. Select the 4 commands one by one and assign the name;
04. Confirm by pressing “**OK**”.

### Customise the commands of an automation unit previously entered

01. Select the automation unit to be customised and in the next screen press “**Edit**”;
02. Select “**Commands**” and in the next screen select “**Custom 1**” or “**Custom 2**”;
03. Name the 4 commands and confirm with “**OK**”.

6 – English

**Caution** – Once the 4 commands for “Custom 1” or “Custom 2” are named, for the three types of automation unit, these will be available at each command configuration.

### Editing or deleting an automation unit

01. Select one of the programmed automation units;
02. To edit select “**Edit**” then resume from paragraph 4.1 paragraph 05;
03. To delete select “**Delete**” then confirm by selecting “**YES**” and pressing “**OK**”.

**Warning** – The procedure described does not delete the command stored in the automation but simply disables their transmission. To delete definitively, see the instruction manual of the receiver of the automation unit.

### Display or associate the automation unit to Groups or Scenarios

If groups or scenarios have already been created (if not see chapters 4.4 and



4.8), it is possible to check where the individual automation unit is associated with and add it or remove it if necessary.

### Groups



01. Select the automation unit to be associated;
02. Touch **"Add to groups"** and in the next screen the list of the groups is shown highlighting those where the automation unit has been entered;
03. Click on the name of the group to be associated or removed.

### Scenarios

01. Select the automation unit to be associated;
02. Touch **"Add to scenarios"** and in the next screen the list of the scenarios is shown highlighting those where the automation unit has been entered, and the related command to be carried out;
03. Click on the name of the scenario to be associated or removed;
04. Touch the box on the right of the name and associate the command to be carried out;
05. To delete the automation unit from the scenario select the command "----".



## 4.2 - Store a command in the receiver of the automation unit

After creating the automation unit in the touch screen, it is necessary to store the commands in the receiver of the automation unit to be commanded. Before proceeding, arrange the receiver for the storage of a command (for further information see the instruction manual of the receiver).

01. Turn on the touch screen keypad, touch the icon  and then the icon "Automations"  in the main screen;
02. Touch the icon of one of the 3 types of automation unit which the automation unit was assigned to (e.g. "Gates");
03. Scroll through the list and select the automation unit desired;
04. When requested by the procedure of the control unit of the automation unit, touch and hold pressed the requested command (to store in Mode I), or the command which you wish to transmit (to store in Mode II). The blue LED flashes to indicate the radio transmission underway.
05. Complete the storage as requested by the procedure of the control unit of the automation unit.

## 4.3 - Sending a command with the touch screen keypad

After creating and storing all the desired commands, the automation unit can be commanded as follows:

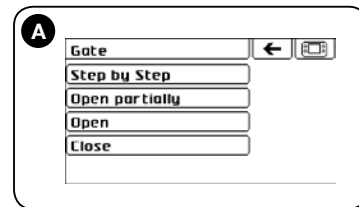
01. Turn on the touch screen keypad, touch the icon  and then the icon "Automation"  in the main screen;
02. Touch the icon of one of the 3 types of automation unit which the automation unit you wish to command was assigned to (**fig. 10**);
03. Scroll through the list and select the automation unit desired;
04. Touch the command to be sent. (The blue LED flashes to indicate the radio transmission underway).

It is also possible to send a command directly, using the shortcut keys (**fig. 2**) only if these have been previously programmed (see paragraph 4.12).

05. Click on the name of the group to be associated or removed.

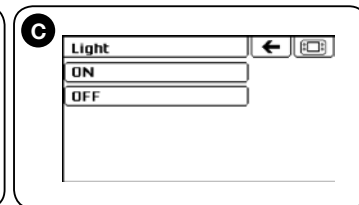
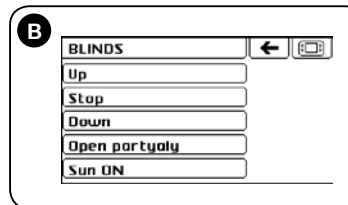
### Examples of screens for the sending of individual commands to the automation units:

A) - "Gate / garage door" type



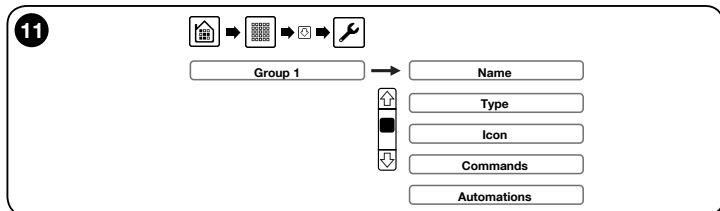
B) - "Window / rolling shutter / awning" type

C) - "Light / garden irrigation / etc." type



#### 4.4 - Creating a group on the touch screen keypad

Up to 10 groups can be configured to command automations of the same type. To configure one group proceed as follows:



01. Turn on the touch screen keypad, touch the (fig. 11) icon in the main screen and then the icon “Group” ;
02. Scroll through the icons using the scroll bar to the side;
03. Touch and select a group in the list. In this next screen, touch:
  - “Name” to enter the group name;
  - “Type” to select one of the three types which the automation units to be commanded belong to;
  - “Icon” to associate the icon to the group;
  - “Commands” to define which commands to use to command the STAND-ARD automation units (see **table 1**) - CUSTOM1 - CUSTOM2 (see paragraph 4.1 for the configuration);
  - “Automations” to select the automation units to be commanded.
04. Confirm with “OK”.

The icons associated with the groups just created will be available in the main screen “Groups”.

#### 4.5 - Editing or deleting a group

01. In the submenu “Groups” , touch and select the group;
02. Touch “Edit” and then resume from paragraph 4.4 - point 03;
03. To delete select “Delete” then confirm by selecting “YES” and pressing “OK”.

#### 4.6 - Sending a group command

01. Turn on the touch screen keypad, touch the icon and then the icon “Groups” in the main screen;
02. Touch the automation unit group icon you wish to control;
03. Scroll through the list to find the desired command and finally touch it to

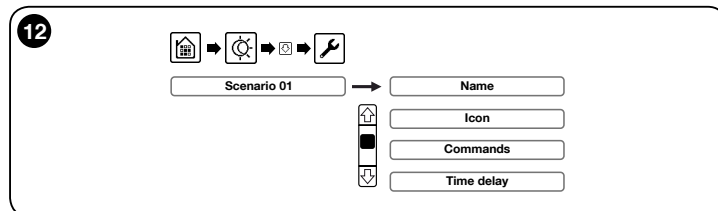
make the radio transmission (the blue LED flashes to indicate the transmission is in progress).

#### 4.7 - Disabling a group automation unit

01. Turn on the touch screen keypad, touch the icon and then the icon “Groups” in the main screen;
02. Scroll through the icons using the scroll bar to the side;
03. Touch , the group you wish to edit and then “Edit”;
04. With the arrow scroll through the screen and touch “Automations”;
05. Deselect the automation units you wish to eliminate from the group;
06. Confirm with “OK”.

#### 4.8 - Creating a scenario on the touch screen keypad

Up to 10 scenarios can be configured to control automation units of the Nice range (gates, doors, curtains, shutters, lights, etc.) and the alarm system. For the configuration, follow the steps below:



01. Turn on the touch screen keypad, touch the (fig. 12) icon and then icon in the main screen;
02. Scroll through the icons using the scroll bar to the side;
03. Touch and select a scenario in the list.
 

In the appearing screen, touch:

  - “Name” to enter the scenario name;
  - “Icon” to associate the icon to the scenario;
  - “Commands” to select a set of automation units with the relevant command to send.

The alarm system arming/disarming command can also be armed. For this it will be possible to also specify the zones to be armed/disarmed. **Caution** – if a scenario with alarm system arming/disarming command is activated, the access code is always required;

“Time delay” is the delay between the scenario selection (icon selec-

tion) and the actual execution of the commands of all the automation units associated with the scenario.

#### 04. Confirm with “OK”.

The icons associated with the scenarios just created will be available in the main screen “**Scenarios**”.



### 4.9 - Editing or deleting a scenario


01. In the submenu “**Scenarios**” , touch  and select the scenario;

02. To edit select “**Edit**” then resume from paragraph 4.8 - point 03;

03. To delete, select “**Delete**” then confirm by selecting “**YES**” and pressing “**OK**”.

### 4.10 - Disabling a command in a scenario

01. Turn on the touch screen keypad, touch the icon  and then the icon  in the main screen;



02. Touch , the scenario you wish to edit and then “**Edit**”;

03. In the appearing screen, touch “**Commands**”;

04. Touch the automation unit you wish to disable and select the empty box (----);

05. Confirm with “**OK**”.

### 4.11 - Running a scenario



01. Turn on the touch screen keypad, touch the icon  and then the icon  in the main screen;

02. Touch the icon of the scenario you wish to run.


If the scenario envisages the arming/disarming of an alarm, you will be asked to enter the access code.

### 4.12 - Programming the 4 shortcut keys

Each of the 4 shortcut keys (fig. 2-h) can be associated with a desired command out of those created.

01. Turn on the touch screen keypad, touch the icon  and the icon “**Automations**”  in the main screen;

02. Scroll through the icons using the scroll bar to the side;

03. Touch  and then “**Shortcut keys**”;

04. Select the key to be configured (fig. 13);

05. In the next screen touch:

“**Type**” to select None, Scenario, Group or Automation Unit.

“**Name**” to select the command/ automation in the list of scenarios, group or automation units, respectively.

“**Command**” to select the specific command to be sent (*not available if a scenario had been selected previously*).

06. Confirm with “**OK**”.

Repeat the procedure to create the other keys.

To edit, select the key once again and resume the configuration as stated above.

To delete, select the key and in the “**Type**” function, set “----”.

### 4.13 - Reset

Resynchronises the touchscreen with all the stored radio devices.

**Warning** - Operation to be performed only in case of radio communication anomalies.



01. Press the “**Reset**” button for 6 seconds;

02. Confirm with YES to complete or NO to exit.

### 4.14 - Executing automation units in automatic mode

Up to 10 timers can be configured to command automation units, scenarios and groups automatically (fig. 14).

For the configuration, follow the steps below:

01. Turn on the touch screen keypad, touch the icon , scroll down and select the icon  in the main screen;

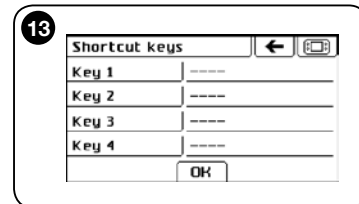
02. Select a timer in the list.

In the screen (fig. 14), touch:

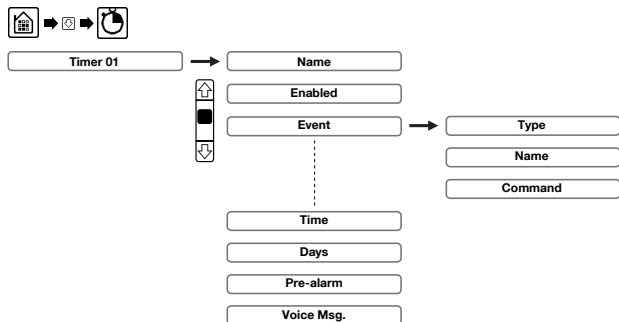
“**Name**” to write the name associated with the automatic execution;

“**Enabled**” to enable the automation unit execution;

“**Event**” to configure the automation, the scenario or the group to be commanded.



14



In the next screen, set:

- “**Event Type**” to select Scenario, Group or Automation Unit;
- “**Name**” to write the name of the scenario, group or automation unit to run;
- “**Command**” to define the specific command to be sent for the type events: “**Group**” and “**Automations**”.

03. Confirm with “**OK**”.

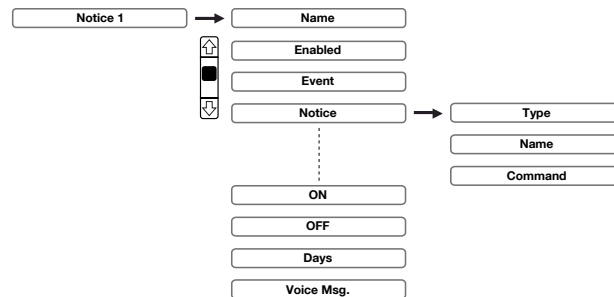
Then set:

- “**Time**” to define the event execution time;
- “**Days**” to define the event execution days;
- “**Pre-alarm**” to set the reminder time related to the event;
- “**Voice Msg**” to record a voice message that will be played as reminder.

04. Confirm with “**OK**”.

## 4.15 - Notice management

15








This function is available only if the touch screen is associated with the alarm central unit HSCU2C or HSCU2GC (see paragraph 5.2) and if the function “Notice management” is enabled (see paragraph 5.2.2).

Up to 10 programmes can be managed which, depending on a certain event notified by the alarm control unit to the touch screen keypad, cause the execution of a scenario, an individual command or group of commands.

**Caution** – If this function is enabled, the touch screen with rechargeable batteries must be used with the HSTSA1 battery charger provided separately.

For the configuration, follow the steps below:

01. Turn on the touch screen keypad and touch the icon (fig. 15)  in the main screen;
02. Scroll through the icons using the scroll bar to the side ;
03. Touch the icon “**Notices**”  and select one from the list;
04. In the appearing screen, press the title of the field to be set (scroll through with the side arrows   to select the other fields to be set).

**Name:** to assign a name to the Notice;

**Enabled:** select “**YES**” to enable the Notice, “**NO**” to Disable it.

**Event:** enter the installer code or the user code and select the event to which the “Notice” is to be associated from table 2.

If the “**Open fixtures**” event is selected, a new window appears with the list of all the sensors acquired in the alarm system. Select the sensor to be associated.




**TABLE 2**

MESSAGE NO.	EVENT	DESCRIPTION
1	Alarm	GENERAL ALARM: generated by one of the detectors. Generated by a zone A-B-C-D-E-F
2	Tampering	TAMPERING ALARM: All tamper-proof devices can trip this alarm.
3	24H Panic	PANIC ALARM: alarm activated manually by the user via transmitter or keypad.
4	24H Technical	TECHNICAL ALARM: alarm activated by technical sensors (smoke, flooding, and others).
5	Pre-alarm	PRE-ALARM: status where an intrusion was detected but the sensor is set with intervention delay. Time needed by the user to deactivate the system without activating the sirens.
6	Detectors	Detection generated by a specific sensor even with the system is not armed.
7	Activated	Generates a notification when one or more partitions are activated.
8	Deactivated	Generates a notification when one or more partitions are deactivated.

**Notice** - Configuring the commands to be executed:  
**“Type”** select whether to run a scenario, a group or a single automation unit. (warning, the alarm system arming/disarming scenario cannot be run).  
**“Name”** in the appearing list, select the name of the scenario, group or individual automation unit to be run.  
**“Command”**, specify the command to be run, if you chose to run a Group or a single automation unit.  
 Confirm with **“OK”** to save and exit. **ON**: to define the activation start time for the event notice;  
**OFF**: to define the activation end time for the event notice;  
**Days**: to define the days of the week when the event notice is enabled;  
**Voice Msg.**: to associate a voice message that will be played by the touch screen at the time of executing the notice.





05. Confirm with **“OK”** to save and exit.

**To edit or delete a notice:**

- 06. Turn on the touch screen keypad, touch the icon  in the main screen, scroll through with  and select  to enter the **“Notice List”** menu;
- 07. Touch the **“Notice”** you wish to edit or delete;
- 08. To edit press **“Edit”** and resume from point 04;
- 09. To delete, press **“Delete”**, confirm by selecting **“YES”** and pressing **“OK”**.

**4.16 - Event log**

This function displays a report of the last 100 commands sent.

- 01. Turn on the touch screen keypad, touch the icon  in the main screen, scroll down and select the icon 
- 02. Scroll through with the arrows   to view the events.

a	b	c
07/12/2011	07:58:36	L
GATE	1 OPEN	
d	e	



a - date  
 b - time  
 c - command origin: **L** - Locally from the touch screen / **S** - SMS / **N** - Event notice  
**T** - Timer  
 d - name of the automation unit, scenario, group or timer run  
 e - name of the command sent

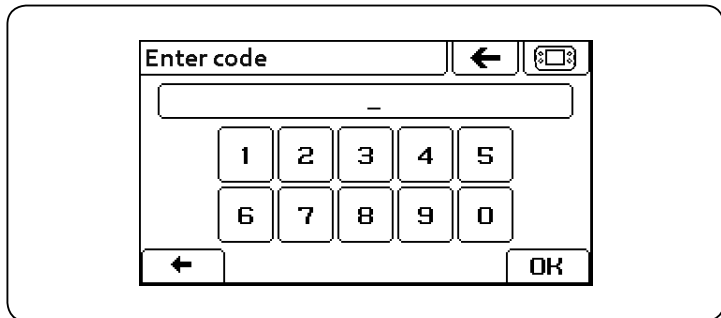
# 5 ALARM, USER MANAGEMENT



## 5.1 - Activating and deactivating the system




**ACTIVATION:** Switch on the touchscreen and press the icon .



In the following window, press the icon   
Enter your access code and confirm with .




Confirm again with  to activate all the zones associated with the access code, or click on the zones to be excluded then confirm with .

The control unit confirms the system's activation by visualising an appropriate message on the display, in addition to the time remaining for the user to exit without causing an accidental alarm.


If there are any Warnings or open doors/windows highlighted by the symbol , the touchscreen will show the list of messages. Select one then in the following window select:

- **ACTIVATE** and confirm with  to force the system's activation.
  - **CANCEL** and confirm with  to exit without activating the system.
- Close any open doors/windows and check the events memory. If the messa-

ges still appear, contact the installer.

**DEACTIVATION:** Switch on the touchscreen and press the icon .

In the following window, press the icon .

Enter your access code and confirm with .


The control unit will confirm the system's deactivation by visualising an appropriate message on the display. The system will only deactivate the zones associated with the access code.

The touchscreen display will visualise the system's status and the activated zones.



## 5.2 - Activation - Deactivation with transponder key


The system can be activated or deactivated using an appropriate HSB1 transponder key (supplied separately as an accessory), enabling the user to avoid entering the access code.





The transponder key reader activates whenever the touchscreen is switched on, and is visible through the icon  (the function will only activate if linked to at least one transponder key).


**ACTIVATION:** Switch on the touchscreen and place the transponder key near the lower left corner of the touchscreen. A beep will confirm the system's activation.

If the icon  does not appear, press the icon .

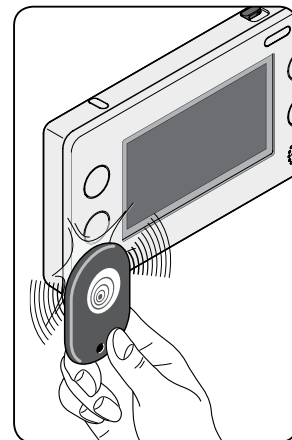
Scroll the window on the bottom and activate the transponder key reading function by selecting the relevant icon. .


The line on the bottom will show the key reader icon  as active.

If the icon does not appear, press the icon .

If there are any Warnings or open doors/windows highlighted by the symbol , the touchscreen will show the list of messages. Select one then in the following window select:

- **ACTIVATE** and confirm with  to force the system's activation.







- **CANCEL** and confirm with  to exit without activating the system. Close any open doors/windows and check the events memory. If the messages still appear, contact the installer.

**DEACTIVATION:** proceed in the same manner as for “activation”; once the system is activated, the new key reading will deactivate any associated zones.



### 5.3 - System status visualisation

Switching on the touchscreen display allows for viewing on the main window the **single zones activated**.



 system deactivated	 system activated
 zone A activated	 zone B activated....

The main window also includes information on the following:



- **GSM signal level**

 GSM dead zone	 GSM signal excellent
--	--

- **Touchscreen battery level**

 Battery charged	 Battery completely flat
--	---


The image  indicates an important warning. Check the events list and, if necessary, contact the installer if the message persists.



The images  and  indicate anomalies in the system’s operation. In this case, if the anomaly persists contact the installer.

### 5.4 - Deactivation of the alarm under threat (anti-coercion)

If the alarm is deactivated through the touchscreen keypads by entering the specific “anti-coercion” code, the alarm deactivates and, simultaneously, the specific telephone calls in case of theft are automatically dialled.

### 5.5 - Panic function

In case of emergency, it is possible to activate all the sirens and calls to the stored number by pressing the  button on the remote control (if enabled on

the control unit – verify with the installer), or by switching on the touchscreen and pressing the icon  and – on the next window – the icon  for roughly 2 seconds.


### 5.6 - Residual credit verification (only on versions HSCU2GC and HSCU2GW)

If a rechargeable SIM card is used, the residual credit can be checked directly from the touchscreen.








**01.** Enter the alarms menu by clicking on the icon . Scroll the icons by clicking on the arrow  and touch .

A message occupying the entire screen will appear with the text of the SMS received by the relevant telephone operator.

## 6 USING THE TOUCH SCREEN KEYPAD AS A VOICE ANSWERING MACHINE





The touch screen keypad has a voice answering machine which lets the user record and listen to the messages. This function is accessed directly from the main screen, by touching the icon .


### ***To record a new message:***

01. Turn on the touch screen keypad, touch the icon  and then "New"  in the main screen;
02. Assign the name to the new message to be recorded then touch "OK".
03. In the appearing screen, touch key  to start the recording; then at 30 to 50 cm from the touch keypad, read the message in a clear voice. At the end, touch  to stop the recording.
04. Finally:
  - touch  to listen to the message again;
  - touch  to save the message definitively;
  - touch  to delete the message. A new message can be recorded.

The symbol  in the status bar indicates the presence of new messages.

### ***To listen to a new message:***

01. Turn on the touch screen keypad, touch the icon  and then  in the main screen;
02. Scroll through the messages in the list and choose the one to listen to:
  - to listen to the message touch ;
  - touch  to delete the message.

When the new messages have been listened to, in the lower part of the main screen the symbol  disappears.

## 7 PRODUCT MAINTENANCE

The touch screen keypad does not need particular maintenance; in any case, you are advised to clean the surface of the product, using a slightly damp cloth; do not use detergents or solvents.



## 8 SUPPORT BASE

### 8.1 - Wall mounting

- Check that the surface on which the product is to be mounted is sufficiently robust.
- Do not install the support close to strong heat sources.

**01.** Mark on the wall the mounting points, drill holes, insert the screw anchors provided (**fig. 39 A**).

**02.** Fasten the support in place with the screws supplied (**fig. 39 B**).

**03.** Hook the support onto the wall and insert the touch screen (**fig. 39 C**).

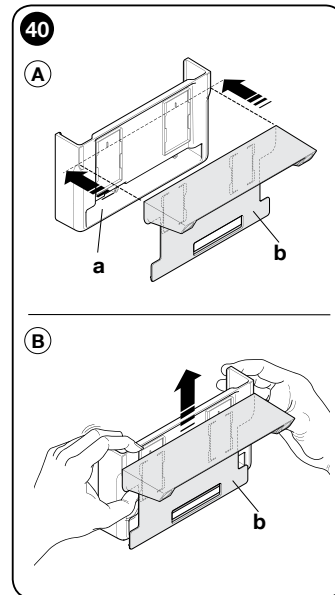
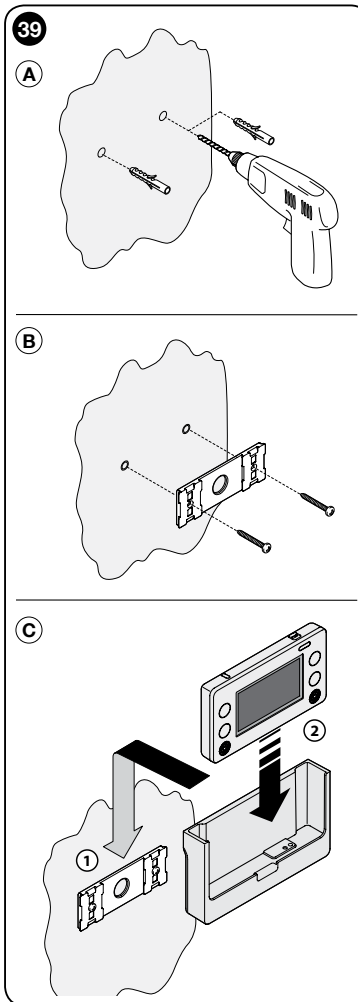
### 8.2 - Mounting on tabletop support

**Warnings** – Place the support on a flat surface where it will be protected against accidental falls.

Assemble the tabletop support:


**01.** Insert part (**b**) in the support (**a**) as shown in **fig. 40 A**.

**02.** Slide bracket upwards as shown in (**b**) **fig. 40 B**.



## 9 REPLACING THE BATTERIES

**Caution! – Never use new battery models different from the specified version.**

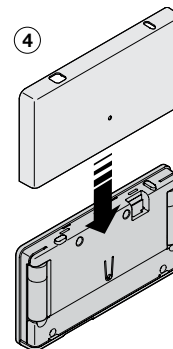
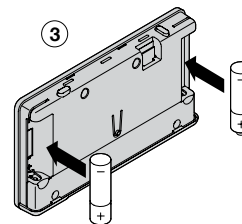
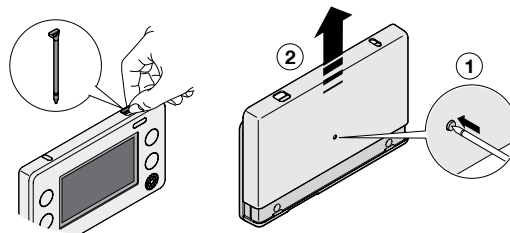
When the symbol  flashes and the red LED is on, this means that the batteries are almost discharged and should be replaced (or recharged, if rechargeable) as soon as possible. If they are completely dead, it is necessary to replace them (or recharge them) immediately. When batteries are partially discharged, the radio range between devices is reduced and system operation is not guaranteed. Replace the batteries to restore the regular function. Use 2 1.5 V batteries type AA.

- 01.** Open the cover (**fig. 41**); press on point 1 and then push the bottom upwards (point 2);
- 02.** Replace the batteries with 2 of the same type, observing the polarity shown;
- 03.** Close the lid.

### Disposal of batteries

**Caution! – The batteries in the devices present in this alarm system, also if discharged, contain pollutant substances and therefore must not be disposed of as household waste. Dispose of according to “separate” waste collection methods as envisaged by current local standards.**

41



## PRODUCT DISPOSAL

**This product is an integral part of the automation system it controls and must be disposed of along with it.**

As in installation operations, at the end of the product's lifespan, disposal operations must be performed by qualified personnel.

The product is made of various types of materials: some of them may be recycled, while others must be scrapped. Find out about recycling and disposal systems in use in your area for this product category.

**Caution!** – some parts of the product may contain polluting or hazardous substances which, if released into the environment, may cause serious damage to the environment or to human health.

As indicated by the symbol appearing here, the product may not be disposed of with other household wastes. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods established by current legislation in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new version.

**Caution!** – Local legislation may impose heavy fines in the event of illegal disposal of this product.



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

**HSTS2** is produced by Nice S.p.a. (TV) IT, **NICE** is owned by the NICE S.p.a. group.

**WARNINGS:** • All technical characteristics stated in this section refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C). • NICE S.p.a reserves the right to apply modifications to products at any time when deemed necessary, maintaining the same intended use and functionality.

**Display:** 3.75" graphic (84 x 45 mm) with 240 x 128 points; mono coloured, back lit

**Input interface:** Touch screen + 4 function keys

**Power supply:** 2 1.5 V batteries type AA provided

**Autonomy:** on average greater than 1 year (depending on the intensity and type of use)

**Voice guide:** 150 pre-recorded sentences (available in the leading European languages)

**Audio:** built-in microphone and speaker

**Voice recorder:** 5 messages for 120 s in total (in addition to those in the control unit)

**Audio power:** 0.5 W speaker

**Transponder reader:** for HSB1 type "keys"

**Commands for automation units:** up to 99 commands

**Luminous signals:** 1 blue LED, 1 red-green LED

**Ports:** USB (micro USB) for power supply, battery recharge and firmware updating

**Radio transmission:**

- Communication with alarm control unit = digital Bidirectional 434,32 MHz
- Automation units = digital 433,92 MHz - FLOR

**Radio range:** 100 m in open field free of disturbance or approx. 20 m inside buildings

**Operating temperature:** from -10°C at +40°C

**Environmental class (in accordance with EN 50131-1):** I

**Certifications:** EN50131 Degree 1

**Dimensions (LxDxH):** 154 x 83 x 20 mm

**Weight:** 250 g.

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

### Declaration in accordance with Directive 1999/5/EC

**Note** - The content of this declaration corresponds to the declaration made in the official document filed in the offices of Nice S.p.a., and particularly the latest version thereof available prior to the printing of this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration may be requested from Nice S.p.a. (TV) I.

**Declaration number:** 433/HSCU2

**Revision:** 1

**Language:** EN

The undersigned Mauro Sordini, as Managing Director of the company, hereby declares under his own responsibility that the product:

**Name of manufacturer:** NICE S.p.A.

**Address:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè,  
31046 Oderzo (TV) Italy

**Type:** Touch screen keypad with wall-mounted support

**Models:** HSTS2

**Accessories:** HSTSA1, HSB1

Conforms to the essential requirements specified in article 3 of the following community directive, for the products' intended use:

- Directive 1999/5/CE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL dated 9 March 1999 regarding radios and communications terminals and reciprocal recognition of their conformity in accordance with the following harmonized standards:
  - Protection of health (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
  - Electrical safety (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
  - Electromagnetic compatibility (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
  - Radio spectrum (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2010, EN 300330-2 V.1.5.1.:2010

In accordance with directive 1999/5/CE (annex V), the product is classified as class 1 and marked: **CE 0682**

Furthermore, the product conforms to the provisions of the following EU directives:

- DIRECTIVE 2004/108/EEC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 15 December 2004 regarding the approximation of member state legislation related to electromagnetic compatibility, repealing directive 89/336/EEC

According to the following harmonised standards: EN 50130-4:1995+A1:1998+A2:2003

Oderzo, 4 april 2014

**Mr. Mauro Sordini**

(Managing Director)



## 1 AVVERTENZE E PRECAUZIONI GENERALI

### Istruzioni originali

#### 1.1 - Avvertenze generali

- La tastiera touch screen HSTS2 è utilizzabile esclusivamente con automazioni Nice e con le centrali di allarme della serie HSCU2. **Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto in questo manuale è vietato!**
- Non eseguire modifiche su nessuna parte del prodotto, tranne quelle descritte nel presente manuale. Operazioni non autorizzate possono causare malfunzionamenti; Nice declina ogni responsabilità per danni derivati da prodotti modificati arbitrariamente.
- Per l'utilizzo della tastiera touch screen, basta toccare la superficie con un dito o con il pennino in dotazione, attuando una leggera pressione (**non premere con forza!**). È vietato l'uso di oggetti appuntiti perchè possono danneggiare irrimediabilmente il display.
- Durante l'installazione e l'uso del prodotto, evitare che parti estranee (solidi o liquidi) possano penetrare all'interno dei dispositivi aperti.
- In caso di dubbi durante l'installazione o la programmazione evitare di fare inutili tentativi ma rivolgersi al servizio di assistenza Nice.
- Eseguire la sostituzione delle pile, rispettando la polarità indicata.
- **Responsabilità del produttore:** Nice declina ogni responsabilità per guasti conseguenti alla programmazione errata e all'uso errato del dispositivo.
- **Garanzia (riassunto delle condizioni):** Nice garantisce il proprio prodotto da vizi occulti per un periodo di 3 anni dalla data di produzione. La garanzia viene applicata nei confronti dell'acquirente diretto di Nice. Non è prevista nessuna garanzia nei confronti dell'utilizzatore finale che, in caso di guasti, dovrà rivolgersi al proprio installatore o venditore.
- **Esclusione dalla garanzia:** sono escluse dalla garanzia le parti estetiche, il display, le parti soggette a normale usura e le parti soggette a normale consumo come, ad esempio, le pile, le batterie e gli accumulatori.
- Il materiale dell'imballaggio deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.

## 2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

La tastiera touch screen HSTS2, è l'interfaccia radio che può comandare l'intero sistema di allarme Nice Home system con centrale HSCU2 e può essere anche utilizzata per comandare fino a 99 automazioni Nice; ad esempio, cancelli, tende, tapparelle, luci, ecc.

HSTS2, adotta un menu ad icone e una guida vocale integrata che ne permette un facile impiego. Dispone di una segreteria vocale che permette di registrare ed ascoltare dei promemoria vocali. Presenta 4 tasti (**fig. 2**) da utilizzare per comandare le automazioni in modo immediato.

Inoltre, HSTS2 dispone di un lettore di chiavi a transponder HSB1 (**fig. 1**) che consente un veloce inserimento e disinserimento del sistema di allarme.

HSTS2 è alimentata con due pile di tipo "non ricaricabili" (**fig. 3**). È possibile utilizzare pile ricaricabili con l'utilizzo dell'apposita base da tavolo/parete HSTSA1 (opzionale) con caricabatterie integrato.

Grazie ai supporti in dotazione, la tastiera touch screen può essere fissata alla parete oppure sulla propria base da tavolo (**fig. 1**); fare riferimento al capitolo 8.



## 3 UTILIZZO DELLA TASTIERA TOUCH SCREEN

Dispone di un tasto per l'accensione e lo spegnimento (**fig. 2**) e di una funzione di autospegnimento per limitare il consumo delle pile; infatti, dopo alcuni secondi dall'ultimo tocco del display il dispositivo si spegne automaticamente (il tempo è regolabile) e per riattivarlo è sufficiente toccare direttamente il display oppure muovere il dispositivo (dispone di un sensore di movimento). Se il terminale viene spento attraverso il tasto di accensione/ spegnimento, potrà essere acceso solo attraverso quest'ultimo.

Per l'uso, basta toccare il display con un dito, applicando solo una leggera pressione, **senza premere con forza!**

Solo quando viene usata la tastiera grafica, per ottenere una maggiore precisione, potrebbe essere necessario l'uso del pennino in dotazione (**fig. 2-b**).

Descrizione della **figura 2**:

**a** - tasto accensione/spegnimento

**b** - pennino

**c** - altoparlante

**d** - microfono

**e** - sensore per transponder

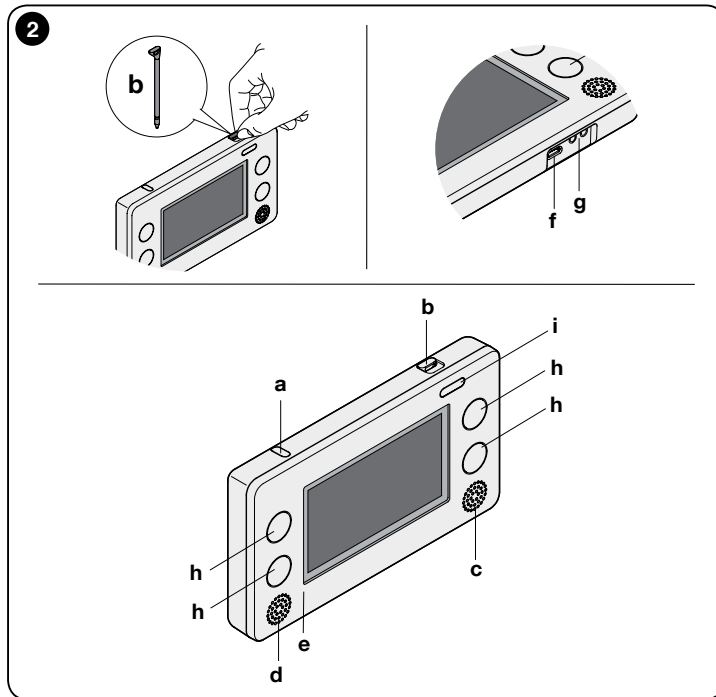
**f** - porta USB

**g** - contatti per appoggio-caricabatterie

**h** - (4) tasti immediati

**i** - led di segnalazione per le seguenti indicazioni:

- **Led rosso** = segnala quando le pile sono quasi scariche
- **Led arancione** = segnala la fase di ricarica; è visibile quando HSTS2 è inserita sul supporto HSTS1 o direttamente collegato al caricabatterie tramite la porta USB
- **Led verde** = segnala il termine della ricarica delle pile
- **Led blu** = segnala l'invio dei comandi alle automazioni e alla centrale del sistema d'allarme.



### 3.1 - Prima accensione

Per eseguire la prima accensione procedere come segue (**fig. 3**):

- 01.** Aprire il coperchio: premere sul punto 1 e poi spingere verso il fondo verso l'alto (punto 2);
- 02.** Controllare che sia presente la scheda di memoria A; altrimenti inserirla nell'apposita feritoia (punto 3);
- 03.** Inserire le pile, rispettando la polarità indicata (punto 4);
- 04.** Riposizionare il fondo.

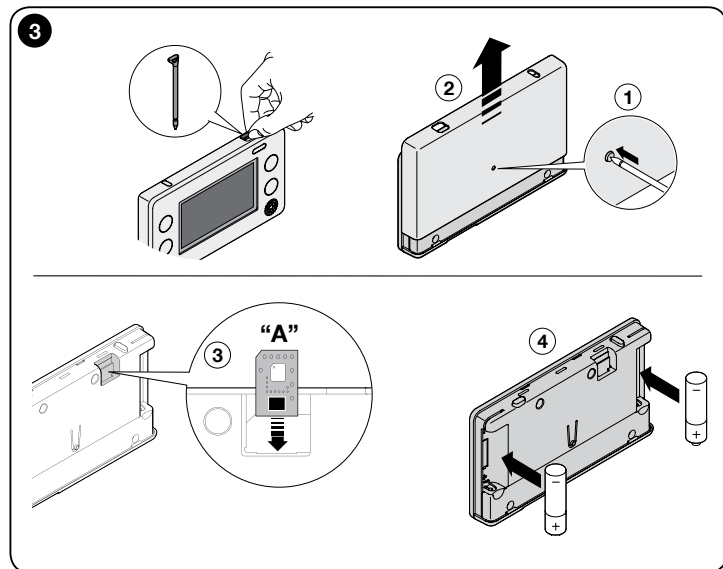
All'accensione, sul display, appare la schermata principale (**fig. 4**) che presenta tre icone con il quale è possibile accedere ai rispettivi sotto-menu.

Per navigare tra menu e sotto-menu è sufficiente toccare lo schermo in corrispondenza dell'icona desiderata.


Sono disponibili diversi modelli di schermata e varie icone per la navigazione.


Prima di procedere oltre, familiarizzare con queste schermate e icone, consultando le **figure 4 e 5**.

**Nota** – Alcune delle icone presenti in questo manuale, sono visibili solo se viene utilizzato HSTS2 come interfaccia per comandare le centrali di allarme della serie HSCU2. Nel seguito a titolo di esempio saranno visualizzate icone associate a scenari o gruppi di comandi. Le icone relative a scenari o gruppi di comandi saranno visibili solo se associate durante la configurazione.

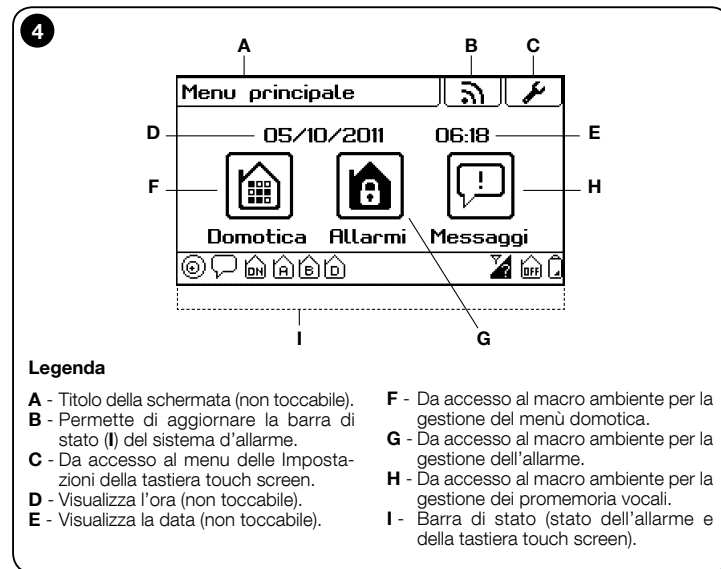


Per procedere con l'utilizzo e la programmazione della tastiera touch screen, vedere i paragrafi:

 **Capitolo 4 - pag. 5**  
**Utilizzo della tastiera touch screen come telecomando per automazioni.**

 **Capitolo 5 - pag. 12**  
**Utilizzo della tastiera touch screen per programmare e comandare le centrali della serie HSCU2.** Per la programmazione del sistema d'allarme vedere manuale istruzioni centrale HSCU2.

 **Capitolo 6 - pag. 36**  
**Utilizzo della tastiera touch screen come segreteria vocale.**




5

## Legenda icone



-  Incrementa
-  Decrementa
-  Registra (Rec)
-  Ferma (Stop)
-  Riproduce (Play)
-  Salva
-  Elimina
-  Conferma (Ok)
-  Voce deselezionata
-  Voce selezionata
-  Torna al menu precedente
-  Torna alla schermata principale

-   Cancella ultimo carattere digitato
-  Nella tastiera alfabetica passa da maiuscolo a minuscolo e viceversa. In quella numerica passa dai numeri ai caratteri speciali
-   Trasforma la tastiera da alfabetica a numerica
-  Richiesta stato del sistema d'allarme
-  Freccie per lo scorrimento verticale
-  Menu Impostazioni
-  SIM
-  Promemoria non letti
-  Livello batteria
-  Lettore transponder acceso
-  Nuovo evento presente nella memoria della centrale di allarme
-  Allarme inserito
-  Allarme disinserito
-  Zona A inserita
-  Zona B inserita
-  Zona C inserita
-  Zona D inserita
-  Zona E inserita
-  Zona F inserita

## 3.2 - Configurare i parametri della tastiera touch screen

Per accedere al menu dei parametri da modificare, toccare l'icona  e poi scegliere l'icona del parametro da modificare.



**SCHERMO** Permette di regolare il livello di luminosità del display.  
**Toccare i tasti  oppure  per eseguire la regolazione. Per confermare toccare "OK".**



**AUTO OFF** Permette di impostare il tempo di autospegnimento della tastiera touch screen.

**Selezionare il tempo desiderato. Per confermare toccare "OK".**  
**Nota** – La voce "Mai", mantiene la tastiera touch screen sempre accesa. Si consiglia di attivare questa opzione solo se vengono usate batterie ricaricabili e si esegue regolarmente la ricarica di queste; ad esempio, utilizzando l'accessorio HSTSA1.



**RICARICA** Permette di abilitare la funzione di ricarica delle pile se vengono usate pile di tipo ricaricabile. **Attenzione!** – Non ricaricare pile non ricaricabili. Questa operazione può danneggiare la tastiera touch screen.



**Selezionare la voce desiderata. Per confermare toccare "OK".**



**UNIONE** Permette di aggiungere o eliminare l'associazione della tastiera touch screen ad una centrale del sistema di allarme (vedere capitolo 5).



**VOLUME** Permette di regolare il livello del volume.

**Toccare i tasti  oppure  per eseguire la regolazione. Per confermare toccare "OK".**



**MOVIM.** Permette di abilitare il sensore di movimento per consentirne l'accensione al semplice movimento della tastiera. Il sensore non è attivo se la tastiera touch screen è stata spenta con il tasto ON/OFF.

**Selezionare la voce desiderata. Per confermare toccare "OK".**



**OROLOGIO** Permette di impostare data e ora. Se la tastiera è associata alla centrale d'allarme, questa icona non sarà visibile e verrà visualizzata la data e l'ora impostate nella centrale d'allarme (vedere paragrafo 5.7.1).



**LINGUA** Permette di configurare la lingua del touch screen.



**FIRMW.** Permette di visualizzare la versione firmware della tastiera touch screen.





**AZZERA** Permette di cancellare tutto il contenuto della memoria della tastiera touch screen. **Importante!** – La funzione non cancella: i parametri contenuti nella centrale, l'unione del touch screen con la centrale (vedere paragrafo 5.4 - Programmazione del manuale istruzioni "Sistema di allarme").

**Selezionare la voce desiderata. Per confermare toccare "OK".**




## 4 UTILIZZO DELLA TASTIERA TOUCH SCREEN COME TELECOMANDO PER AUTOMAZIONI

La tastiera touch screen può comandare le automazioni della gamma Nice (cancelli, portoni, tende, tapparelle, luci, ecc.) compatibili con la codifica FLOR (compatibile con sistema Opera), fino ad un massimo di 99 automazioni. Per ciascuna è possibile assegnare un nome specifico (es: "Cucina"), la categoria alla quale si desidera far appartenere l'automazione (es: "Oscuranti") e quali comandi associare (es: "Salita, Stop, Discesa").

È possibile definire:

- **gruppi:** per comandare contemporaneamente automazioni dello stesso tipo;
- **scenari:** per gestire diverse automazioni e sistema d'allarme;
- **timer:** per l'esecuzione automatica di gruppi o scenari.

### 4.1 - Creare un'automazione nel touch screen

01. Accendere la tastiera touch screen e toccare nella schermata principale l'icona "Domotica"  (fig. 6);
02. Toccare l'icona "Automazioni"  (fig. 7);
03. Far scorrere le icone utilizzando la barra di scorrimento laterale;
04. Toccare  e poi "Automazioni";
05. Nella lista che appare, selezionare un "Automazione 01" e nella seguente schermata (fig. 8) toccare:
  - "Nome" per scrivere il nome dell'automazione (es. "Cancello Ingresso");
  - "Tipo" per selezionare una delle tre tipologie a cui appartiene l'automazione da comandare (CANCELLI - OSCURANTI - LUCI);
  - "Comandi" per associare i comandi previsti per l'automazione da comandare (STANDARD - CUSTOM 1 - CUSTOM 2).
06. Confermare con "OK".

La funzione STANDARD prevede dei comandi prestabiliti di default in funzione del tipo di dispositivo da gestire, vedi **tabella 1**. Le funzioni CUSTOM 1 e CUSTOM 2 permettono di personalizzare 4 differenti comandi da associare alle automazioni.




**TABELLA 1**

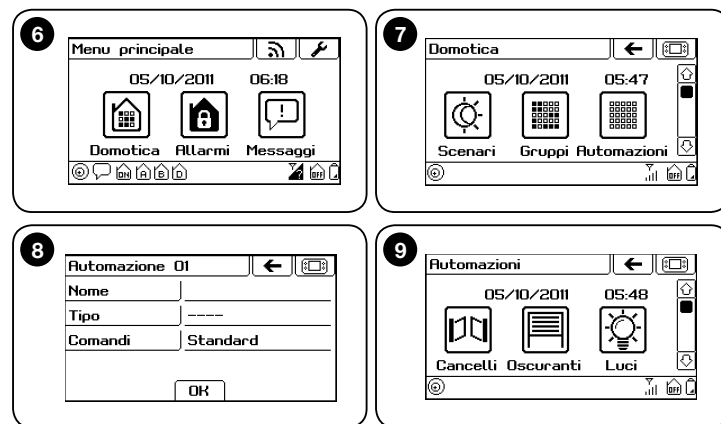
Tipo	Comando 1	Comando 2	Comando 3	Comando 4
<b>Cancelli</b>	Passo - Passo	Apri Parziale	Apri	Chiudi
<b>Oscuranti</b>	Salita	Stop	Discesa	Apri Parziale
<b>Luci</b>	On	Off	-	-

Nell'elenco automazioni sarà visualizzata quella appena creata.

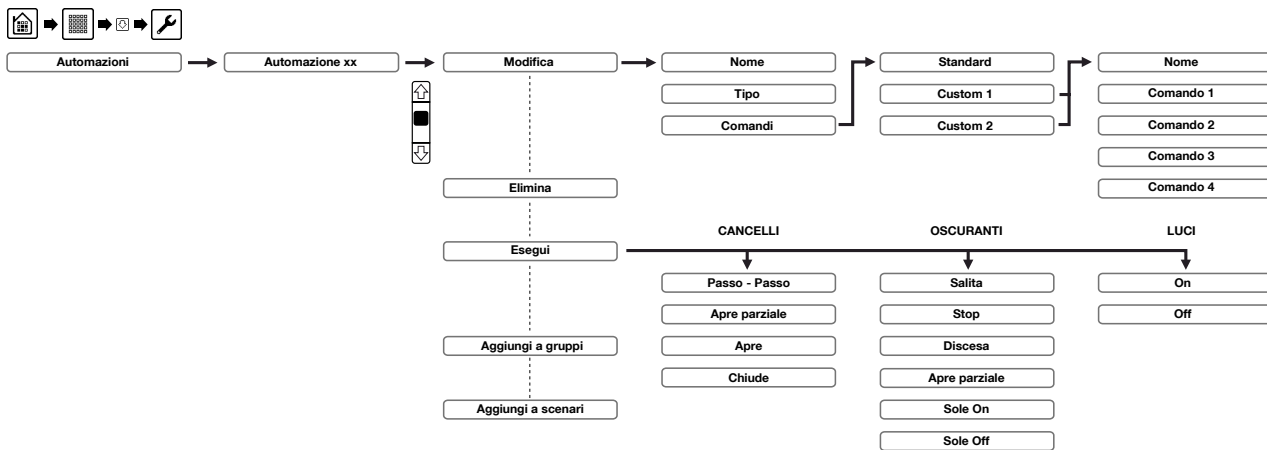
*Ripetere la procedura, per creare le altre automazioni.*

Le automazioni fin qui create saranno disponibili negli elenchi associati alle icone che ne caratterizzano la tipologia (fig. 9):

-  Lista Automazioni associate al tipo "Cancelli"
-  Lista Automazioni associate al tipo "Oscuranti"
-  Lista Automazioni associate al tipo "Luci"



11



### Personalizzazione dei comandi

Se si desidera impostare dei comandi con nomi diversi da quelli associati di default (**Tabella 1**) procedere nel modo seguente.

Seguire procedura 4.1 fino alla scelta del tipo di comando, (05).

01. Selezionare “**Comandi**” e nella schermata successiva selezionare “**Custom 1**” oppure “**Custom 2**”;
02. Nella schermata seguente selezionare “**Nome**” e assegnare un titolo ai comandi;
03. Selezionare uno ad uno i 4 comandi e assegnare il nome;
04. Confermare premendo “**OK**”.

### Personalizzare i comandi di un’automazione precedentemente inserita

01. Selezionare l’automazione da personalizzare e nella schermata successiva premere “**Modifica**”;

02. Selezionare “**Comandi**” e nella schermata successiva selezionare “**Custom 1**” oppure “**Custom 2**”;

03. Nominare i 4 comandi e confermare con “**OK**”.

**Attenzione** – Una volta nominati i 4 comandi per “Custom 1” o “Custom 2”, per i tre tipi di automazione, saranno disponibili ad ogni configurazione dei comandi.

### Modifica o cancellazione di un’automazione

01. Selezionare una delle automazioni programmate;
02. Per modificare selezionare “**Modifica**” poi riprendere da paragrafo 4.1 paragrafo 05;
03. Per cancellare selezionare “**Elimina**” poi confermare selezionando “**SI**” e premendo “**OK**”.

**Avvertenza** – La procedura descritta non cancella il comando memorizzato nell’automazione ma, semplicemente ne disabilita la trasmissione. Per cancel-

larlo definitivamente, fare riferimento al manuale istruzioni del ricevitore dell'automazione.

### Visualizzare o associare le automazione a Gruppi o Scenari

Se gruppi o scenari sono già stati creati (in caso contrario vedere capitoli 4.4 e 4.8) è possibile verificare dove è associata la singola automazione ed eventualmente aggiungerla o rimuoverla.

#### Gruppi



01. Selezionare l'automazione da associare;
02. Toccare "**Aggiungi a gruppi 2**" e nella schermata successiva viene visualizzata la lista dei gruppi evidenziando quelli in cui l'automazione è stata inserita;
03. Cliccare sul nome del gruppo da associare oppure rimuovere.

#### Scenari

01. Selezionare l'automazione da associare;
02. Toccare "**Aggiungi a scenari 2**" e nella schermata successiva viene visualizzata la lista degli scenari evidenziando quelli in cui l'automazione è stata inserita e il relativo comando da eseguire;
03. Cliccare sul nome dello scenario da associare oppure rimuovere;
04. Toccare la casella a destra del nome e associare il comando da eseguire;
05. Per eliminare l'automazione dallo scenario selezionare il comando "----".



### 4.2 - Memorizzare un comando nel ricevitore dell'automazione

Dopo aver creato l'automazione nel touch screen, occorre memorizzare i comandi nel ricevitore dell'automazione da comandare. Prima di procedere predisporre il ricevitore per la memorizzazione di un comando (per ulteriori informazioni vedere il manuale istruzioni del ricevitore).

01. Accendere la tastiera touch screen, toccare nella schermata principale l'icona  e poi l'icona "Automazioni"  ;
02. Toccare l'icona di una delle 3 tipologie di automazione alla quale è stata assegnata l'automazione (es. "Cancelli");
03. Scorrere la lista e selezionare l'automazione desiderata;
04. Quando richiesto dalla procedura della centrale dell'automazione, toccare e mantenere premuto il comando richiesto (per memorizzazione in Modo I), oppure il comando che si desidera trasmettere (per la memorizzazione in Modo II). Il Led blu lampeggia per indicare la trasmissione radio in corso.
05. Completare la memorizzazione secondo quanto richiesto dalla procedura della centrale dell'automazione.

### 4.3 - Inviare un comando con la tastiera touch screen

Dopo aver creato e memorizzato tutti i comandi desiderati, è possibile comandare l'automazione nel modo seguente:

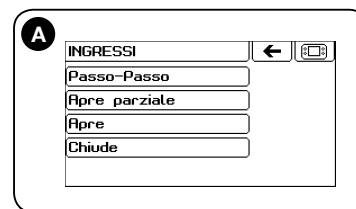
01. Accendere la tastiera touch screen, toccare nella schermata principale l'icona  e poi l'icona "Automazioni"  ;
02. Toccare l'icona di una delle 3 tipologie di automazione alla quale è stata assegnata l'automazione che si desidera comandare (**fig. 10**);
03. Scorrere la lista e selezionare l'automazione desiderata;
04. Toccare il comando da inviare. (Il Led blu lampeggia per indicare la trasmissione radio in corso).

È possibile inviare un comando anche in modo diretto, utilizzando i tasti immediati (**fig. 2**) solo se questi sono stati preventivamente programmati (vedere paragrafo 4.12).

05. Cliccare sul nome del gruppo da associare oppure rimuovere.

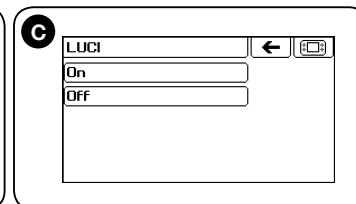
#### Esempi di schermate per l'invio dei singoli comandi alle automazioni:

A) - Tipologia "cancelli / porte garage"



B) - Tipologia "finestre / tapparelle / tende"

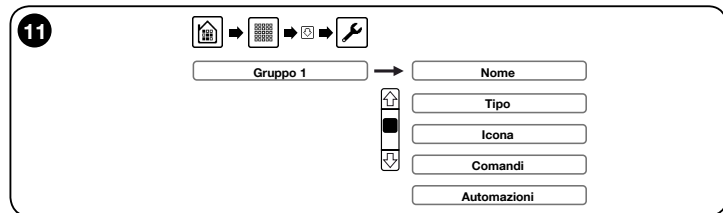
C) - Tipologia "luci / irrigazioni giardino / ecc."



#### 4.4 - Creare un gruppo sulla tastiera touch screen

È possibile configurare fino a 10 gruppi per comandare automazioni dello stesso tipo.

Per la configurazione di un gruppo procedere nel modo seguente:



01. Accendere la tastiera touch screen, toccare nella schermata principale (fig.

11) l'icona e poi l'icona "Gruppo" ;

02. Far scorrere le icone utilizzando la barra di scorrimento laterale;

03. Toccare , e selezionare un gruppo nella lista. Nella seguente schermata, toccare:

"Nome" per inserire il nome del gruppo;

"Tipo" per selezionare una delle tre tipologie a cui appartengono le automazione da comandare;

"Icona" per associare una icona al gruppo;

"Comandi" per definire quali comandi utilizzare per comandare le automazione STANDARD (vedi **tabella 1**) - CUSTOM1 - CUSTOM2 (per la configurazione vedi paragrafo 4.1);

"Automazioni" per selezionare le automazioni da comandare.

04. Confermare con "OK".

Le icone associate ai gruppi appena creati, saranno disponibili nella schermata principale "Gruppi".

#### 4.5 - Modifica o cancellazione di un gruppo

01. Nel sottomenu "Gruppi" , toccare , e selezionare il gruppo;

02. Toccare "Modifica" poi riprendere da paragrafo 4.4 - punto 03;

03. Per cancellare selezionare "Elimina" poi confermare selezionando "SI" e premendo "OK".

#### 4.6 - Inviare un comando di gruppo

01. Accendere la tastiera touch screen, toccare nella schermata principale l'icona e poi l'icona "Gruppi" ;

02. Toccare l'icona del gruppo di automazioni che si desidera comandare;

03. Scorrere la lista per trovare il comando desiderato e, infine, toccarlo per effettuare la trasmissione radio (il led blu lampeggia per indicare la trasmissione in corso).

#### 4.7 - Disabilitare un'automazione in un gruppo

01. Accendere la tastiera touch screen, toccare nella schermata principale l'icona e poi l'icona "Gruppi" ;

02. Far scorrere le icone utilizzando la barra di scorrimento laterale;

03. Toccare , il gruppo che si desidera modificare e poi "Modifica";

04. Scorrere con la freccia la schermata e toccare "Automazioni";

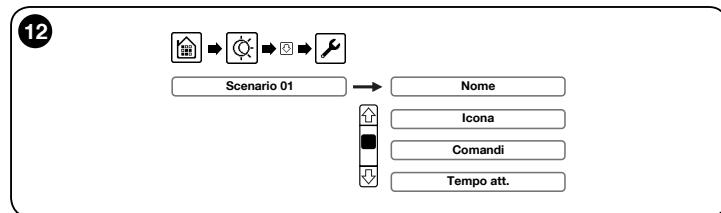
05. Deselezionare le automazioni che si desidera eliminare dal gruppo;

06. Confermare con "OK".

#### 4.8 - Creare uno scenario sulla tastiera touch screen

È possibile configurare fino a 10 scenari per comandare automazioni della gamma Nice (cancelli, portoni, tende, tapparelle, luci, ecc.) e il sistema d'allarme.

Per la configurazione seguire i seguenti passi:



01. Accendere la tastiera touch screen, toccare nella schermata principale (fig.

12) l'icona e poi l'icona ;

02. Far scorrere le icone utilizzando la barra di scorrimento laterale;

03. Toccare , selezionare uno scenario nella lista.

Nella schermata che compare, toccare:

"Nome" per scrivere il nome dello scenario;

"Icona" per associare un'icona allo scenario;

"Comandi" per selezionare un insieme di automazioni con il relativo comando da inviare.

È possibile inserire anche il comando di inserimento o disinserimento dell'impianto dall'allarme. Per questo sarà possibile specificare anche le zone da inserire o disinserire. **Attenzione** – nel caso di esecuzione di sce-



nario con comando di inserimento/disinserimento dell'impianto d'allarme sarà sempre richiesto il codice di accesso;

"**Tempo att.**" è il tempo di ritardo tra la selezione dello scenario (selezione dell'icona) e l'effettiva esecuzione dei comandi di tutte le automazioni associate allo scenario.

#### 04. Confermare con "OK".

Le icone associate agli scenari appena creati saranno disponibili nella schermata principale "**Scenari**".



### 4.9 - Modifica o cancellazione di uno scenario

01. Nel sottomenu "**Scenari**" , toccare  e selezionare lo scenario;

02. Per modificare selezionare "**Modifica**" poi riprendere da paragrafo 4.8 - punto 03;

03. Per cancellare selezionare "**Elimina**" poi confermare selezionando "**SI**" e premendo "**OK**".

### 4.10 - Disabilitare un comando in uno scenario

01. Accendere la tastiera touch screen, toccare nella schermata principale l'icona  e poi l'icona ;



02. Toccare , lo scenario che si desidera modificare e poi "**Modifica**";

03. Nella lista che compare, toccare "**Comandi**";

04. Toccare l'automazione che si desidera disabilitare e selezionare la casella vuota (----);

05. Confermare con "OK".

### 4.11 - Eseguire uno scenario



01. Accendere la tastiera touch screen, toccare nella schermata principale l'icona  e poi l'icona ;

02. Toccare l'icona dello scenario che si desidera eseguire.


Se nello scenario è stato previsto l'inserimento o il disinserimento dell'allarme verrà chiesto di introdurre il codice di accesso.

### 4.12 - Programmare i 4 tasti immediati

Ad ognuno dei 4 tasti immediati (fig. 2-h) è possibile associare un comando desiderato tra quelli creati.

01. Accendere la tastiera touch screen, toccare nella schermata principale l'icona  e poi l'icona "**Automazioni**" ;

02. Far scorrere le icone utilizzando la barra di scorrimento laterale;

03. Toccare  e poi "**Tasti immediati**";

04. Selezionare il tasto da configurare (fig. 13);

05. Nella schermata successiva, toccare:

"**Tipo**" per selezionare tra Nessuno, Scenario, Gruppo, Automazione.

"**Nome**" per selezionare il comando/automazione fra la lista rispettivamente degli scenari o dei gruppi o delle automazioni.

"**Comando**" per selezionare il comando specifico da inviare (*non disponibile se precedentemente si era scelto uno scenario*).

06. Confermare con "OK".

*Ripetere la procedura, per creare gli altri tasti.*

Per modificare selezionare nuovamente il tasto e riprendere la configurazione come sopra.

Per cancellare, selezionare il tasto e nel funzione "**Tipo**" impostare "----".

### 4.13 - Ripristino

*Risincronizza il touchscreen con tutti i dispositivi radio memorizzati.*

**Avvertenza** - Operazione da eseguire solo in caso di anomalie di comunicazione radio.



01. Premere per 6 secondi il tasto "**Azzerra**";

02. Confermare SI per compiere o no per uscire.

### 4.14 - Esecuzione di automazioni in modo automatico

È possibile configurare fino a 10 timer per comandare automazioni, scenari, gruppi in modo automatico (fig. 14).

Per la configurazione seguire i seguenti passi:

01. Accendere la tastiera touch screen, toccare nella schermata principale l'icona  scorrere in basso e selezionare l'icona ;

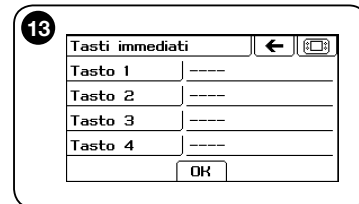
02. Selezionare un timer nella lista.

Nella schermata (fig. 14), toccare:

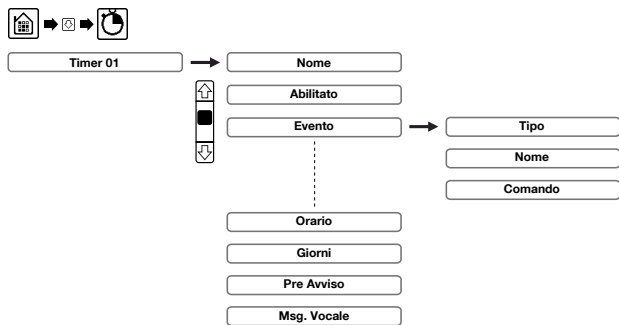
"**Nome**" per scrivere il nome associato all'esecuzione automatica;

"**Abilitato**" per abilitare o meno l'esecuzione dell'automazione;

"**Evento**" per configurare l'automazione, lo scenario o il gruppo da comandare.



14



Nella schermata successiva impostare:

- “**Tipo Evento**” per scegliere tra Scenario, Gruppo, Automazione;
- “**Nome**” per scrivere il nome dello scenario, del gruppo oppure dell’automazione da eseguire;
- “**Comando**” definire il comando specifico da inviare per gli eventi tipo: “**Gruppo**” e “**Automazioni**”.

**03.** Confermare con “**OK**”.

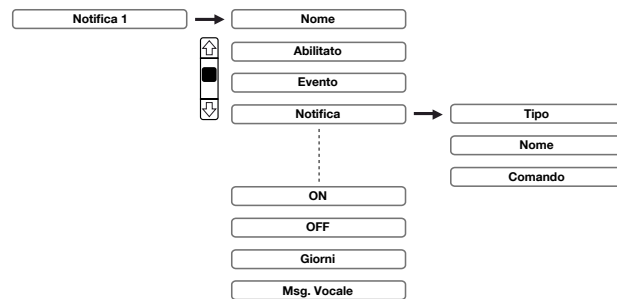
Successivamente impostare:

- “**Orario**” per definire l’orario di esecuzione dell’evento;
- “**Giorni**” per definire i giorni di esecuzione dell’evento;
- “**Pre-avviso**” permette di impostare il tempo di promemoria relativo all’evento;
- “**Msg. Vocale**” permette di registrare un messaggio vocale che verrà riprodotto come promemoria.

**04.** Confermare con “**OK**”.

## 4.15 - Gestione notifiche

15








Funzione disponibile solo se il touchscreen è associato alla centrale d’allarme HSCUC o HSCU2GC (vedere paragrafo 5.2) e se è abilitata la funzione “Gestione Notifiche” (vedere paragrafo 5.2.2).

È possibile gestire fino a 10 programmi che in funzione di un determinato evento notificato dalla centrale d’allarmi alla tastiera touchscreen determinata l’esecuzione di uno scenario di un singolo o gruppo di comandi.

**Attenzione** – Se si attiva questa funzione si deve utilizzare il touch screen con batterie ricaricabili utilizzando la base di ricarica HSTSA1 fornita a parte.

Per la configurazione seguire i seguenti passi:

- 01.** Accendere la tastiera touchscreen e toccare nella schermata principale (fig. 15) l’icona  ;
- 02.** Far scorrere le icone utilizzando la barra di scorrimento laterale  ;
- 03.** Toccare l’icona “**Notifiche**”  e selezionarne una dall’elenco;
- 04.** Nella schermata che compare premere il titolo del campo da impostare (scorrere con le frecce a lato   per selezionare gli altri campi da impostare).

**Nome:** per assegnare un nome alla Notifica;

**Abilitato:** selezionare “**SI**” per abilitare la Notifica, “**NO**” per Disabilitarla.

**Evento:** digitare il codice installatore o il codice utente e selezionare dalla tabella 2 l’evento al quale associare la “Notifica”.

Se come evento si sceglie “**Infissi Aperti**” appare una nuova finestra con la lista di tutti i sensori acquisiti nel sistema d’allarme. Scegliere il sensore da associare.

TABELLA 2

N° MESSAGGIO	EVENTO	DESCRIZIONE
N°1	Allarme	ALLARME GENERALE: generato da uno dei rilevatori. Generato da una area A-B-C-D-E-F
N°2	Manomissione	ALLARME MANOMISSIONE: Tutti gli apparecchi che sono protetti contro le manomissioni possono scatenare questo allarme.
N°3	24H Panico	ALLARME PANICO: allarme attivato manualmente dall'utente tramite trasmettitore o tastiera.
N°4	24H Tecnologico	ALLARME TECNOLOGICO: allarme scatenato dai sensori tecnici (fumo, allagamento, ed altri predisposti).
N°5	Pre allarme	PRE ALLARME: stato in cui è stata rilevata un'intrusione ma il sensore è impostato con ritardo di intervento. Tempo utile all'utente per disattivare l'impianto senza far suonare le sirene.
N°6	Rivelatori	Rilevazione generata da uno specifico sensore anche ad impianto non inserito.
N°7	Inserito	Genera notifica all'inserimento di una o più partizioni.
N°8	Disinserito	Genera notifica al disinserimento di una o più partizioni.

**Notifica** - Configurare i comandi da eseguire:

“**Tipo**” selezionare se eseguire uno scenario un gruppo o una singola automazione. (attenzione, non può essere eseguito scenario con inserimento/disinserimento del sistema d'allarme).

“**Nome**” nella lista che appare selezionare il nome dello scenario o del gruppo o della singola automazione da eseguire.

“**Comando**” se si è scelto di eseguire un Gruppo o una singola automazione, specificarne il comando da inviare.

Confermare con “**OK**” per salvare e uscire.

**ON:** per definire l'ora d'inizio abilitazione della notifica evento;

**OFF:** per definire l'ora di fine abilitazione della notifica evento;




**Giorni:** per definire i giorni della settimana in cui la notifica evento è abilitata;

**Msg. Vocale:** associa un messaggio vocale che sarà riprodotto dal touchscreen nel momento dell'esecuzione della notifica.

05. Confermare con “**OK**” per salvare e uscire.

**Per modificare o cancellare una notifica:**

06. Accedere alla tastiera touchscreen, toccare nella schermata principale l'icona

 , scorrere con  e selezionare  per entrare nel menu “**Lista Notifiche**”;





07. Toccare la “**Notifica**” che si desidera modificare o cancellare;

08. Per modificare premere “**Modifica**” e riprendere dal punto 04;

09. Per cancellare premere “**Elimina**”, confermare selezionando “**SI**” e premendo “**OK**”.

**4.16 - Log. eventi**

Questa funzione permette di visualizzare il report degli ultimi 100 comandi inviati.

01. Accendere la tastiera touch screen, toccare nella schermata principale l'icona  scorrere verso il basso e selezionare l'icona .
02. Scorrere con le frecce   per visualizzare gli eventi.


a	b	c
07/12/2011	07:58:36	L
CANCELLO	1 APR	
d	e	



**a** - data  
**b** - ora  
**c** - provenienza del comando: **L** - Localmente dal touch screen / **S** - SMS / **N** - Notifica evento / **T** - Timer  
**d** - nome dell'automazione, dello scenario, del gruppo oppure del timer eseguito  
**e** - nome del comando inviato

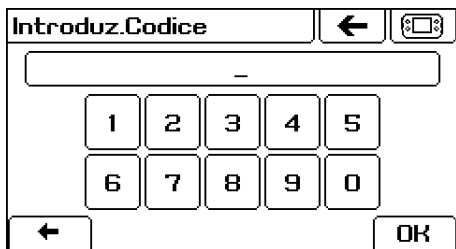
## 5 ALLARME, GESTIONE UTENTE



### 5.1 - Inserimento e disinserimento dell'impianto




**INSERIMENTO:** Accendere il touchscreen e premere l'icona .



Nella schermata successiva premere l'icona   
Inserire il proprio codice di accesso e confermare con .




Confermare nuovamente con  per inserire tutte le zone associate al codice di accesso oppure cliccare sulle zone da escludere e successivamente confermare con .


La centrale conferma l'inserimento dell'impianto visibile con apposito messaggio sul display, visualizzando anche il tempo a disposizione per uscire senza provocare un allarme accidentale.

Se sono presenti Avvisi o infissi aperti evidenziati dal simbolo  il touchscreen visualizza l'elenco dei messaggi. Selezionarne uno e nella schermata successiva selezionare:

- **INSERISCI** e confermare con  per forzare l'inserimento dell'impianto.
- **ANNULLA** e confermare con  per uscire senza inserire l'impianto.

Chiudere gli infissi aperti, e verificare la memoria eventi. Se i messaggi persistono, contattare l'installatore.

**DISINSERIMENTO:** Accendere il touch screen e premere l'icona .

Nella schermata successiva premere l'icona .

Inserire il proprio codice di accesso e confermare con .


La centrale conferma il disinserimento dell'impianto visibile con apposito messaggio sul display. Il sistema disattiva solo le zone associate al codice di accesso.

Nel display del touch screen è visualizzato lo stato dell'impianto e le zone inserite.



### 5.2 - Inserimento - Disinserimento con chiave a trasponder


È possibile attivare e disattivare l'impianto tramite apposita chiave a trasponder HSB1 (fornita come accessorio) evitando così l'inserimento del codice di accesso.





Il lettore di chiave a trasponder sarà attivo ad ogni accensione del touch screen e visibile tramite l'icona  (la funzione sarà attiva solo se è stata associata almeno una chiave a trasponder).


**INSERIMENTO:** Accendere il touch screen e avvicinare la chiave a trasponder all'angolo sinistro in basso del touch screen. Un beep conferma l'avvenuto inserimento dell'impianto.



Se l'icona  non è visibile premere l'icona .

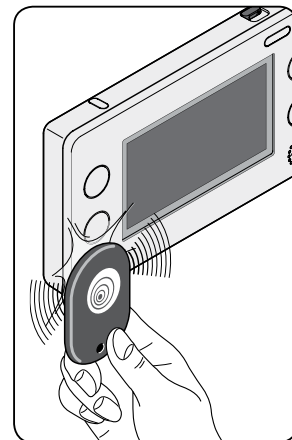
Scorrere la finestra in basso e attivare la lettura delle chiavi a trasponder selezionando l'icona .

Nella riga in basso sarà visibile l'icona  del lettore chiavi attivo.

Se l'icona non è visibile premere nuovamente l'icona .

Se sono presenti Avvisi o infissi aperti evidenziati dal simbolo  il touchscreen visualizza l'elenco dei messaggi. Selezionarne uno e nella schermata successiva selezionare:

- **INSERISCI** e confermare con  per forzare l'inserimento dell'impianto.
- **ANNULLA** e confermare con  per uscire senza inserire l'impianto.









Chiudere gli infissi aperti, e verificare la memoria eventi. Se i messaggi persistono, contattare l'installatore.

**DISINSERIMENTO:** procedere come per "l'inserimento"; ad impianto inserito la nuova lettura della chiave genera la disattivazione delle zone associate.

### 5.3 - Visualizzazione stato impianto

Accendendo la tastiera touchscreen è possibile visualizzare nella schermata principale le **single zone inserite**.

 impianto disinserito	 impianto inserito
 zona A inserita	 zona B inserita....

Nella schermata principale sono visibili anche informazioni su:



#### • Livello del segnale GSM

 Assenza campo GSM	 Segnale GSM ottimo
--	--

#### • Livello della batteria del touchscreen

 Batteria carica	 Batteria completamente scarica
--	--


L'immagine  indica un avviso importante. Verificare la lista eventi ed eventualmente contattare l'installatore se il messaggio persiste.



Le immagini  e  indicano eventuali anomalie sul funzionamento dell'impianto. In questo caso se l'anomalia persiste contattare il proprio installatore.

### 5.4 - Disinserimento dell'allarme sotto minaccia (anticoercizione)

Con le tastiere touch screen se si disinserisce l'allarme digitando il codice specifico "anticoercizione", si ottiene il disinserimento dell'allarme e, contemporaneamente, l'effettuazione automatica delle chiamate telefoniche specifiche, previste per l'allarme rapina.




### 5.5 - Funzione panico

In caso di emergenza è possibile attivare tutte le sirene e le chiamate al numero in rubrica premendo il pulsante  sul telecomando (se abilitato in centrale, verificare con l'installatore) oppure accendendo il touch screen premendo l'ico-

na  e nella schermata successiva l'icona  per circa 2 secondi.


### 5.6 - Verifica credito residuo (solo versione HSCU2GC e HSCU2GW)

Se si utilizza una SIM Ricaricabile si può verificare direttamente dal touchscreen il credito residuo.








**01.** Entrare nel menu allarmi cliccando l'icona . Scorrere le icone cliccando la freccia  e toccare .

Verrà visualizzato un messaggio a tutto schermo con il testo del SMS ricevuto dall'operatore telefonico in uso.

## 6 UTILIZZO DELLA TASTIERA TOUCH SCREEN COME SEGRETERIA VOCALE





La tastiera touch screen dispone di una segreteria vocale con cui l'utente può registrare ed ascoltare dei messaggi. A questa funzione si accede direttamente dalla schermata principale, toccando l'icona .


### **Per registrare un nuovo messaggio:**

01. Accendere la tastiera touch screen e toccare nella schermata principale l'icona  e poi "Nuovo" .
02. Assegnare il nome al nuovo messaggio da registrare poi toccare "OK".
03. Nella schermata che appare, toccare il tasto  per iniziare la registrazione; quindi, a 30-50 cm dalla tastiera touch, pronunciare il messaggio con voce chiara. Al termine, toccare  per fermare la registrazione.
04. Infine:
  - toccando  è possibile riascoltare il messaggio;
  - toccando  si può salvare definitivamente il messaggio;
  - toccando  il messaggio viene eliminato ed è possibile registrare un nuovo messaggio.

Il simbolo  nella barra di stato indica la presenza di nuovi messaggi.

### **Per ascoltare un messaggio:**

01. Accendere la tastiera touch screen e toccare nella schermata principale l'icona  e poi .
02. Scorrere i messaggi presenti nella lista e scegliere quello da ascoltare:
  - per ascoltare il messaggio toccare .
  - toccando , il messaggio viene eliminato.

Quando i nuovi messaggi sono stati ascoltati, nella parte in basso della schermata principale scompare il simbolo .

## 7 MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

La tastiera touch screen non necessita di manutenzione particolare; in ogni caso, si consiglia una pulizia superficiale del prodotto, utilizzando un panno morbido leggermente umido di acqua; non utilizzare detersivi o solventi.

## 8 BASE DI SUPPORTO

### 8.1 - Fissaggio a parete

- Verificare che la superficie prevista per il fissaggio sia sufficientemente solida.
- Non posizionare il supporto vicino a fonti di calore.

**01.** Segnare sulla parete i punti di fissaggi, forare e inserire i tasselli in dotazione (fig. 39 A).

**02.** Fissare il supporto con le viti in dotazione (fig. 39 B).

**03.** Agganciare il supporto e inserire la tastiera touchscreen (fig. 39 C).

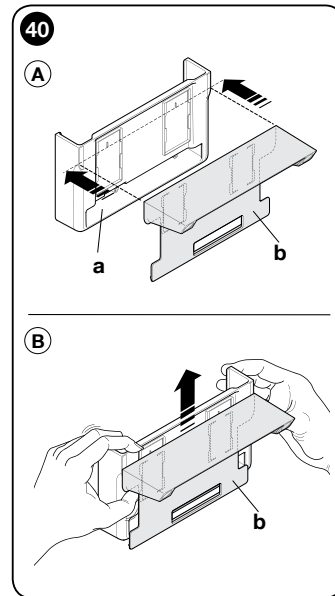
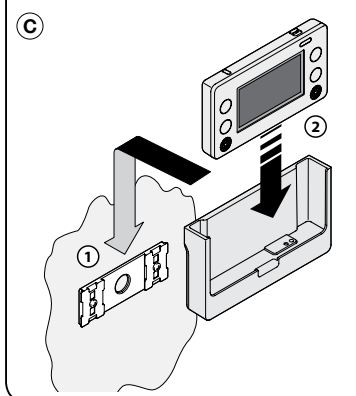
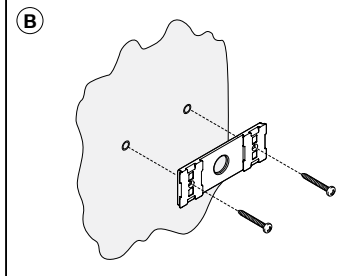
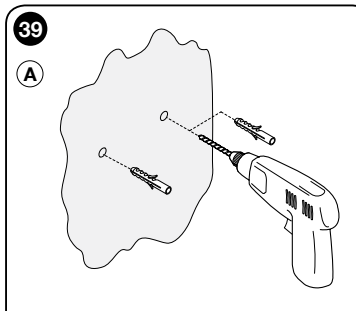
### 8.2 - Fissaggio su supporto da tavolo

**Avvertenze** – Mettere il supporto su superfici piane e al sicuro da eventuali cadute accidentali.

Comporre il supporto da tavolo:


**01.** Inserire l'elemento (b) nel supporto (a) come da fig. 40 A.

**02.** Far scorrere verso l'alto la staffa (b) fig. 40 B.



## 9 SOSTITUZIONE DELLE PILE

**Attenzione! – Non utilizzare per nessun motivo pile diverse dal modello previsto.**

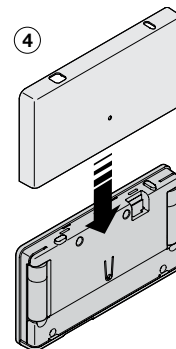
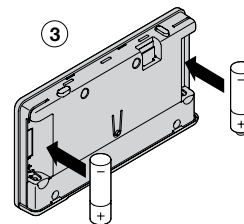
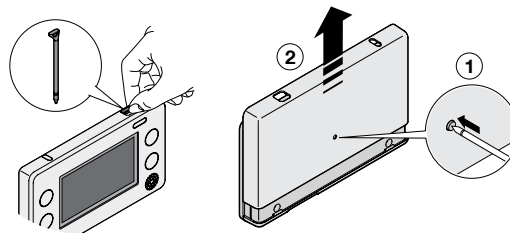
Quando il simbolo  lampeggia e il led rosso è acceso, significa che le pile sono quasi scariche e vanno sostituite (o ricaricate, se di tipo ricaricabile) al più presto. Se sono definitivamente scariche, occorre sostituirle (o ricaricarle) immediatamente. Quando le pile sono parzialmente scariche, la portata radio tra i dispositivi si riduce e non è garantito il funzionamento del sistema. Pertanto sostituire le pile per ripristinare il regolare funzionamento. Utilizzare 2 pile 1,5 V tipo AA.

- 01.** Aprire il coperchio (**fig. 41**): premere sul punto 1 e poi spingere verso l'alto il fondo (punto 2);
- 02.** Sostituire le pile con 2 dello stesso tipo, rispettando la polarità indicata;
- 03.** Chiudere il coperchio.

### Smaltimento di pile e batterie

**Attenzione! – Le pile e le batterie contenute nei dispositivi che compongono il presente sistema di allarme, anche se scariche contengono sostanze inquinanti e quindi non devono essere gettate nei rifiuti comuni. Occorre smaltirle utilizzando i metodi di raccolta “separata” previsti dalle normative vigenti nel vostro territorio.**

41



## SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

**Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, e dunque, deve essere smaltito insieme con essa.**

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato.

Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

**Attenzione!** – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.

Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

**Attenzione!** – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.



## CARATTERISTICHE TECNICHE

**HSTS2** è prodotto da Nice S.p.a. (TV) IT, **NICE** è una società del gruppo NICE S.p.a.  
**AVVERTENZE:** • Tutte le caratteristiche tecniche riportate, sono riferite ad una temperatura ambientale di 20°C (± 5°C). • NICE S.p.a si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento lo riterrà necessario, mantenendone comunque la stessa funzionalità e destinazione d'uso.

**Display:** grafico da 3,75" (84 x 45 mm) con 240 x 128 punti; monocromatico, retroilluminato

**Interfaccia ingresso:** Touch screen + 4 tasti funzione

**Alimentazione:** 2 pile 1,5 V tipo AA in dotazione

**Autonomia:** mediamente superiore ad 1 anno (dipende dall'intensità e dal tipo d'uso)

**Guida vocale:** 150 frasi preregistrate (disponibile nelle maggiori lingue Europee)

**Audio:** microfono e altoparlante incorporati

**Registratore vocale:** 5 messaggi per 120 s totali (oltre a quelli presenti nella centrale)

**Potenza audio:** altoparlante da 0,5 W

**Lettole di trasponder:** per "chiavi" tipo HSB1

**Comandi per automazioni:** fino a 99 comandi

**Segnalazioni luminose:** 1 led blu, 1 led rosso-verde

**Porte:** USB (micro usb) per alimentazione, ricarica batterie ed aggiornamento firmware

**Ricetrasmisioni radio:**

- Comunicazione con centrale allarme = digitale Bidirezionale 434,32 MHz
- Automazioni = digitale 433,92 MHz - FLOR

**Portata radio:** 100 m in spazio libero ed in assenza di disturbi; circa 20 m all'interno di edifici

**Temperatura di funzionamento:** da -10°C a +40°C

**Classe ambientale (in accordo alla EN 50131-1):** I

**Certificazioni:** EN50131 Grado 1

**Dimensioni (LxPxA):** 154 x 83 x 20 mm

**Peso:** 250 g.

## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

### Dichiarazione in accordo alla Direttiva 1999/5/CE

**Nota** - Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.a., e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato riadattato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.a. (TV) I.

**Numero dichiarazione:** 433/HSTS2

**Revisione:** 1

**Lingua:** IT

Il sottoscritto Mauro Sordini in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

**Nome produttore:** NICE S.p.A.

**Indirizzo:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè,  
31046 Oderzo (TV) Italia

**Tipo:** Tastiera Touch screen con supporto da parete

**Modelli:** HSTS2

**Accessori:** HSTSA1, HSB1

Risulta conforme ai requisiti essenziali richiesti dall'articolo 3 della seguente direttiva comunitaria, per l'uso al quale i prodotti sono destinati:

- Direttiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di comunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità, secondo le seguenti norme armonizzate:
  - Protezione della salute (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
  - Sicurezza elettrica (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
  - Compatibilità elettromagnetica (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
  - Spettro radio (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2010, EN 300330-2 V1.5.1.:2010

In accordo alla direttiva 1999/5/CE (Allegato V), il prodotto risulta di classe 1 e marcato: **CE 0682**

Inoltre il prodotto risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie :

- 2004/108/CEE DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336/CEE
- Secondo le seguenti norme armonizzate: EN 50130-4:1995+A1:1998+A2:2003

Oderzo, 4 aprile 2014

**Ing. Mauro Sordini**  
(Amministratore Delegato)



## 1 AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

### 1.1 - Avertissements généraux

- Le clavier à écran tactile HSTS2 est exclusivement utilisable avec les automatismes Nice et avec les centrales d'alarme de la série HSCU2. **Toute autre utilisation différente de celle décrite dans ce manuel est interdite !**
- Ne faites aucune modification sur aucune partie du produit, sauf celles décrites dans le présent manuel. Les opérations non autorisées peuvent entraîner des défaillances ; Nice décline toute responsabilité quant à des dommages provenant de produits modifiés arbitrairement.
- Pour utiliser le clavier à écran tactile, il suffit de toucher la surface avec un doigt ou avec le stylet fourni, et de légèrement presser (**n'appuyez pas trop fort !**). Il est interdit d'utiliser des objets pointus car ils pourraient irrémédiablement endommager l'écran.
- Pendant l'installation et l'utilisation du produit, évitez que des corps étrangers (solides ou liquides) pénètrent dans les dispositifs ouverts.
- Si vous avez des doutes pendant l'installation ou la programmation, évitez de faire des tentatives inutiles, adressez-vous plutôt au service d'assistance de Nice.
- Changez les piles en respectant la polarité indiquée.
- **Responsabilité du fabricant :** Nice décline toute responsabilité quant à des dommages suite à une programmation erronée et à une mauvaise utilisation du dispositif.
- **Garantie (résumé des conditions) :** Nice garantit que son produit ne contient aucun défaut caché pendant une période de 3 ans à partir de la date de fabrication. La garantie s'applique à l'acquéreur direct de Nice. Aucune garantie de l'utilisateur final n'est prévue, il devra, en cas de dommages, s'adresser à son installateur ou revendeur.
- **Exclusion de garantie :** sont exclues de la garantie les pièces esthétiques, l'écran, les pièces sujettes à l'usure normale et les pièces sujettes à une consommation normale comme, par exemple, les piles, les batteries et les accumulateurs.
- Le matériau d'emballage doit être entreposé conformément à la loi locale en vigueur.

## 2 DESCRIPTION DU PRODUIT ET MOTIF D'UTILISATION

Le clavier à écran tactile HSTS2, est l'interface radio qui peut commander tout le système d'alarme Nice Home system avec la centrale HSCU2 et peut également être utilisé pour commander jusqu'à 99 automatismes Nice ; par exemple, des portails, des stores, des volets roulants, des lumières, etc.

Le HSTS2, adopte un menu à icônes et un guide vocal intégré facilitant son utilisation. Il dispose d'un répondeur vocal qui permet d'enregistrer et d'écouter des rappels vocaux. Il présente 4 touches (**fig. 2**) à utiliser pour commander les automatismes immédiatement.

De plus, le HSTS2 dispose d'un lecteur de clés à transpondeur HSB1 (**fig. 1**) permettant une activation et une désactivation rapide du système d'alarme.

Le HSTS2 est alimenté par deux piles de type « non rechargeables » (**fig. 3**). Il est possible d'utiliser des piles rechargeables en se servant du support de table/mural spécial HSTS A1 (facultatif) avec chargeur de batterie intégré.

Grâce aux supports fournis, le clavier à écran tactile peut être fixé à un mur ou reposer sur sa base de table (**fig. 1**) ; veuillez vous référer au chapitre 8.



## 3 UTILISATION DU CLAVIER À ÉCRAN TACTILE

Dispose d'une touche marche et arrêt (**fig. 2**) et d'une fonction d'arrêt automatique pour limiter la consommation des piles ; en effet, quelques secondes après avoir touché l'écran, le dispositif s'éteint automatiquement (la durée est réglable) et pour le réactiver il suffit de directement toucher l'écran ou de bouger le dispositif (dispose d'un capteur de mouvements). Si le terminal est éteint via la touche marche/ arrêt, il ne pourra être mis en marche que par le biais de cette dernière.

Pour l'utiliser, il suffit de toucher l'écran avec le doigt, un appuyant légèrement, **sans appuyer trop fort !**

Il pourrait s'avérer utile d'utiliser le stylet fourni, pour obtenir une plus grande précision, lorsque le clavier graphique est utilisé (**fig. 2-b**).

Description de la **figure 2** :

**a** - touche marche/arrêt

**b** - stylet

**c** - haut-parleur

**d** - microphone

**e** - capteur pour transpondeur

**f** - port USB

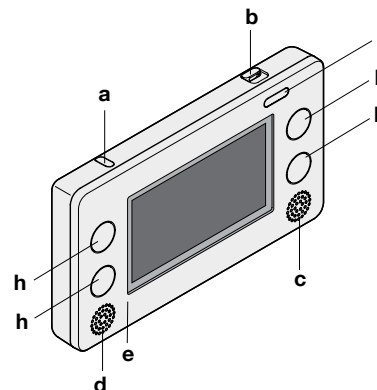
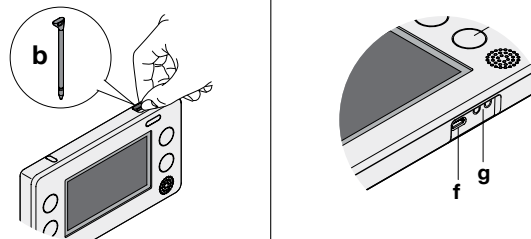
**g** - contacts pour socle de chargeur de batterie

**h** - (4) touches raccourcis

**i** - voyants de signalisation des indications suivantes :

- **Voyant rouge** = signale des piles presque vides
- **Voyant orange** = signale la phase de rechargement ; est visible lorsque le HSTS2 est inséré dans le support HSTS1 directement branché au chargeur de batterie via le port USB
- **Voyant vert** = signale la fin du chargement des piles
- **Voyant bleu** = signale l'envoi des commandes aux automatismes et à la centrale du système d'alarme.

2



### 3.1 - Première mise en marche

Pour exécuter la première mise en marche veuillez procéder comme suit (**fig. 3**) :

- 01.** Ouvrir le couvercle : appuyez sur le point 1 puis poussez vers le fond vers le haut (point 2) ;
- 02.** Contrôlez que la carte mémoire A soit présente ; sinon insérez-la dans la fente prévue à cet effet (point 3) ;
- 03.** Insérez les piles, en respectant la polarité indiquée (point 4) ;
- 04.** Remplacez le fond.

À la mise en marche, sur l'écran, le contenu de l'écran principal s'affiche (**fig. 4**) sous la forme de trois icônes par le biais desquelles il est possible d'accéder



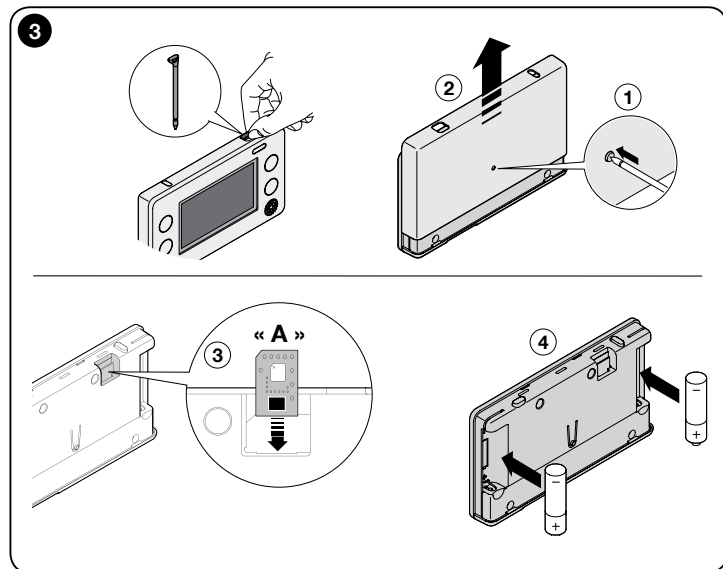
aux sous-menus respectifs.

Pour naviguer entre le menu et le sous-menu, il suffit de toucher l'icône de l'écran désirée.

Divers modèles d'écran et diverses icônes de navigation sont disponibles.

Avant de poursuivre, familiarisez-vous avec ces écrans et icônes, en consultant les **figures 4 et 5**.

**Note** – Certaines icônes présentes dans ce manuel, sont uniquement visibles si le HSTS2 est utilisé comme une interface pour commander les centrales d'alarme de la série HSCU2. Plus avant, et à titre d'exemple, des icônes associées à des scénarios ou groupes de commandes seront présentées. Les icônes relatives aux scénarios ou groupes de commandes seront uniquement visibles si elles sont associées pendant la configuration.



Pour procéder à l'utilisation et à la programmation du clavier à écran tactile, veuillez consulter les paragraphes :



**Chapitre 4 - pag. 5**

**Utilisation du clavier à écran tactile comme une télécommande pour les automatismes**



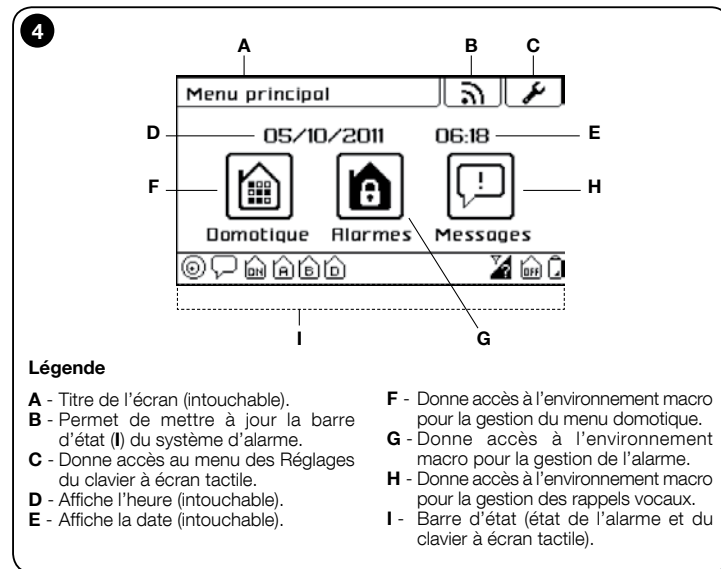
**Chapitre 5 - pag. 12**

**Utilisation du clavier à écran tactile pour programmer et commander les centrales de la série HSCU2. Pour la programmation du système d'alarme, v. le manuel d'utilisation de la centrale HSCU2.**



**Chapitre 6 - pag. 36**


**Utilisation du clavier à écran tactile comme répondeur vocal**



#### Légende


- A** - Titre de l'écran (intouchable).
- B** - Permet de mettre à jour la barre d'état (I) du système d'alarme.
- C** - Donne accès au menu des Réglages du clavier à écran tactile.
- D** - Affiche l'heure (intouchable).
- E** - Affiche la date (intouchable).
- F** - Donne accès à l'environnement macro pour la gestion du menu domotique.
- G** - Donne accès à l'environnement macro pour la gestion de l'alarme.
- H** - Donne accès à l'environnement macro pour la gestion des rappels vocaux.
- I** - Barre d'état (état de l'alarme et du clavier à écran tactile).

## Légende icônes

 Augmenter

 Diminuer

 Enregistrer (Rec)


 Arrêter (Stop)

 Reproduire (Play)

 Sauvegarder


 Supprimer

 Confirmer (Ok)


 Entrée désélectionnée

 Entrée sélectionnée

 Retourner au menu précédent

 Retourner à l'écran principal

 Annuler le dernier caractère tapé

 Dans le clavier alphabétique passer de minuscule à majuscule et vice-versa. Dans celui numérique passer des chiffres aux symboles

 Transformer le clavier d'alphabétique à numérique

 Demander l'état du système d'alarme

 Flèches de déplacement vertical


 Menu Réglages

 SIM

 Rappels non lus

 Niveau batterie

 Lecteur transpondeur allumé

 Nouvel événement présent dans la mémoire de la centrale d'alarme

 Alarme activée

 Alarme désactivée


 Zone A activée

 Zone B activée


 Zone C activée

 Zone D activée

 Zone E activée



 Zone F activée

## 3.2 - Configurer les paramètres du clavier à écran tactile

Pour accéder au menu des paramètres à modifier, toucher l'icône  puis choisissez l'icône du paramètre à modifier.



**ECRAN** Permet de régler le niveau de luminosité de l'écran.

**Toucher les touches  ou  pour exécuter le réglage. Pour confirmer appuyez sur « OK ».**



**AUTO OFF** Permet de configurer la durée de l'arrêt automatique du clavier à écran tactile.

**Sélectionnez la durée désirée. Pour confirmer appuyez sur « OK ».**

**Note** – L'entrée « **Jamais** », garde le clavier à écran tactile toujours allumé. Nous vous recommandons d'activer cette option uniquement si des batteries rechargeables sont utilisées et si vous les rechargez régulièrement ; par exemple, en utilisant l'accessoire HSTSA1.



**RECHARGE** Permet d'activer la fonction de recharge des piles si vous utilisez des piles rechargeables. **Attention !** – Ne rechargez pas de piles non rechargeables. Cette opération peut endommager le clavier à écran tactile.



**Sélectionnez l'entrée désirée. Pour confirmer appuyez sur « OK ».**



**LIEN** Permet d'ajouter ou de supprimer l'association du clavier à écran tactile à une centrale du système d'alarme (voir le chapitre 5).



**VOLUME** Permet de régler le niveau du volume.

**Toucher les touches  ou  pour exécuter le réglage. Pour confirmer appuyez sur « OK ».**



**MOUV.** Permet d'activer le capteur de mouvements pour permettre la mise en marche sur simple mouvement du clavier. Le capteur n'est pas actif si le clavier à écran tactile a été éteint avec la touche ON/OFF.

**Sélectionnez l'entrée désirée. Pour confirmer appuyez sur « OK ».**



**HORLOGE** Permet de configurer la date et l'heure. Si le clavier est associé à la centrale d'alarme, cette icône ne sera pas visible et la date et l'heure réglées dans la centrale d'alarme s'afficheront (voir le paragraphe 5.7.1).



**LANGUE** Permet de configurer la langue de l'écran tactile.



**FIRMW.** Permet d'afficher la version du micrologiciel du clavier à écran tactile.



**METTRE À ZÉRO** Permet de supprimer tout le contenu de la mémoire du clavier à écran tactile. **Important !** – La fonction ne supprime pas : les paramètres contenus dans la centrale, l'union de l'écran tactile avec la centrale (voir le paragraphe 5.4 - Programmation du mode d'emploi « Système d'alarme »).

Sélectionnez l'entrée désirée. Pour confirmer appuyez sur « OK ».

4


## UTILISATION DU CLAVIER À ÉCRAN TACTILE COMME TÉLÉCOMMANDE POUR AUTOMATISMES

Le clavier à écran tactile peut commander les automatismes de la gamme Nice (portails, stores, volets roulants, lumières, etc.) compatibles avec le code FLOR (compatibles avec le système Opera), jusqu'à un maximum de 99 automatismes. Il est possible d'assigner un nom spécifique à chacun (ex : « Cuisine »), la catégorie à laquelle on veut faire appartenir l'automatisme (ex : « Volets ») et quelles commandes associer (ex : « Montée, Stop, Descente »).

Il est possible de définir :

- **groupes** : pour commander simultanément des automatismes de même type ;
- **scénarios** : pour gérer divers automatismes et systèmes d'alarme ;
- **timer** : pour l'exécution automatique de groupes ou scénarios.

### 4.1 - Créer un automatisme dans l'écran tactile

**01.** Mettez le clavier à écran tactile en marche et touchez l'icône « Domotique » dans l'écran principal  (fig. 6) ;

**02.** Touchez l'icône « Automatisations »  (fig. 7) ;

**03.** Faites défiler les icônes en utilisant la barre de défilement latérale ;

**04.** Touchez  puis « **Automatisations** » ;

**05.** Dans la liste qui s'affiche, sélectionnez un « **Automatisation 01** » et dans l'écran suivant (fig. 8) touchez :

« **Nom** » pour écrire le nom de l'automatisme (ex. « Portail d'entrée ») ;

« **Type** » pour sélectionner l'un des trois types auxquels appartient l'automatisme à commander (PORTAILS - VOLETS - LUMIÈRES) ;

« **Commandes** » pour associer les commandes prévues pour l'automatisme à commander (STANDARD - PERSONNALISATION 1 - PERSONNALISATION 2).

**06.** Confirmez avec « **OK** ».


La fonction STANDARD prévoit des commandes préconfigurées par défaut en fonction du type de dispositif à gérer, voir le **tableau 1**. Les fonctions PERSONNALISATION 1 et PERSONNALISATION 2 permettent de personnaliser 4 commandes différentes à associer aux automatismes.


**TABLEAU 1**


Type	Commande 1	Commande 2	Commande 3	Commande 4
<b>Portails</b>	Pas-à-pas	Ouv. partielle	Ouverture	Fermer
<b>Volets</b>	Montée	Stop	Descente	Ouverture Partielle
<b>Lumières</b>	On	Off	-	-

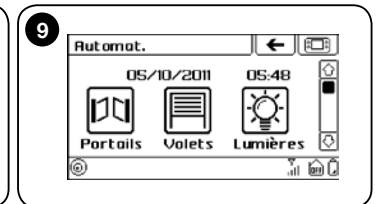
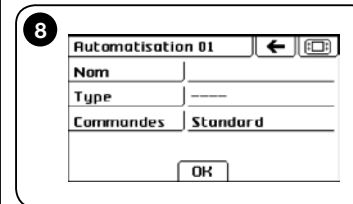
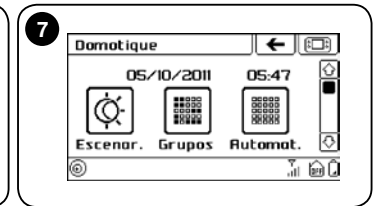
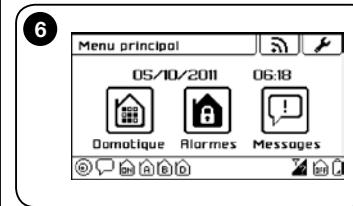
Celle venant juste d'être créée s'affichera dans le répertoire des automatismes. Répétez la procédure, pour créer les autres automatismes.

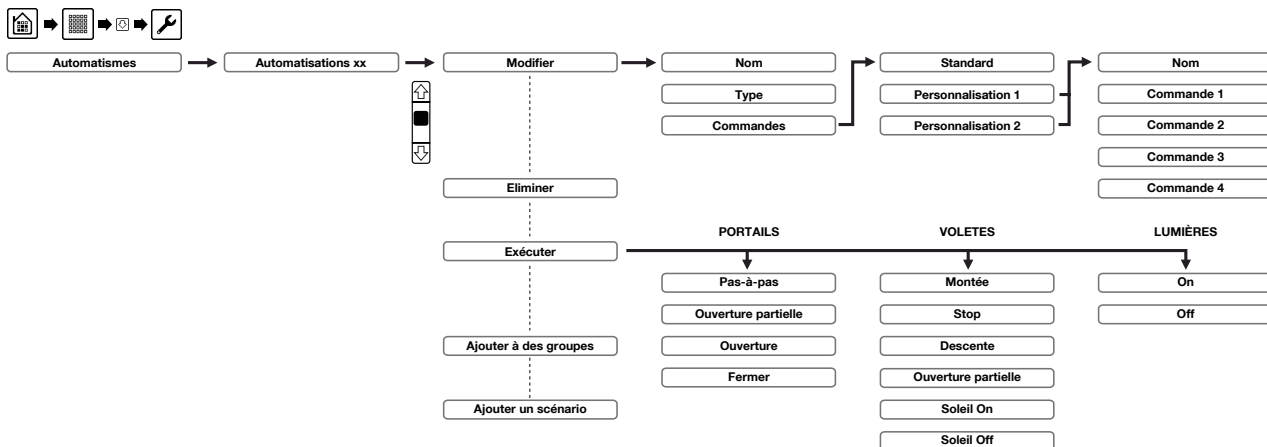
Les automatismes créés jusqu'ici seront disponibles dans les répertoires associés aux icônes qui en caractérisent le type (fig. 9) :

 Liste les automatismes associés au type « **Portails** »

 Liste les automatismes associés au type « **Volets** »

 Liste les automatismes associés au type « **Lumières** »





### Personnalisation des commandes

Si vous souhaitez configurer des commandes avec des noms différents de ceux associés par défaut (**Tableau 1**) procédez comme suit.

Suivez la procédure 4.1 jusqu'au choix du type de commande, (05).

01. Sélectionnez « **Commandes** » et dans l'écran suivant sélectionnez « **Personnalisation 1** » ou « **Personnalisation 2** » ;
02. Dans l'écran suivant sélectionnez « **Nom** » et assignez un titre aux commandes ;
03. Sélectionnez une à une les 4 commandes et assignez le nom ;
04. Confirmez en appuyant sur « **OK** ».

### Personnalisez les commandes d'un automatisme précédemment inséré

01. Sélectionnez l'automatisme à personnaliser et dans l'écran suivant appuyez sur « **Modifier** » ;

02. Sélectionnez « **Commandes** » et dans l'écran suivant sélectionnez « **Personnalisation 1** » ou « **Personnalisation 2** » ;

03. Nommez les 4 commandes et confirmez avec « **OK** ».

**Attention** – Une fois les 4 commandes nommées pour « Personnalisation 1 » ou « Personnalisation 2 », pour les trois types d'automatisme, elles seront disponibles à chaque configuration des commandes.

### Modification ou annulation d'un automatisme

01. Sélectionnez l'un des automatismes programmés ;
02. Pour modifier sélectionnez « **Modifier** » puis reprenez à partir du paragraphe 4.1 paragraphe 05 ;
03. Pour annuler sélectionnez « **Eliminer** » puis confirmez en sélectionnant « **OUI** » et en appuyant sur « **OK** ».

**Avertissement** – La procédure décrite ne supprime pas la commande mémorisée dans l'automatisme mais, en désactive simplement la transmission. Pour

le supprimer définitivement, veuillez vous référer au mode d'emploi du récepteur de l'automatisme.

### Visualisez ou associez les automatismes de Groupes ou Scénarios

Si des groupes ou des scénarios ont déjà été créés (dans le cas contraire voir les chapitres 4.4 et 4.8) il est possible de vérifier où l'automatisme unique se situe et éventuellement l'ajouter ou le supprimer.

#### Groupes



01. Sélectionnez l'automatisme à associer ;
02. Touchez « **Ajouter à des groupes 2** » et dans l'écran suivant la liste des groupes s'affiche mettant en relief ceux dans lesquels l'automatisme a été inséré ;
03. Cliquez sur le nom du groupe à associer ou à supprimer.

#### Scénarios

01. Sélectionnez l'automatisme à associer ;
02. Touchez « **Ajouter un scénario 2** » et dans l'écran suivant la liste des scénarios s'affiche mettant en relief ceux dans lesquels l'automatisme a été inséré et la commande correspondante à exécuter ;
03. Cliquez sur le nom du scénario à associer ou à supprimer ;
04. Touchez la case à droite du nom et associez la commande à exécuter ;
05. Pour supprimer l'automatisme du scénario sélectionnez la commande « ---- ».

### 4.2 - Mémoriser une commande dans le récepteur de l'automatisme



Après avoir créé l'automatisme dans l'écran tactile, vous devez mémoriser les commandes dans le récepteur de l'automatisme à commander. Avant de poursuivre, préconfigurez le récepteur pour la mémorisation d'une commande (pour en savoir plus, voir le mode d'emploi du récepteur).

01. Mettez le clavier écran tactile en marche, touchez l'icône  dans l'écran principal et puis l'icône « Automatisations »  ;
02. Touchez l'icône de l'un des 3 types d'automatisme auquel l'automatisme a été assigné (ex. « Portails ») ;
03. Déroulez la liste et sélectionnez l'automatisme désiré ;
04. Lorsque la procédure de la centrale de l'automatisme le demande, touchez et gardez pressée la commande demandée (pour mémoriser en Mode I), ou la commande que vous souhaitez transmettre (pour la mémorisation en Mode II). Le Voyant bleu clignote pour indiquer la transmission radio en cours.

05. Complétez la mémorisation comme requis par la procédure de la centrale de l'automatisme.

### 4.3 - Envoyer une commande avec le clavier à écran tactile

Après avoir créé et mémorisé toutes les commandes désirées, il est possible de commander l'automatisme dans le mode suivant :

01. Mettez le clavier écran tactile en marche, touchez l'icône  dans l'écran principal et puis l'icône « Automatisations »  ;
02. Touchez l'icône de l'un des 3 types d'automatisme auquel l'automatisme que vous souhaitez commander a été assigné (**fig. 10**) ;
03. Déroulez la liste et sélectionnez l'automatisme désiré ;
04. Touchez la commande à envoyer. (Le Voyant bleu clignote pour indiquer la transmission radio en cours).

Il est possible d'envoyer une commande même en mode direct, en utilisant les touches raccourcis (**fig. 2**) uniquement si ces dernières ont été préalablement programmées (voir le paragraphe 4.12).

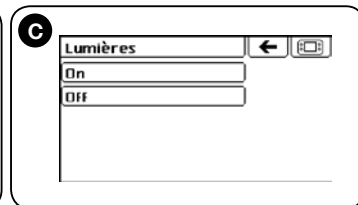
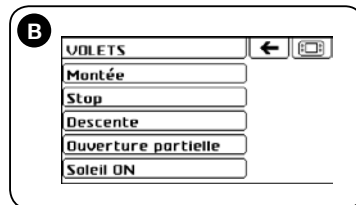
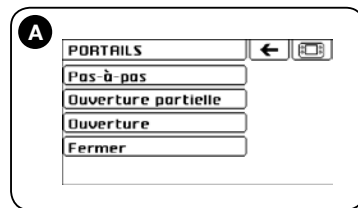
05. Cliquez sur le nom du groupe à associer ou à supprimer.

#### Exemples d'écrans pour l'envoi des commandes uniques aux automatismes :

A) - Type « portails / portes de garage »

B) - Type « fenêtres / tabliers / stores »

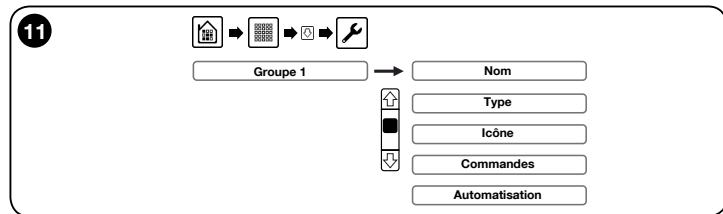
C) - Type « lumières / irrigations de jardin / etc. »



## 4.4 - Créer un groupe sur le clavier à écran tactile

Il est possible de configurer jusqu'à 10 groupes pour commander des automatismes du même type.

Pour la configuration d'un groupe, procédez comme suit :



01. Mettez le clavier à écran tactile en marche, touchez l'icône dans l'écran principal (**fig. 11**) et puis l'icône « **Groupe** » ;
02. Faites défiler les icônes en utilisant la barre de défilement latérale ;
03. Touchez , et sélectionnez un groupe dans la liste. Dans l'écran suivant, touchez :
  - « **Nom** » pour insérer le nom du groupe ;
  - « **Type** » pour sélectionner l'un des trois types auxquels appartiennent les automatismes à commander ;
  - « **Icône** » pour associer une icône au groupe ;
  - « **Commandes** » pour définir les commandes à utiliser pour commander les automatismes STANDARD (voir le **tableau 1**) - PERSONNALISATION1 - PERSONNALISATION2 (pour la configuration, voir le paragraphe 4.1) ;
  - « **Automatisations** » pour sélectionner les automatismes à commander.
04. Confirmez avec « **OK** ».

Les icônes associées aux groupes à peine créés, seront disponibles dans l'écran principal « **Groupes** ».

## 4.5 - Modification ou suppression d'un groupe

01. Dans le sous-menu « **Groupes** » , touchez , et sélectionnez le groupe ;
02. Touchez « **Modifier** » puis reprenez à partir du paragraphe 4.4 - point 03 ;
03. Pour annuler sélectionnez « **Eliminer** » puis confirmez en sélectionnant « **OUI** » et en appuyant sur « **OK** ».

## 4.6 - Envoyer une commande de groupe

01. Mettez le clavier à écran tactile en marche, touchez l'icône dans l'écran principal et puis l'icône « **Groupes** » ;
02. Touchez l'icône du groupe d'automatismes que vous souhaitez commander ;
03. Déroulez la liste pour trouver la commande désirée et, pour finir, touchez-la pour effectuer la transmission radio (le voyant bleu clignote pour indiquer la transmission en cours).

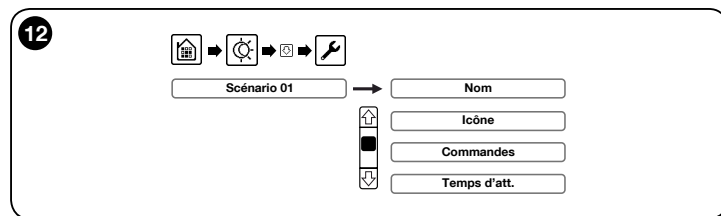
## 4.7 - Désactiver un automatisme dans un groupe

01. Mettez le clavier à écran tactile en marche, touchez l'icône dans l'écran principal et puis l'icône « **Groupes** » ;
02. Faites défiler les icônes en utilisant la barre de défilement latérale ;
03. Touchez , le groupe que vous souhaitez modifier et puis sur « **Modifier** » ;
04. Déroulez l'écran avec la flèche et touchez « **Automatisations** » ;
05. Désélectionnez les automatismes que vous souhaitez supprimer du groupe ;
06. Confirmez avec « **OK** ».

## 4.8 - Créer un scénario sur le clavier à écran tactile

Il est possible de configurer jusqu'à 10 scénarios pour commander les automatismes de la gamme Nice (portails, stores, tabliers, lumières, etc.) et le système d'alarme.

Pour la configuration veuillez suivre les étapes suivantes :



01. Mettez le clavier à écran tactile en marche, touchez l'icône dans l'écran principal (**fig. 12**) et puis l'icône ;
02. Faites défiler les icônes en utilisant la barre de défilement latérale ;
03. Touchez , sélectionnez un scénario dans la liste.

Dans l'écran qui apparaît, touchez :

- « **Nom** » pour saisir le nom du scénario ;
- « **Icône** » pour associer une icône au scénario ;



« **Commandes** » pour sélectionner un ensemble d'automatismes avec la commande correspondante à envoyer.

Il est également possible d'activer la commande d'activation ou de désactivation du système depuis l'alarme. Pour cela, il sera également possible de préciser les zones d'activation ou de désactivation. **Attention** – dans le cas de l'exécution d'un scénario avec une commande d'activation ou de désactivation du système d'alarme, vous devrez toujours donner le code d'accès ; « **Temps d'att.** » est le temps de retard entre la sélection du scénario (sélection de l'icône) et de l'exécution effective des commandes de tous les automatismes associés au scénario.




04. Confirmez avec « **OK** ».

Les icônes associées aux scénarios à peine créés, seront disponibles dans l'écran principal « **Scénarios** ».



#### 4.9 - Modification ou suppression d'un scénario

01. Dans le sous-menu « **Scénarios** » , touchez , et sélectionnez le scénario ;
02. Pour modifier sélectionnez « **Modifier** » puis reprenez à partir du paragraphe 4.8 point 03 ;
03. Pour annuler sélectionnez « **Eliminer** » puis confirmez en sélectionnant « **OUI** » et en appuyant sur « **OK** ».

#### 4.10 - Désactiver une commande dans un scénario

01. Mettez le clavier écran tactile en marche, touchez l'icône  dans l'écran principal et puis l'icône  ;
03. Touchez , le scénario que vous souhaitez modifier et puis sur « **Modifier** » ;
03. Dans la liste qui apparaît, touchez « **Commandes** » ;
04. Touchez l'automatisme que vous souhaitez désactiver et sélectionnez la case vide (----) ;
05. Confirmez avec « **OK** ».




#### 4.11 - Exécuter un scénario

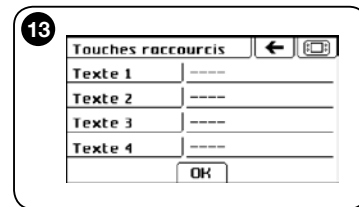
01. Mettez le clavier écran tactile en marche, touchez l'icône  dans l'écran principal et puis l'icône  ;
02. Touchez l'icône du scénario que vous souhaitez exécuter.

Si dans le scénario, l'activation ou la désactivation de l'alarme a été prévue, vous devrez entrer le code d'accès.

#### 4.12 - Programmer les 4 touches raccourcis

À chacune des 4 touches raccourcis (**fig. 2-h**) il est possible d'associer une commande désirée parmi celles créées.

01. Mettez le clavier écran tactile en marche, touchez l'icône  dans l'écran principal et puis l'icône « **Automatisations** »  ;
02. Faites défiler les icônes en utilisant la barre de défilement latérale ;
03. Touchez  puis « **Touches raccourcis** » ;
04. Sélectionnez la touche à configurer (**fig. 13**) ;
05. Dans l'écran suivant, touchez :  
« **Type** » pour sélectionner parmi Aucun, Scénario, Groupe, Automatisation.  
« **Nom** » pour sélectionner la commande/automatisation dans la liste des scénarios ou des groupes ou des automatismes respectivement.  
« **Commande** » pour sélectionner la commande spécifique à envoyer (*indisponible si un scénario a déjà été choisi*).
06. Confirmez avec « **OK** ».



*Répétez la procédure, pour créer les autres touches.*

Pour modifier, sélectionnez à nouveau la touche et reprenez la configuration comme ci-dessus.

Pour annuler, sélectionnez la touche et dans la fonction « **Type** » configurez « ---- ».

#### 4.13 - Réinitialisation

*Resynchronise l'écran tactile avec tous les systèmes radio mémorisés.*



**Avertissement** - Opération à effectuer uniquement en cas d'anomalie de communication radio.

01. Appuyer pendant 6 secondes sur la touche « **Remettre à zéro** » ;
02. Appuyer sur OUI pour confirmer, ou NON pour quitter.

#### 4.14 - Exécution des automatismes en mode automatique

Il est possible de configurer jusqu'à 10 timer pour commander les automatismes, scénarios, groupes en mode automatique (**fig. 14**).

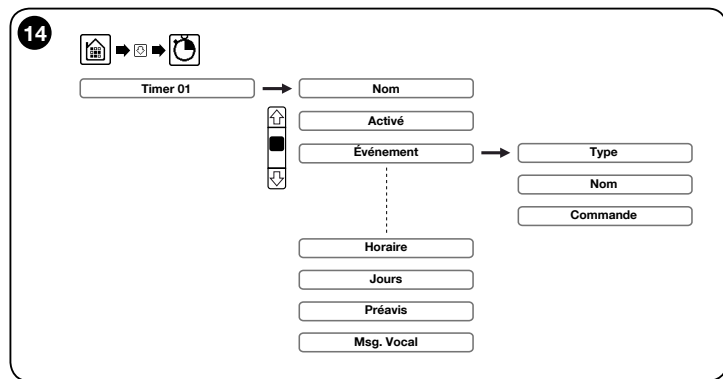
Pour la configuration veuillez suivre les étapes suivantes :

01. Mettez le clavier à écran tactile en marche, touchez l'icône  dans l'écran principal, déroulez vers le bas et sélectionnez l'icône  ;

02. Sélectionnez un timer dans la liste.

Dans l'écran (fig. 14), touchez :

- « **Nom** » pour écrire le nom associé à l'exécution automatique ;
- « **Activé** » pour activer ou non l'exécution de l'automatisme ;
- « **Événement** » pour configurer l'automatisme, le scénario ou le groupe à commander.



Dans l'écran suivant, configurez :

- « **Type d'événement** » pour sélectionner parmi Scénario, Groupe, Automatisation ;
- « **Nom** » pour écrire le nom du scénario, du groupe ou de l'automatisme à exécuter ;
- « **Commande** » définissez la commande spécifique à envoyer pour les événements type : « **Groupe** » et « **Automatisations** ».

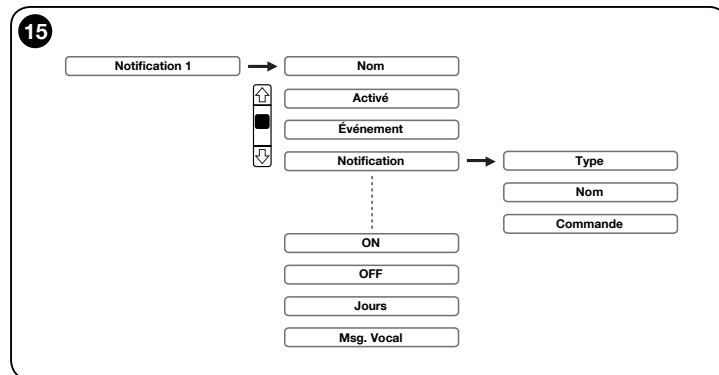
03. Confirmez avec « **OK** ».

Ensuite configurez :

- « **Heure** » pour définir l'heure d'exécution de l'événement ;
- « **Jours** » pour définir les jours d'exécution de l'événement ;
- « **Préavis** » permet de configurer l'heure du rappel relatif à l'événement ;
- « **Msg. Vocal** » permet d'enregistrer un message vocal qui sera reproduit comme un rappel.

04. Confirmez avec « **OK** ».

## 4.15 - Gestion des notifications








Fonction disponible uniquement si l'écran tactile est associé à la centrale d'alarme HSCUC ou HSCU2GC (voir le paragraphe 5.2) et si la fonction « Gestion des notifications » est activée (voir paragraphe 5.2.2).

Il est possible de gérer jusqu'à 10 programmes qui, en fonction d'un événement déterminé notifié par la centrale d'alarmes au clavier à écran tactile, une fois l'exécution d'un scénario d'une seule ou d'un groupe de commandes déterminée.

**Attention** – Si vous activez cette fonction, vous devez utiliser l'écran tactile avec des batteries rechargeables en utilisant le socle de chargement HSTSA1 fourni à part.

Pour la configuration veuillez suivre les étapes suivantes :

01. Mettez le clavier à écran tactile en marche et touchez l'icône  dans l'écran principal (fig. 15) ;
02. Faites défiler les icônes en utilisant la barre de défilement latérale  ;
03. Touchez l'icône « **Notifications** »  et sélectionnez-en une dans le répertoire ;
04. Dans l'écran qui s'affiche, appuyez sur le titre du champ à configurer (déroulez avec les flèches de côté   pour sélectionner les autres champs à configurer).

**Nom** : pour assigner un nom à la Notification ;

**Activé** : sélectionnez « **OUI** » pour activer la Notification, « **NON** » pour la Désactiver.

**Événement** : tapez le code installateur ou le code utilisateur et sélectionnez l'événement auquel associer la « Notification » dans le tableau 2.

Si vous choisissez comme événement « **Portes ouvertes** » une nouvelle



TABLEAU 2

N° MESSAGE	ÉVÉNEMENT	DESCRIPTION
N°1	Alarme	ALARME GÉNÉRALE : générée par l'un des détecteurs. Créé pour une zone A-B-C-D-E-F
N°2	Sabotage	ALARME SABOTAGE : Tous les appareils protégés contre les mauvaises manipulations peuvent déclencher cette alarme.
N°3	Dissuasion	ALARME DISSUASION : alarme activée manuellement par l'utilisateur avec un transmetteur ou un clavier.
N°4	Technique	ALARME TECHNIQUE : alarme déclenchée par les capteurs techniques (fumée, inondation, et autres situations pré réglées).
N°5	Pré alarme	PRÉ ALARME : état dans lequel une intrusion a été détectée mais le capteur est réglé avec un retard d'intervention. Temps nécessaire à l'utilisateur pour désactiver le système sans faire sonner les sirènes.
N°6	Détecteurs	Détection générée par un capteur spécifique même si le système est désactivé.
N°7	Activé	Avis créé à l'activation d'au moins une section.
N°8	Désactivé	Avis créé à la désactivation d'au moins une section.

fenêtre contenant la liste de tous les capteurs acquis dans le système d'alarme s'affiche. Choisissez le capteur à associer.

**Notification** - Configurez les commandes à exécuter :

« **Type** » sélectionnez si vous souhaitez exécuter un scénario, un groupe ou un seul automatisme. (attention, un scénario ne peut pas être exécuté avec l'activation/désactivation du système d'alarme).

« **Nom** » dans la liste qui s'affiche, sélectionnez le nom du scénario ou du groupe ou de l'automatisme unique à exécuter.

« **Commande** » si vous avez choisi d'exécuter un Groupe ou un seul automatisme, précisez-en la commande à envoyer.

Confirmez avec « **OK** » pour sauvegarder et quitter.

**ON** : pour définir l'heure de début de l'activation de la notification d'événement ;




**OFF** : pour définir l'heure de fin de l'activation de la notification d'événement ;

**Jours** : pour définir les jours de la semaine pendant lesquels la notification d'événement est activée ;

**Msg. Vocal** : associe un message vocal qui sera reproduit à partir de l'écran tactile au moment de l'exécution de la notification.

05. Confirmez avec « **OK** » pour sauvegarder et quitter.

**Pour modifier ou annuler une notification :**



06. Accédez au clavier à écran tactile, touchez dans l'écran principal l'icône , déroulez avec  et sélectionnez  pour entrer dans le menu « **Liste des Notifications** » ;

07. Touchez la « **Notification** » que vous souhaitez modifier ou annuler ;

08. Pour modifier, appuyez sur « **Modifier** » et reprenez à partir du point 04 ;  
 09. Pour annuler sélectionnez « **Eliminer** », confirmez en sélectionnant « **OUI** » et en appuyant sur « **OK** ».

**4.16 - Log. événements**

Cette fonction permet d'afficher le rapport des 100 dernières commandes envoyées.

01. Mettez le clavier à écran tactile en marche, touchez l'icône  dans l'écran principal, déroulez vers le bas et sélectionnez l'icône 

02. Déroulez avec les flèches   pour afficher les événements.

a	b	c
07/12/2011	07:58:36	L
PORTAIL	1 APR	
d	e	



a - date  
 b - heure  
 c - provenance de la commande : **L** - Localement à partir de l'écran tactile / **S** - SMS / **N** - Notification d'événement / **T** - Timer  
 d - nom de l'automatisme, du scénario, du groupe ou du timer exécuté  
 e - nom de la commande envoyée

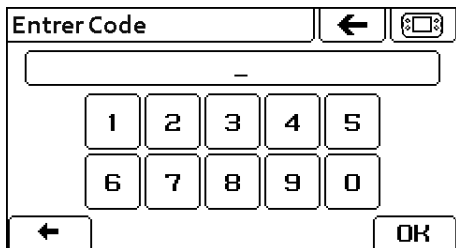
## 5 ALARMES, GESTION UTILISATEUR



### 5.1 - Mise en service et mise hors service de l'installation




**MISE EN SERVICE:** Allumer l'écran tactile et appuyer sur l'icône .



A l'écran suivant, appuyer sur l'icône   
Introduire le code d'accès et valider avec .



Valider à nouveau avec  pour activer toutes les zones associées au code d'accès, ou cliquer sur les zones à exclure. Confirmer ensuite avec .



La centrale confirme la mise en service de l'installation à l'aide d'un message affiché à l'écran. Le temps à disposition pour sortir sans activer une alarme impromptue s'affiche également.

En présence d'avis ou de fenêtres ouvertes représentées par le symbole , l'écran tactile affiche la liste des messages. En sélectionner un ou dans l'écran suivant, sélectionner :

- **ACTIVER** et confirmer avec  pour forcer l'activation de l'installation.
  - **ANNULER** et confirmer avec  pour quitter sans activer l'installation.
- Fermer les fenêtres et vérifier la mémoire des événements. Si des messages

persistent, contacter l'installateur.

**MISE HORS SERVICE :** Allumer l'écran tactile et appuyer sur l'icône .

A l'écran suivant, appuyer sur l'icône   
Introduire le code d'accès et valider avec .


La centrale confirme la désactivation de l'installation. Un message s'affiche à l'écran. Le système désactive uniquement les zones associées au code d'accès.

L'écran tactile affiche l'état de l'installation et les zones actives.



### 5.2 - Mise en/hors service avec clé à transpondeur



L'installation peut être activée et désactivée à l'aide d'une clé à transpondeur HSB1 (en option), ce qui permet d'éviter l'introduction du code d'accès.





Le lecteur de clé à transpondeur s'active à chaque mise sous tension de l'écran tactile. Il est visible à l'aide de l'icône  (la fonction est active uniquement si au moins une clé à transpondeur a été associée).



**MISE EN SERVICE:** Mettre l'écran tactile en service et approcher la clé à transpondeur de l'angle en bas à gauche de l'écran tactile. Un signal sonore confirme l'activation de l'installation.

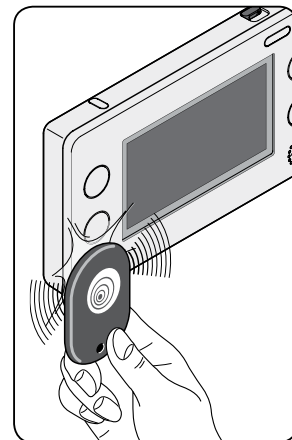
Si l'icône  ne s'affiche pas, appuyer sur l'icône .

Faire défiler vers le bas et activer la lecture de la clé à transpondeur en sélectionnant l'icône   
La ligne en bas affiche l'icône  du lecteur de clé actif.

Si l'icône ne s'affiche pas, appuyer sur l'icône .

En présence d'avis ou de fenêtres ouvertes représentées par le symbole , l'écran tactile affiche la liste des messages. En sélectionner un ou dans l'écran suivant, sélectionner :

- **ACTIVER** et confirmer avec  pour forcer l'activation de l'installation.
- **ANNULER** et confirmer avec  pour quitter sans activer l'installation.





Fermer les fenêtres et vérifier la mémoire des événements. Si des messages persistent, contacter l'installateur.

**MISE HORS SERVICE :** procéder de la même façon que pour la mise en service. Lorsque l'installation est active, une nouvelle lecture de la clé provoque la désactivation des zones correspondantes.


### 5.3 - Affichage de l'état de l'installation

La mise sous tension du clavier tactile permet d'afficher sur l'écran principal **les différentes zones actives**.



 installation désactivée	 installation activée
 zone A activée	 zone B activée....


L'écran principal affiche des informations sur :



#### • Niveau du signal GSM

 Absence réseau GSM	 Signal GSM optimal
---	--

#### • Autonomie de la batterie de l'écran tactile

 Batterie chargée	 Batterie complètement déchargée
---	---




L'image  **correspond à un avis important. Vérifier la liste des événements et éventuellement contacter l'installateur si le message persiste.**

Les images  et  indiquent des anomalies au niveau du fonctionnement de l'installation. Le cas échéant, si l'anomalie persiste, contacter l'installateur.

### 5.4 - Désactivation de l'alarme en cas de menace (anti-contrainte)




Le clavier tactile permet de désactiver l'alarme en introduisant le code anti-contrainte. L'alarme est alors désactivée, mais un appel est automatiquement passé aux numéros prévus en cas de vol.

### 5.5 - Fonction Panique

En cas d'urgence, il est possible d'activer toutes les sirènes et les appels vers les numéros du répertoire en appuyant sur le bouton  de la télécommande (en cas d'activation en centrale, vérifier avec l'installateur) ou en allumant l'écran tactile et en appuyant sur l'icône  et à l'écran suivant sur l'icône  pendant 2 secondes environ.


### 5.6 - Vérifier le solde restant (uniquement versions HSCU2GC et HSCU2GW)

En cas d'utilisation d'une carte SIM rechargeable, le solde restant peut être contrôlé à l'aide de l'écran tactile.








**01.** Accéder au menu des alarmes en cliquant sur l'icône . Parcourir les icônes en cliquant sur la flèche  et en effleurant .


Un message s'affiche sur tout l'écran. Il correspond au texte du SMS reçu de l'opérateur téléphonique.

## 6 UTILISATION DU CLAVIER À ÉCRAN TACTILE COMME RÉPONDEUR VOCAL





Le clavier à écran tactile dispose d'un répondeur vocal avec lequel l'utilisateur peut enregistrer et écouter des messages. Vous pouvez directement accéder à cette fonction à partir de l'écran principal, en touchant l'icône .


### **Pour enregistrer un nouveau message :**

01. Mettez le clavier à écran tactile en marche et touchez l'icône  dans l'écran principal et puis « Nouveau »  ;
02. Assignez le nom au nouveau message à enregistrer puis touchez « OK ».
03. Dans l'écran qui s'affiche, touchez la touche  pour initier l'enregistrement ; puis, à 30-50 cm du clavier tactile, prononcez le message distinctement. Pour finir, touchez  pour arrêter l'enregistrement.
04. Enfin :
  - en touchant  vous pouvez réécouter le message ;
  - en touchant  vous pouvez définitivement sauvegarder le message ;
  - en touchant  le message est supprimé et vous pouvez enregistrer un nouveau message.

Le symbole  dans la barre d'état indique la présence de nouveaux messages.

### **Pour écouter un message :**

01. Mettez le clavier à écran tactile en marche et touchez l'icône  dans l'écran principal et puis  ;
02. Déroulez les messages présents dans la liste et choisissez celui à écouter :
  - pour écouter le message touchez  ;
  - en touchant  , le message est supprimé.

Lorsque les nouveaux messages ont été écoutés, dans la partie basse de l'écran principal le symbole  disparaît.

## 7 ENTRETIEN DU PRODUIT

Le clavier à écran tactile ne nécessite aucun entretien particulier ; dans tous les cas, nous vous recommandons de nettoyer superficiellement le produit, en utilisant un linge doux légèrement humidifié avec de l'eau ; n'utilisez pas de détergents ni de solvants.

## 8 SOCLE

### 8.1 - Fixation murale

- Vérifiez que la surface prévue pour la fixation soit suffisamment solide.
- Ne placez pas le support près de sources de chaleur.

**01.** Marquez les points de fixation sur le mur, percez et insérez les chevilles fournies (**fig. 39 A**).

**02.** Fixez le support avec les vis fournies (**fig. 39 B**).

**03.** Accrochez le support et insérez le clavier à écran tactile (**fig. 39 C**).

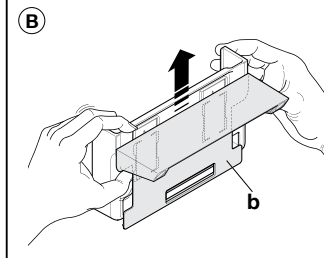
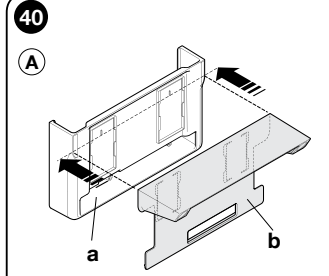
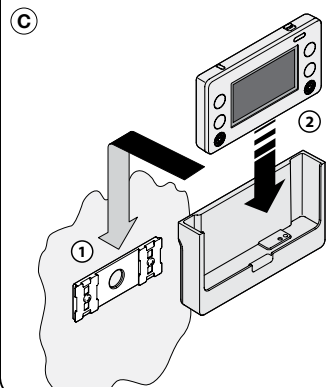
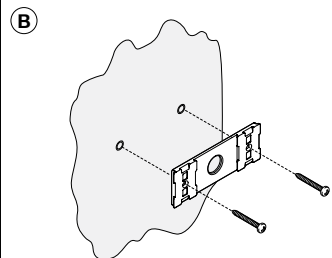
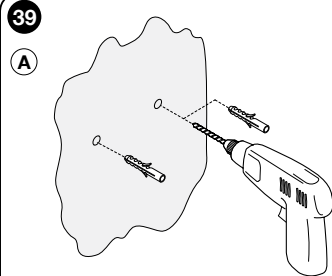
### 8.2 - Fixation sur un support de table

**Avertissement** – Placez le support sur des surfaces planes et de manière sécurisée afin de prévenir toute chute accidentelle.

Composez le support de table :


**01.** Insérez l'élément (**b**) dans le support (**a**) comme dans la **fig. 40 A**.

**02.** Faites glisser le guide vers le haut (**b**) **fig. 40 B**.



## 9 REMPLACEMENT DES PILES

**Attention ! – N'utilisez en aucun cas des piles différentes de celles prévues.**

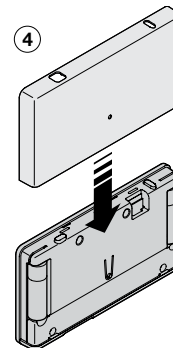
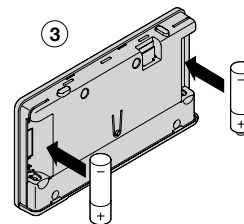
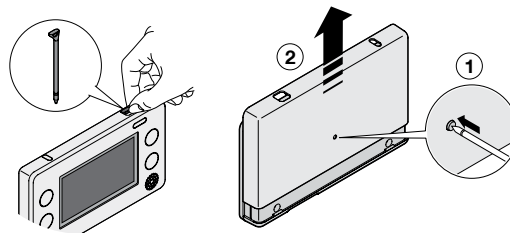
Lorsque le symbole  clignote et lorsque le voyant rouge est allumé, cela signifie que les piles sont presque déchargées et seront changées (ou rechargées, si rechargeables) rapidement. Si elles sont définitivement déchargées, vous devez les changer (ou recharger) immédiatement. Lorsque les piles sont partiellement déchargées, la portée radio entre les dispositifs diminue et le fonctionnement du système n'est pas garanti. Changez donc les piles pour restaurer le fonctionnement normal. Utilisez 2 piles 1,5 V type AA.

- 01.** Ouvrez le couvercle (**fig. 41**) : appuyez sur le point 1 puis poussez le fond vers le haut (point 2) ;
- 02.** Remplacez les piles par 2 piles de même type, en respectant la polarité indiquée ;
- 03.** Fermez le couvercle.

### Élimination des piles et des batteries

**Attention ! - Les piles et les batteries contenues dans les dispositifs composant le présent système d'alarme, même si déchargées contiennent des substances polluantes et ne doivent donc pas être jetées avec les ordures ordinaires. Vous devez les jeter « séparément » conformément aux normes en vigueur dans votre pays.**

41



## ÉLIMINATION DU PRODUIT

**Ce produit fait partie intégrante de l'automatisme, et donc, doit être éliminé avec ce dernier.**

Comme pour les opérations d'installation, même à la fin de la vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être exécutées par du personnel qualifié.

Ce produit se compose de divers types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être éliminés. Veuillez vous renseigner sur les systèmes de recyclage ou d'élimination prévus par les réglementations en vigueur dans votre pays, pour cette catégorie de produit.

**Attention !** – certaines parties du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui, si dispersées dans l'environnement, pourraient provoquer des effets néfastes sur l'environnement même ou sur la santé.

Comme indiqué par le symbole sur le côté, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Veuillez donc « trier » vos ordures, conformément aux méthodes prévues par les réglementations en vigueur dans votre pays, ou échangez le produit contre un nouveau chez votre revendeur.

**Attention !** – les réglementations locales en vigueur peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination abusive de ce produit.



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

HSTS2 est fabriqué par Nice S.p.a. (TV) IT, **NICE** est une société du groupe NICE S.p.a.

**AVERTISSEMENT :** • Toutes les caractéristiques techniques rapportées, se réfèrent à une température ambiante de 20°C (± 5°C). • NICE S.p.a se réserve le droit de modifier le produit à tout moment, en conservant toutefois la même fonctionnalité et motif d'utilisation.

**Écran :** graphique de 3,75" (84 x 45 mm) avec 240 x 128 points ; monochrome, rétro-éclairé

**Interface d'entrée :** Écran tactile + 4 touches de fonction

**Alimentation :** 2 piles 1,5 V type AA fournies

**Autonomie :** en moyenne supérieure à 1 an (en fonction de l'intensité et du type d'utilisation)

**Guide vocal :** 150 phrases pré enregistrées (disponibles dans la plupart des langues européennes)

**Audio :** microphone et haut-parleur incorporés

**Enregistreur vocal :** 5 messages totalisant 120 s (en plus de ceux présents dans la centrale)

**Puissance audio :** haut-parleur de 0,5 W

**Lecteur de transpondeur :** pour « clés » type HSB1

**Commandes pour automatismes :** jusqu'à 99 commandes

**Signalisations lumineuses :** 1 voyant bleu, 1 voyant rouge-vert

**Ports :** USB (micro usb) pour l'alimentation, le chargeur de batterie et la mise à jour du micrologiciel

**Transmission radio :**

- Communication avec la centrale d'alarme = numérique bidirectionnelle 434,32 MHz
- Automatismes = numériques 433,92 MHz - FLOR

**Portée radio :** 100 m dans un espace libre et en l'absence de perturbations ; environ 20 m dans des bâtiments

**Température de fonctionnement :** de -10°C à +40°C

**Classe environnementale (conformément à la norme EN 50131-1) :** I

**Certificats :** EN50131 niveau 1

**Dimensions (LxPxA) :** 154 x 83 x 20 mm

**Poids :** 250 g.

## DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

### Déclaration conforme à la Directive 1999/5/CE

**Note** - Le contenu de cette déclaration correspond aux déclarations figurant dans le document officiel déposé au siège social de Nice S.p.a. et, en particulier, à la dernière mise à jour disponible avant l'impression de ce manuel. Le présent texte a été réadapté pour des raisons d'édition. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.a. (TV) Italie.

**Numéro de la déclaration :** 433/HSTS2

**Révision :** 1

**Langue :** FR

Le soussigné Mauro Sordini en qualité d'Administrateur délégué, déclare sous son entière responsabilité que le produit :

**Nom du fabricant :** NICE S.p.A.

**Adresse :** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné,  
31046 Oderzo (TV) Italia

**Type :** Clavier à écran tactile avec support mural

**Modèles :** HSTS2

**Accessoires :** HSTSA1, HSB1

Est conforme aux obligations essentielles demandées par l'article 3 de la directive communautaire suivante, pour l'utilisation à laquelle les produits sont destinés :

- La Directive 1999/5/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 1999 concernant les appareils radio et les terminaux de communication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité, selon les normes harmonisées suivantes :
  - Protection de la santé (art. 3(1)(a)) : EN 62479:2010
  - Sécurité électrique (art. 3(1)(a)) : EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
  - Compatibilité électromagnétique (art. 3(1)(a)) : EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
  - Spectre radio (art. 3(2)) : EN 300 220-2 V2.4.1:2010, EN 300330-2 V1.5.1.:2010

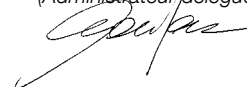
Conformément à la directive 1999/5/CE (Annexe V), le produit appartient à la classe 1 et est marqué : **CE 0682**

En outre, le produit est conforme à ce qui est prévu par les directives communautaires suivantes :

- La Directive 2004/108/CEE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 décembre 2004 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique et qui abroge la directive 89/336/CEE  
Selon les normes équivalentes suivantes : EN 50130-4:1995+A1:1998+A2:2003

Oderzo, le 4 avril 2014

**Ing. Mauro Sordini**  
(Administrateur délégué)





## 1 ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES GENERALES

### 1.1 - Advertencias generales

- El teclado de pantalla táctil HSTS2 solo puede utilizarse con sistemas de automatización de Nice y con las centrales de alarma de la serie HSCU2. **Queda prohibido realizar cualquier otro uso que no esté recogido en el presente manual.**
- No realice modificaciones en ningún componente del producto si estas no están contempladas en el presente manual, ya que las operaciones no autorizadas pueden provocar un funcionamiento inadecuado; por tanto, Nice se exime de cualquier responsabilidad por los daños derivados de los productos modificados de forma arbitraria.
- Para utilizar el teclado de pantalla táctil, solo tiene que tocar ligeramente la superficie con un dedo o con el lápiz suministrado, pero **no debe presionar con fuerza**. Está prohibido utilizar objetos punzantes, ya que el monitor podría sufrir daños irreparables.
- Durante la instalación y el uso del producto, evite que puedan penetrar cuerpos extraños, ya sean sólidos o líquidos, en el interior de los dispositivos cuando estos estén abiertos.
- En caso de que le surjan dudas durante la instalación o la programación, no intente resolverlas por su cuenta y, en su lugar, remítase al servicio de asistencia de Nice.
- Sustituya las pilas y, para ello, respete la polaridad indicada.
- **Responsabilidad del fabricante:** Nice se exime de cualquier responsabilidad por daños derivados de una programación incorrecta y por el uso inadecuado del dispositivo.
- **Garantía (resumen de las condiciones):** Nice garantiza la ausencia de defectos en este producto durante un período de 3 años a partir de la fecha de fabricación. La garantía solo se aplica al comprador directo de Nice y, por tanto, no se ofrece ninguna garantía al usuario final, quien deberá remitirse al instalador o al vendedor de su producto en caso de que éste presente alguna avería.
- **Exclusión de la garantía:** la garantía no cubre las piezas estéticas, el monitor, las piezas expuestas a un desgaste normal ni las piezas de uso normal, entre otras, pilas, baterías y acumuladores.
- El material de embalaje debe desecharse de plena conformidad con la normativa local vigente.

## 2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

El teclado de pantalla táctil HSTS2 es la interfaz de radio que permite controlar todo el sistema de alarma Nice Home System con la central HSCU2 y también puede utilizarse para controlar hasta 99 sistemas de automatización de Nice como, por ejemplo, cancelas, toldos, persianas, luces, etc. Resulta fácil utilizar el dispositivo HSTS2 gracias a que este incorpora un menú compuesto de iconos y a que integra la función de orientación por voz. Además, cuenta con un contestador de voz que permite grabar y escuchar los recordatorios de voz. También incorpora 4 botones (**fig. 2**) que se utilizan para controlar los sistemas de automatización de forma inmediata. Por otra parte, HSTS2 cuenta con un lector de llaves por transponder HSB1 (**fig. 1**) que permite activar y desactivar el sistema de alarma con rapidez.

HSTS2 se alimenta con dos pilas no recargables (**fig. 3**). No obstante, se pueden utilizar pilas recargables si se utiliza el soporte de mesa/pared HSTSA1 adecuado (opcional), que integra un cargador de pilas.

Gracias a los soportes suministrados, el teclado de pantalla táctil se puede fijar a la pared o en el propio soporte de mesa (**fig. 1**); para ello, consulte el capítulo 8.



## 3 UTILIZACIÓN DEL TECLADO DE PANTALLA TÁCTIL

Cuenta con un botón de encendido y apagado (**fig. 2**) y de una función de apagado automático para limitar el consumo de las pilas; de hecho, transcurridos algunos segundos desde la última vez que se toca el monitor, el dispositivo se apaga automáticamente (se puede ajustar el tiempo); para volver a activarlo, basta con tocar directamente el monitor o con mover el dispositivo (integra un sensor de movimiento). Si el terminal se apaga con el botón de encendido y apagado, solo podrá encenderse con este botón.

Para utilizar el dispositivo, basta con tocar ligeramente el monitor con un dedo, pero **sin presionar con fuerza**.

No obstante, es posible que sea necesario utilizar el lápiz suministrado (**fig. 2-b**) cuando se utilice el teclado gráfico a fin de obtener mayor precisión.

Descripción de la **figura 2**:

**a** - botón de encendido/apagado

**b** - lápiz

**c** - altavoz

**d** - micrófono

**e** - sensor por transponder

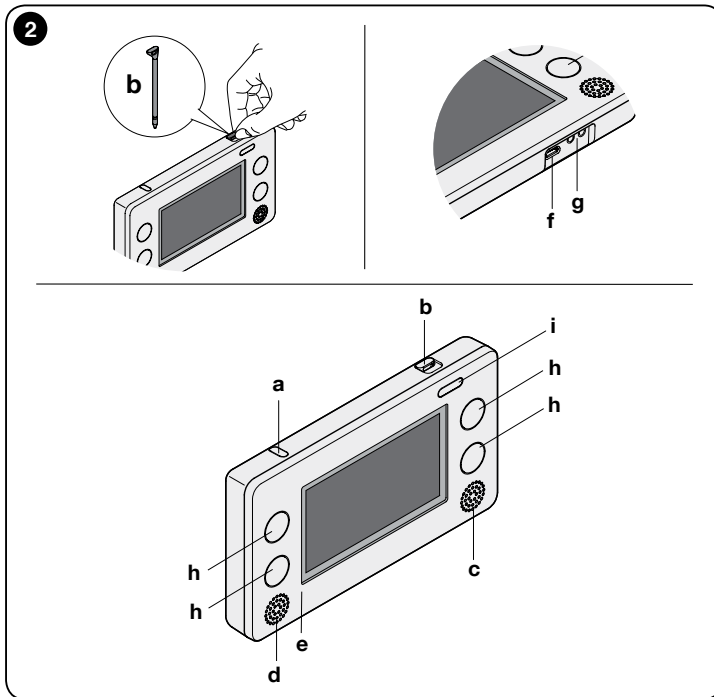
**f** - puerto USB

**g** - contactos para soportes-cargadores de pilas

**h** - (4) teclas rápidas

**i** - led de señalización para las siguientes indicaciones:

- **Led rojo** = indica que las pilas están casi descargadas.
- **Led naranja** = indica la fase de recarga; se enciende cuando el sistema HSTS2 está introducido en el soporte HSTS1 o directamente conectado al cargador de pilas a través del puerto USB.
- **Led verde** = indica que las pilas están totalmente cargadas.
- **Led azul** = señala el envío de comandos a los distintos sistemas de automatización y a la central del sistema de alarma.



### 3.1 - Primer encendido


































Para encender el dispositivo por primera vez, proceda como sigue (**fig. 3**):

- 01.** Abra la tapa: presione el elemento representado con el número 1 y, a continuación, empújelo hacia dentro y hacia arriba (punto 2).
- 02.** Asegúrese de que esté introducida la tarjeta de memoria A; de no ser así, introdúzcala en la ranura adecuada (punto 3).
- 03.** Introduzca las pilas y, para ello, respete la polaridad indicada (punto 4).
- 04.** Vuelva a colocar la tapa.


Al encender el dispositivo, en el monitor aparece la pantalla principal (**fig. 4**), en la que se visualizan tres iconos a través de los cuales es posible acceder a los







## Leyenda de iconos


	Aumenta			Borra el último carácter introducido
	Disminuye		En el teclado alfabético, cambia de mayúscula a minúscula y viceversa. En el numérico, cambia de números a caracteres especiales.	
	Graba (Rec)			Cambia el teclado de alfabético a numérico
	Detiene (Stop)		Solicita el estado del sistema de alarmas	
	Reproduce (Play)		Flechas para el desplazamiento vertical	
	Guarda		Menú Parámetros	
	Elimina		SIM	
	Confirma (Ok)		Recordatorio no leído	
	Opción deseleccionada		Nivel de batería	
	Opción seleccionada		Lector de transponder encendido	
	Vuelve al menú anterior		Hay un evento nuevo en la memoria de la central de alarma	
	Vuelve a la pantalla principal		Alarma activada	
			Alarma desactivada	
			Zona A activada	
			Zona B activada	
			Zona C activada	
			Zona D activada	
			Zona E activada	
			Zona F activada	


## 3.2 - Configurar los parámetros del teclado de pantalla táctil




Para acceder al menú de los parámetros que desea modificar, pulse el icono  y, a continuación, seleccione el icono del parámetro que desea modificar.


 **PANTALLA** Permite regular el nivel de luminosidad del monitor. Pulse los botones  o  para realizar el ajuste deseado. Pulse "OK" para confirmar.


 **AUTO OFF** Permite configurar el tiempo que ha de transcurrir para que el teclado de pantalla táctil se apague automáticamente. Seleccione el tiempo deseado. Pulse "OK" para confirmar. **Nota** – La opción "Nunca" mantiene siempre encendido el teclado de pantalla táctil. Se recomienda activar esta opción solo si se utilizan pilas recargables y si se efectúa la recarga de estas con regularidad, por ejemplo, mediante la utilización del accesorio HSTSA1.


 **RECARGAR** Permite habilitar la función de recarga de las pilas en caso de que se utilicen pilas recargables. **¡Atención!** – No se pueden recargar pilas que no sean recargables, ya que esto podría dañar el teclado de pantalla táctil. Seleccione la opción deseada. Pulse "OK" para confirmar.


 **UNIÓN** Permite añadir o eliminar la asociación del teclado de pantalla táctil a una central del sistema de alarma (consulte el capítulo 5).

 **VOLUMEN** Permite regular la potencia del volumen. Pulse los botones  o  para realizar el ajuste deseado. Pulse "OK" para confirmar.

 **MOVIM.** Permite habilitar el sensor de movimiento para poder encender el teclado con tan solo moverlo. El sensor no estará activado si se ha apagado el teclado de pantalla táctil con el botón ON/OFF. Seleccione la opción deseada. Pulse "OK" para confirmar.

 **RELOJ** Permite configurar la fecha y la hora. Si el teclado está asociado a la central de alarma, este icono no aparecerá y, en su lugar, se visualizarán la fecha y la hora configuradas en la central de alarma (consulte el apartado 5.7.1).

 **IDIOMA** Permite configurar el idioma del teclado de pantalla táctil.

 **FIRMW.** Permite visualizar cuál es la versión del firmware del teclado de pantalla táctil.



**RESET** Permite borrar todo el contenido de la memoria del teclado de pantalla táctil. **¡Importante!** – La función no borra lo siguiente: los parámetros contenidos en la central; la unión del teclado de pantalla táctil con la central (consulte el apartado 5.4 - Programación del manual de instrucciones del “Sistema de alarma”).

**Seleccione la opción deseada. Pulse "OK" para confirmar.**

## 4




### UTILIZACIÓN DEL TECLADO DE PANTALLA TÁCTIL COMO TELECOMANDO PARA SISTEMAS DE AUTOMATIZACIÓN

El teclado de pantalla táctil puede controlar los sistemas de automatización de la gama Nice (cancelas, portones, toldos, persianas, luces, etc.) compatibles con la codificación FLOR (compatible con el sistema Opera), hasta un máximo de 99 sistemas de automatización. Se puede asignar un nombre específico a cada uno de ellos (por ejemplo, “Cocina”), la categoría a la que desea asociar el sistema de automatización (por ejemplo: “Persianas”) y los comandos que desea asociar (por ejemplo: “Subir, Parar o Bajar”).

Se pueden definir los siguientes parámetros:

- **grupos:** para controlar simultáneamente sistemas de automatización del mismo tipo.
- **escenar.:** para gestionar diversos sistemas de automatización y sistemas de alarma.
- **tempor:** para ejecutar grupos o escenarios automáticamente.

#### 4.1 - Crear un sistema de automatización en el teclado de pantalla táctil

01. Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono “Domótica”  (fig. 6).
02. Pulse el icono “Automatizaciones”  (fig. 7).
03. Desplace los iconos con la barra de desplazamiento lateral.
04. Pulse , y a continuación, pulse “Automatizaciones”.
05. En la lista que aparece, seleccione “Automatización 01” y, en la siguiente pantalla (fig. 8), pulse:
  - “Nombre” para introducir el nombre del sistema de automatización (por ejemplo, “Puerta de entrada”).
  - “Tipo” para seleccionar uno de los tres tipos al que pertenece el sistema de automatización que se desea controlar (CANCELAS - PERSIANAS - LUCES).
  - “Comandos” para asociar los comandos previstos para el sistema de automatización que se desea controlar (ESTÁNDAR - PERSONALIZADO

1 - PERSONALIZADO 2).




06. Pulse “OK” para confirmar.

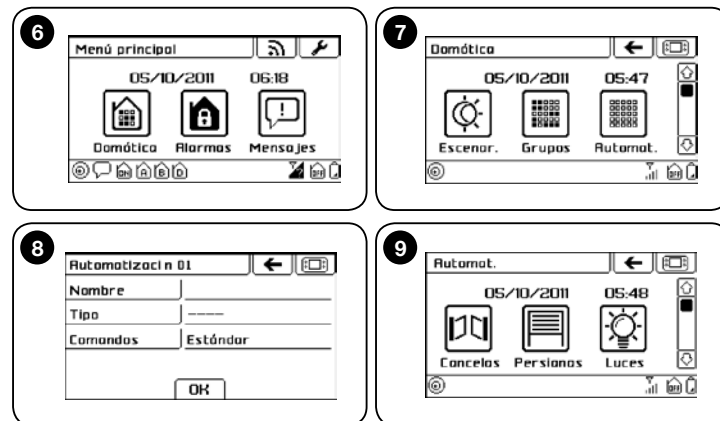
La función ESTÁNDAR proporciona los comandos predeterminados de fábrica en función del tipo de dispositivo que se desea gestionar; véase la **tabla 1**. Las funciones PERSONALIZADO 1 y PERSONALIZADO 2 permiten personalizar 4 comandos diferentes que se asocian a los sistemas de automatización.

**TABLA 1**

Tipo	Comando 1	Comando 2	Comando 3	Comando 4
<b>Cancelas</b>	Paso a Paso	Apertura parcial	Abrir	Cerrar
<b>Persianas</b>	Subir	Parar	Bajar	Apertura parcial
<b>Luces</b>	On	Off	-	-

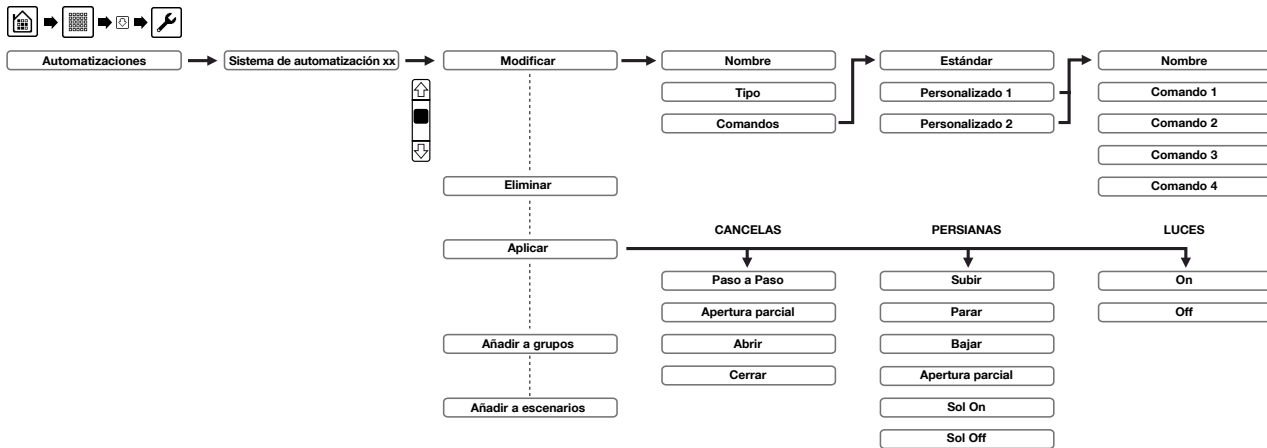
En la lista de sistemas de automatización aparecerá el que se acaba de crear. *Repita el procedimiento para crear los demás sistemas de automatización.* Los sistemas de automatización creados hasta el momento estarán disponibles en las listas asociadas a los iconos propios de este tipo (fig. 9):

-  Lista de sistemas de automatización asociados al tipo “Cancelas”.
-  Lista de sistemas de automatización asociados al tipo “Persianas”.
-  Lista de sistemas de automatización asociados al tipo “Luces”.



The figure shows four screenshots of the touch screen interface:

- Fig. 6:** Main menu showing 'Domótica', 'Alarmas', and 'Mensajes' icons. The 'Domótica' icon is selected.
- Fig. 7:** 'Domótica' screen showing 'Escenar.', 'Grupos', and 'Automat.' icons. The 'Automat.' icon is selected.
- Fig. 8:** 'Automatización 01' configuration screen with fields for 'Nombre', 'Tipo', and 'Comandos' (set to 'Estándar').
- Fig. 9:** 'Automat.' screen showing 'Cancelas', 'Persianas', and 'Luces' icons.



### Personalización de los comandos

Si desea configurar comandos con nombres diversos a los asociados de forma predeterminada (Tabla 1), proceda como se describe a continuación.

Siga el procedimiento descrito en el apartado 4.1 hasta elegir el tipo de comando (05).

01. Seleccione “Comandos” y, en la pantalla siguiente, seleccione “Personalizado 1” o “Personalizado 2”.
02. En la pantalla siguiente, seleccione “Nombre” y asigne un nombre a los comandos.
03. Seleccione uno a uno los 4 comandos y asígneles el nombre que desee.
04. Pulse “OK” para confirmar.

### Personalizar los comandos de un sistema de automatización activado anteriormente

01. Seleccione el sistema de automatización que desea personalizar y, en la pantalla siguiente, pulse “Modificar”.

02. Seleccione “Comandos” y, en la pantalla siguiente, seleccione “Personalizado 1” o “Personalizado 2”.

03. Asigne un nombre a los 4 comandos y pulse “OK” para confirmar.

**Atención** – Una vez asignado el nombre a los 4 comandos para “Personalizado 1” o “Personalizado 2”, para los tres tipos de sistemas de automatización, los comandos estarán disponibles con cada configuración de los comandos.

### Modificación o eliminación de un sistema de automatización

01. Seleccione uno de los sistemas de automatización programados.
02. Si desea realizar modificaciones, seleccione “Modificar” y, a continuación, reanude el procedimiento a partir del apartado 4.1, punto 05.
03. Para borrar, seleccione “Eliminar” y, a continuación, seleccione “Sí” y pulse “OK” para confirmar la operación.

**Advertencia** – El procedimiento descrito no borra el comando memorizado en el sistema de automatización, sino que simplemente desactiva la trasmisión. Para borrar este parámetro definitivamente, consulte el manual de instrucciones del receptor del sistema de automatización.

## Visualizar los sistemas de automatización o asociarlos a grupos o escenarios

Si ya se han creado grupos o escenarios (en caso contrario, consulte los capítulos 4.4 y 4.8), se puede comprobar dónde está asociado el sistema de automatización concreto y, si es necesario, añadirlo o eliminarlo.

### Grupos



01. Seleccione el sistema de automatización que desea asociar.
02. Pulse **"Añadir a grupos 2"** y, en la pantalla siguiente, aparecerá la lista de los grupos, donde se indicarán aquellos en los que se ha activado el sistema de automatización.
03. Haga clic en el nombre del grupo que desea asociar o eliminar.

### Escenar

01. Seleccione el sistema de automatización que desea asociar.
02. Pulse **"Añadir a escenarios 2"** y, en la pantalla siguiente, aparecerá la lista de los escenarios, donde se indicarán aquellos en los que se ha activado el sistema de automatización y el comando correspondiente que se va ejecutar.
03. Haga clic en el nombre del escenario que desea asociar o eliminar.
04. Pulse el recuadro que se encuentra a la derecha del nombre y asocie el comando que desea ejecutar.
05. Para eliminar el sistema de automatización del escenario, seleccione el comando "----".

## 4.2 - Memorizar un comando en el receptor del sistema de automatización

Después de haber creado el sistema de automatización en el teclado de pantalla táctil, es preciso memorizar los comandos en el receptor del sistema de automatización que desea controlar. Antes de aplicar este procedimiento, pre-disponga el receptor para la memorización de un comando (para obtener información adicional, consulte el manual de instrucciones del receptor).



01. Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono  y, a continuación, el icono "Automatizaciones" .
02. Pulse el icono de uno de los 3 tipos de sistemas de automatización al que se ha asociado el sistema de automatización (por ejemplo, "Cancelas").
03. Desplácese por la lista y seleccione el sistema de automatización deseado.
04. Cuando así lo requiera el procedimiento de la central del sistema de automatización, mantenga pulsado el botón del comando solicitado (para memorizar en Modo I), o bien el botón del comando que desea transmitir

(para la memorización en Modo II). El led azul parpadea para indicar que la transmisión de radio está en curso.

05. Complete el procedimiento de memorización según requiera el procedimiento de la central del sistema de automatización.

## 4.3 - Enviar un comando con el teclado de pantalla táctil

Después de haber creado y memorizado todos los comandos deseados, es posible controlar el sistema de automatización como se detalla a continuación:

01. Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono  y, a continuación, el icono "Automatizaciones" .
02. Pulse el icono de uno de los 3 tipos de sistemas de automatización al que se ha asignado el sistema de automatización que se desea controlar (**fig. 10**).
03. Desplácese por la lista y seleccione el sistema de automatización deseado.
04. Pulse el botón del comando que desea enviar. (El led azul parpadea para indicar que la transmisión de radio está en curso).

También se puede enviar un comando de forma directa a través de las teclas rápidas (**fig. 2**) solo si estas se han programado previamente (consulte el apartado 4.12).

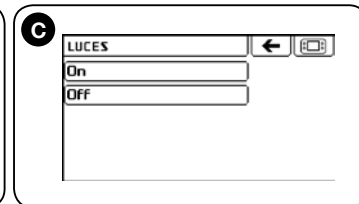
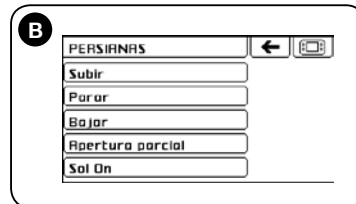
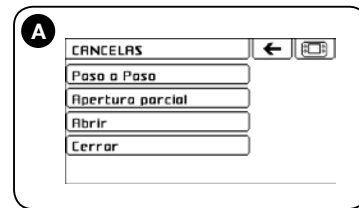
05. Haga clic en el nombre del grupo que desea asociar o eliminar.

### Ejemplos de pantallas para enviar cada uno de los comandos a los sistemas de automatización:

A) - Tipo "cancelas/puerta garaje"

B) - Tipo "ventanas/persianas/toldos"

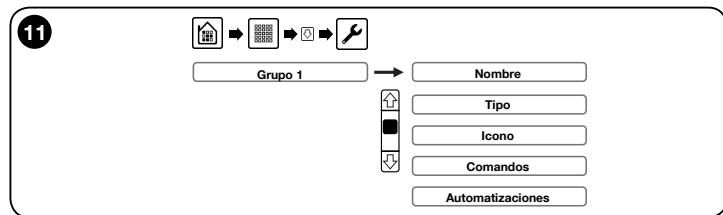
C) - Tipo "luces/aspersores jardín/etc."





## 4.4 - Crear un grupo en el teclado de pantalla táctil

Se pueden configurar hasta 10 grupos para controlar sistemas de automatización del mismo tipo.

Para configurar un grupo, proceda tal como se detalla a continuación:



**01.** Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono (fig. 11), el icono , y a continuación, el icono “Grupo” .

**02.** Desplace los iconos con la barra de desplazamiento lateral.

**03.** Pulse  y seleccione un grupo en la lista. En la pantalla siguiente, pulse:

“Nombre” para asignar el nombre al grupo.

“Tipo” para seleccionar uno de los tres tipos al que pertenecen los sistemas de automatización que desea controlar.

“Icono” para asociar un icono al grupo.

“Comandos” para definir qué comandos se van a utilizar para controlar los sistemas de automatización ESTÁNDAR (consulte la **tabla 1**) - PERSONALIZADO 1 - PERSONALIZACIÓN 2 (para la configuración, consulte el apartado 4.1).

“Automatizaciones” para seleccionar los sistemas de automatización que desea controlar.

**04.** Pulse “OK” para confirmar.

Los iconos asociados a los grupos que se acaban de crear estarán disponibles en la pantalla principal “Grupos”.



## 4.5 - Modificación o eliminación de un grupo

**01.** En el submenú “Grupos” , pulse  y seleccione el grupo.

**02.** Pulse “Modificar” y, a continuación, reanude el procedimiento a partir del apartado 4.4, punto 03.

**03.** Para borrar, seleccione “Eliminar” y, a continuación, seleccione “Sí” y pulse “OK” para confirmar la operación.



## 4.6 - Enviar un comando de grupo

**01.** Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono , y a continuación, el icono “Grupos” .

**02.** Pulse el icono del grupo de sistemas de automatización que desea controlar.


**03.** Desplace la lista para encontrar el comando deseado y, por último, púlselo para efectuar la transmisión de radio (el led azul parpadea para indicar que la transmisión de radio está en curso).

## 4.7 - Deshabilitar el sistema de automatización de un grupo

**01.** Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono , y a continuación, el icono “Grupos” .

**02.** Desplace los iconos con la barra de desplazamiento lateral.

**03.** Pulse , el grupo que desea modificar y, a continuación, pulse “Modificar”.

**04.** Desplácese por la pantalla con la flecha  y pulse “Automatizaciones”.



**05.** Anule la selección de los sistemas de automatización que desea eliminar del grupo.

**06.** Pulse “OK” para confirmar.


## 4.8 - Crear un escenario en el teclado de pantalla táctil

Se pueden configurar hasta 10 escenarios para controlar sistemas de automatización de la gama Nice (cancelas, portones, toldos, persianas, luces, etc.) y el sistema de alarma.

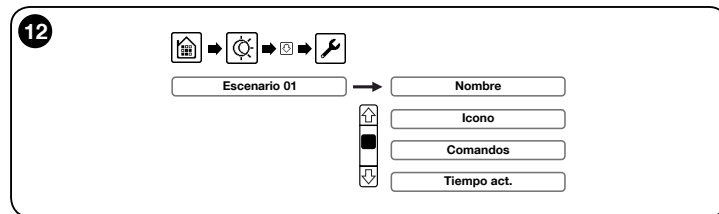
Para realizar la configuración, siga los pasos que se detallan a continuación:

**01.** Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono (fig. 12), el icono , y a continuación, el icono .

**02.** Desplace los iconos con la barra de desplazamiento lateral.

**03.** Pulse  y seleccione un escenario en la lista.

En la pantalla que aparece, pulse:



“Nombre” para introducir el nombre del escenario.

“Icono” para asociar un icono al escenario.



“Comandos” para seleccionar un conjunto de sistemas de automatización con el comando correspondiente que se desea enviar.



También se puede activar el comando de activación o desactivación del sistema de alarma. En este caso, también será posible especificar las zonas que se desean activar o desactivar. **Atención** – En el caso de que se ejecute un escenario con el comando de activación/desactivación del sistema de alarma, siempre se solicitará el código de acceso.

“Tiempo act.” es el tiempo de retraso que transcurre entre el momento en que se selecciona el escenario (selección del icono) y el momento en que se ejecutan los comandos de todos los sistemas de automatización asociados al escenario.




04. Pulse “OK” para confirmar.

Los iconos asociados a los escenarios que se acaban de crear estarán disponibles en la pantalla principal “Escenar.”.



#### 4.9 - Modificación o eliminación de un escenario

01. En el submenú “Escenar.” , pulse  y seleccione el escenario.
02. Si desea realizar modificaciones, seleccione “Modificar” y, a continuación, reanude el procedimiento a partir del apartado 4.8, punto 03.
03. Para borrar, seleccione “Eliminar” y, a continuación, seleccione “Sí” y pulse “OK” para confirmar la operación.

#### 4.10 - Deshabilitar el comando de un escenario

01. Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono  y, a continuación, el icono .
02. Pulse , el escenario que desea modificar y, a continuación, pulse “Modificar”.
03. En la lista que aparece, pulse “Comandos”.
04. Pulse el sistema de automatización que desea deshabilitar y, a continuación, seleccione la casilla vacía (---).
05. Pulse “OK” para confirmar.




#### 4.11 - Ejecutar un escenario

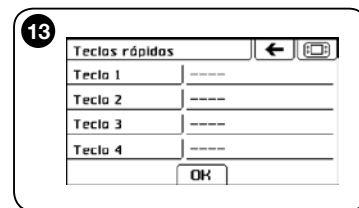
01. Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono  y, a continuación, el icono .
02. Pulse el icono del escenario que desea ejecutar.

Si en el escenario se preveía la activación o desactivación de la alarma, se le pedirá que introduzca un código de acceso.

#### 4.12 - Programar las 4 teclas rápidas

De entre los comandos creados, se puede asociar uno de ellos a cada una de las 4 teclas rápidas (fig. 2-h).

01. Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono , y a continuación, el icono “Automatizaciones” .
02. Desplace los iconos con la barra de desplazamiento lateral.
03. Pulse  y, a continuación, pulse “Teclas rápidas”.
04. Seleccione el botón que desea configurar (fig. 13).
05. En la pantalla siguiente, pulse: “Tipo” para seleccionar entre Ninguno, Escenario, Grupo o Automatización. “Nombre” para seleccionar el comando/sistema de automatización en la lista correspondiente de los escenarios o de los grupos, respectivamente, o de los sistemas de automatización. “Comando” para seleccionar el comando específico que se desea enviar (no disponible si anteriormente se había elegido un escenario).
06. Pulse “OK” para confirmar.



Repita el procedimiento para crear los demás botones.

Para realizar modificaciones, vuelva a seleccionar el botón y realice la configuración aplicando el procedimiento descrito anteriormente.

Para borrar los parámetros configurados, seleccione el botón y, en la función “Tipo”, configure “---”.

#### 4.13 - Restablecimiento

Resincroniza la pantalla táctil con todos los dispositivos radio memorizados.

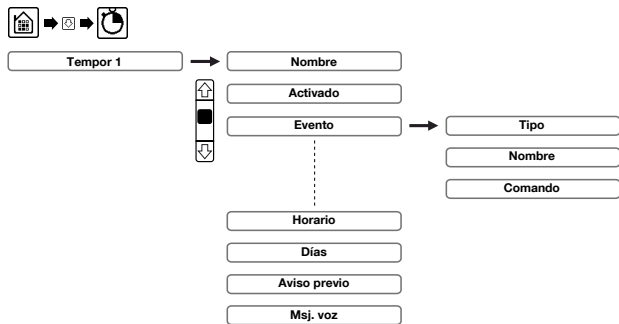
**Advertencia** - Operación a ejecutar sólo en caso de anomalías de comunicación radio.

01. Pulsar 6 segundos la tecla de Puesta a cero;
02. Pulsar Sí para completar o NO para salir.



#### 4.14 - Ejecución de comandos de sistemas de automatización de forma automática

Se pueden configurar hasta 10 temporizadores para controlar de forma automática sistemas de automatización, escenarios y grupos (fig. 14).

14



Para realizar la configuración, siga los pasos que se detallan a continuación:

**01.** Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono , desplácese hacia abajo y, a continuación, seleccione el icono .

**02.** Seleccione un temporizador de la lista.

En la pantalla (**fig. 14**), pulse:

“**Nombre**” para introducir el nombre asociado al comando de ejecución automática.

“**Activado**” para activar o no el comando de control del sistema de automatización.

“**Evento**” para configurar el sistema de automatización, el escenario o el grupo que se desea controlar.

En la pantalla siguiente, configure los siguientes parámetros:

“**Tipo evento**” para seleccionar entre Escenario, Grupo o Automatización.

“**Nombre**” para introducir el nombre del escenario, del grupo o del sistema de automatización que se desea controlar.

“**Comando**” para definir el comando específico que se desea enviar para los eventos del tipo: “**Grupo**” y “**Automatizaciones**”.

**03.** Pulse “**OK**” para confirmar.

A continuación, configure los siguientes parámetros:

“**Horario**” para definir la hora a la que desea que se ejecute el evento.

“**Dias**” para definir los días en que desea que se ejecute el evento.

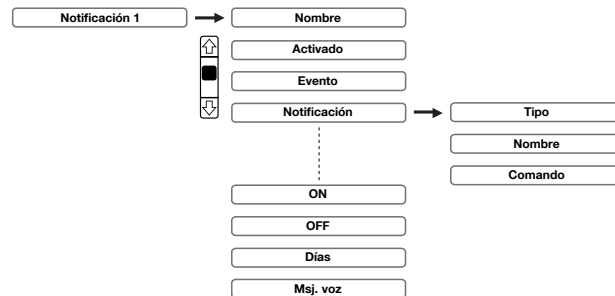
“**Aviso previo**” permite configurar el tiempo del recordatorio relativo al evento.

10 – Español

“**Msj. voz**” permite grabar un mensaje de voz que se reproducirá como recordatorio.

**04.** Pulse “**OK**” para confirmar.

15




#### 4.15 - Gestionar notificaciones

Función disponible solo si el teclado de pantalla táctil está asociado a la central de alarma HSCUC o HSCU2GC (consulte el apartado 5.2) y si está habilitada la función “Gestionar notificaciones” (consulte el apartado 5.2.2).


Se pueden gestionar hasta 10 programas que, en función del evento concreto notificado por la central de alarma al teclado de pantalla táctil, determina la ejecución de un escenario, de un solo comando o de un grupo de comandos.



**Atención** – Si se activa esta función, es preciso utilizar el teclado de pantalla táctil con pilas recargables y utilizar para ello además la base de carga HSTSA1 disponible como accesorio opcional.

Para realizar la configuración, siga los pasos que se detallan a continuación:

**01.** Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal (**fig. 15**), pulse el icono .

**02.** Desplace los iconos con la barra de desplazamiento lateral .

**03.** Pulse el icono “**Notif.**”  y seleccione una notificación de la lista.

**04.** En la pantalla que aparece, pulse el título de la señal que desea configurar (desplácese por la pantalla con las teclas   que aparecen al lado para seleccionar las demás señales que desea configurar).

**TABLA 2**

<b>Nº MENSAJE</b>	<b>EVENTO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>
N.1	Alarma	ALARMA GENERAL: generada por uno de los detectores. Generado por un área A-B-C-D-E-F
N. 2	Manipulación	ALARMA MANIPULACIÓN: esta alarma la pueden activar todos los aparatos protegidos contra manipulación.
N. 3	24H Disuasión	ALARMA DISUASIÓN: alarma activada manualmente por el usuario a través del transmisor o el teclado.
N. 4	24H Técnico	ALARMA TÉCNICO: alarma a activada por los sensores técnicos (humo, inundaciones y otros que estén configurados).
N. 5	Prealarmas	PREALARMAS: estado en que se detecta una intrusión, pero el sensor está configurado con retraso de intervención. Tiempo del que dispone el usuario para desactivar el sistema sin que suenen las sirenas.
N. 6	Detectores	Detección generada por un sensor específico también con el sistema desactivado.
N. 7	Activado	Genera notificación al activar una o varias particiones.
N. 8	Desactivado	Genera notificación al desactivar una o varias particiones.

**Nombre:** para asignar un nombre a la notificación.

**Activado:** seleccione **“SI”** para activar la notificación y **“NO”** para desactivarla.

**Evento:** introduzca el código de instalador o el de usuario y, en la tabla 2, seleccione el evento al que desea asociar la "Notificación".

Si se elige **“Puertas y ventanas abiertas”** como evento, aparece una nueva ventana con la lista de todos los sensores integrados en el sistema de alarma. Seleccione el sensor que desea asociar.

**Notificación** - Configure los comandos que desea ejecutar:

**“Tipo”;** seleccione si desea ejecutar un escenario, un grupo o un único sistema de automatización. (Tenga en cuenta que no puede ejecutar un escenario mediante la activación/desactivación del sistema de alarma).

**“Nombre”;** en la lista que aparece, seleccione el nombre del escenario, del grupo o del sistema de automatización individual que desea ejecutar.

**“Comando”;** si ha seleccionado ejecutar un grupo o un único sistema de automatización, especifique el comando correspondiente que desee enviar.

Pulse **“OK”** para confirmar, guardar y salir.

**ON:** para definir la hora de inicio de activación de la notificación del evento.




**OFF:** para definir la hora de finalización de activación de la notificación del evento.

**Días:** para definir los días de la semana en los que desea que se active la notificación del evento.

**Msj. voz:** asocia un mensaje de voz que el teclado de pantalla táctil reproducirá cuando se ejecute la notificación.

**05.** Pulse **“OK”** para confirmar, guardar y salir.

**Para modificar o borrar una notificación:**

**06.** Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono , desplácese con  y seleccione  para acceder al menú **“Lista notificaciones”**.



**07.** Pulse la **“Notificación”** que desea modificar o borrar.



**08.** Para modificarla, pulse **“Modificar”** y reanude el procedimiento a partir del punto 04.

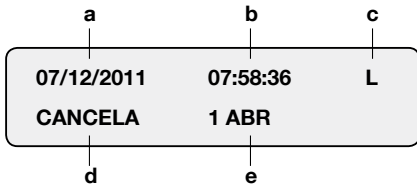
**09.** Para borrarla, pulse **“Eliminar”** y, a continuación, seleccione **“SI”** y pulse **“OK”** para confirmar la operación.

#### **4.16 - Registro de eventos**

Esta función permite visualizar el informe de los 100 últimos comandos enviados.

**01.** Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono , desplácese hacia abajo y, a continuación, seleccione el icono .

**02.** Desplácese con las flechas   para visualizar los eventos.






- a - fecha
- b - hora
- c - origen del comando: **L** - Local, desde el teclado de pantalla táctil / **S** - SMS / **N** - Notificación de evento / **T** - Temporizador
- d - nombre del sistema de automatización, del escenario, del grupo o del temporizador ejecutado
- e - nombre del comando enviado

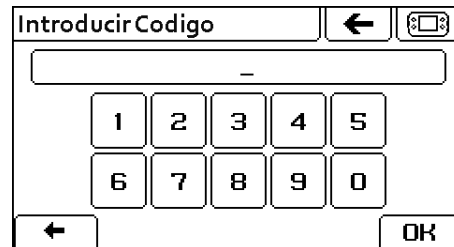
## 5 ALARMA, GESTIÓN USUARIO



### 5.1 - Activación y desactivación del sistema




**ACTIVACIÓN:** Encender la pantalla y pulsar el icono .



En la pantalla siguiente pulsar el icono   
Introducir el código de acceso y confirmar con .




Confirmar nuevamente con  para activar todas las zonas asociadas al código de acceso o hacer clic en las zonas a excluir y luego confirmar con .

La central confirma la activación del sistema con un mensaje en el display y muestra también el tiempo a disposición para salir sin provocar una alarma accidental.


Si hay Avisos o puertas/ventanas abiertas indicadas con el símbolo , aparece en pantalla la lista de mensajes. Seleccionar uno y en la pantalla siguiente seleccionar:

- **ACTIVAR** y confirmar con  para forzar la activación del sistema.
- **ANULAR** y confirmar con  para salir sin activar el sistema.

Cerrar las puertas/ventanas abiertas y verificar la memoria de eventos. Si los mensajes siguen apareciendo, contactar con el instalador.

**DESACTIVACIÓN:** Encender la pantalla y pulsar el icono 

En la pantalla siguiente pulsar el icono 

Introducir el código de acceso y confirmar con 


La central confirma la desactivación del sistema con un mensaje en el display. El sistema desactiva sólo las zonas asociadas al código de acceso.

Aparecen en pantalla el estado del sistema y las zonas activadas.



## 5.2 - Activación - Desactivación con llave transponder



Es posible activar y desactivar el sistema con la llave transponder HSB1 (suministrada como accesorio), sin necesidad de introducir el código de acceso.





El lector de llave transponder se activará a cada encendido de la pantalla y se identificará en pantalla con el icono  (la función se activará sólo si se ha asociado al menos una llave transponder).


**ACTIVACIÓN:** Encender la pantalla y acercar la llave transponder al ángulo inferior izquierdo de la pantalla. Una señal acústica confirma la activación del sistema.


Si el icono  no aparece, pulsar el icono 

Desplazarse por la pantalla hacia abajo y activar la lectura de las llaves transponder seleccionando el icono . En la línea de abajo estará el icono  del lector de llaves activo.

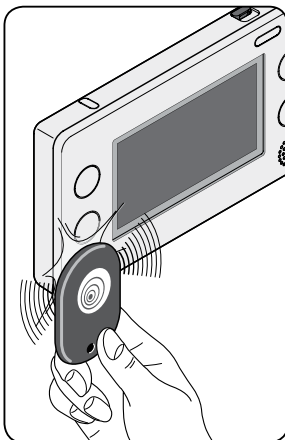
Si el icono no aparece, pulsar nuevamente el icono 

Si hay Avisos o puertas/ventanas abiertas indicadas con el símbolo , aparece en pantalla la lista de mensajes. Seleccionar uno y en la pantalla siguiente seleccionar:

- **ACTIVAR** y confirmar con  para forzar la activación del sistema.

- **ANULAR** y confirmar con  para salir sin activar el sistema.





Cerrar las puertas/ventanas abiertas y verificar la memoria de eventos. Si los mensajes siguen apareciendo, contactar con el instalador.



**DESACTIVACIÓN:** proceder de la misma manera que para la activación; con el sistema activado, la nueva lectura de la llave genera la desactivación de las zonas asociadas.

## 5.3 - Visualización del estado del sistema

Al encender la pantalla, en la página principal se visualizan las **zonas activadas**.

 sistema desactivado	 sistema activado
 zona A activada	 zona B activada....

La pantalla principal también contiene información sobre:



### • Nivel de señal GSM

 Ausencia campo GSM	 Señal GSM óptima
--	--

### • Nivel de batería de la pantalla

 Batería cargada	 Batería totalmente descargada
---	---




La imagen  indica un aviso importante. Verificar la lista de eventos y contactar con el instalador si el mensaje no desaparece.

Las imágenes  y  indican eventuales anomalías de funcionamiento del sistema. Si la anomalía persiste, contactar con el instalador.

## 5.4 - Desactivación de alarma bajo amenaza (anticoerción)


Si la alarma se desactiva introduciendo con el teclado de la pantalla táctil el código "anticoerción", además de desactivarse la alarma, se efectúan automáticamente las llamadas telefónicas previstas en caso de alarma Robo.

## 5.5 - Función pánico

En caso de emergencia, es posible activar todas las sirenas y las llamadas al número pulsando la tecla  en el mando a distancia (si está habilitado en la central - verificar con el instalador) o encendiendo la pantalla y pulsando el icono  y en la pantalla siguiente el icono  durante aproximadamente 2 segundos.


## 5.6 - Verificación del crédito residual (sólo versión HSCU2GC y HSCU2GW)

Si se utiliza una SIM recargable, es posible verificar el crédito residual directamente en pantalla.








**01.** Entrar en el menú Alarmas pulsando el icono . Desplazar los iconos pulsando la flecha  y tocar .

Aparece un mensaje de pantalla completa con el texto del SMS de la empresa telefónica.

## 6 UTILIZACIÓN DEL TECLADO DE PANTALLA TÁCTIL COMO CONTESTADOR DE VOZ





El teclado de pantalla táctil dispone de un contestador de voz a través del cual el usuario puede grabar y escuchar los mensajes. A esta función se puede acceder directamente desde la pantalla principal; para ello, pulse el icono .


### ***Para grabar un mensaje nuevo:***

- 01.** Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono  y, a continuación, seleccione "Nuevo" .
- 02.** Asigne el nombre al nuevo mensaje que desea grabar y, a continuación, pulse "OK".
- 03.** En la pantalla que aparece, pulse el botón  para empezar a grabar; a continuación, a una distancia comprendida entre 30 cm y 50 cm, pronuncie el mensaje con voz clara. Cuando finalice, pulse  para detener la grabación.
- 04.** Por último:
  - Pulse  para volver a escuchar el mensaje.
  - Pulse  para guardar el mensaje definitivamente.
  - Pulse  para eliminar el mensaje y grabar un mensaje nuevo.

El símbolo  de la barra de estado indica la existencia de mensajes nuevos.

### ***Para escuchar un mensaje:***

- 01.** Encienda el teclado de pantalla táctil y, en la pantalla principal, pulse el icono  y, a continuación, .
- 02.** Desplácese por los mensajes de la lista y seleccione el que desea escuchar:
  - Para escuchar el mensaje, pulse .
  - Pulse  para eliminar el mensaje.

Después de escuchar los mensajes nuevos, desaparece el símbolo  de la parte inferior de la pantalla principal.

## 7 MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

El teclado de pantalla táctil no precisa de ninguna tarea de mantenimiento particular; no obstante, se aconseja realizar una limpieza superficial del producto con un paño suave y ligeramente humedecido con agua; no utilice detergentes ni disolventes.

## 8 BASE DE SOPORTE

### 8.1 - Acoplamiento en la pared

- Compruebe que la superficie prevista para acoplar el producto tenga la resistencia suficiente.
- No coloque el soporte cerca de fuentes de calor.

**01.** Marque los puntos de fijación en la pared, taládrelos e introduzca los tacos suministrados (**fig. 39 A**).

**02.** Fije el soporte con los tornillos suministrados (**fig. 39 B**).

**03.** Fije el soporte e introduzca el teclado de pantalla táctil (**fig. 39 C**).

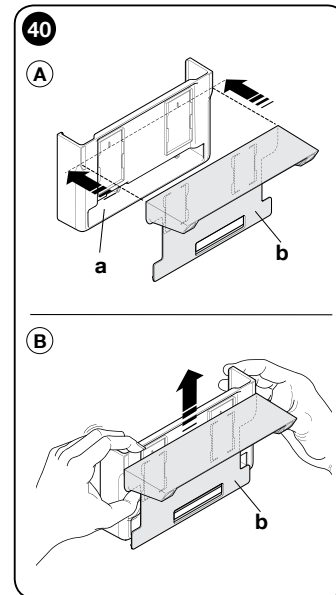
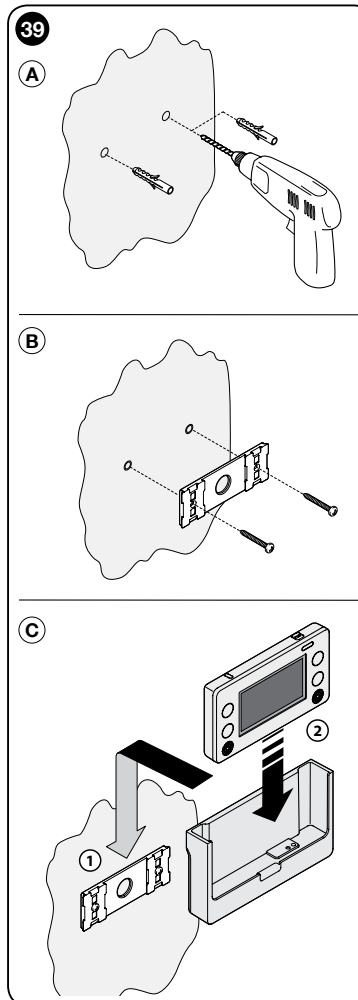
### 8.2 - Acoplamiento en soporte de mesa

**Advertencias** – Coloque el soporte sobre superficies planas, de forma que quede protegido de posibles caídas accidentales.

Montaje del soporte de mesa:


**01.** Introduzca el elemento (**b**) en el soporte (**a**) como se ilustra en la **fig. 40 A**.

**02.** Deslice el soporte hacia arriba (**b**) como se ilustra en la **fig. 40 B**.



## 9 SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

**¡Atención! – No utilizar bajo ningún concepto pilas que no coincidan con el modelo previsto.**

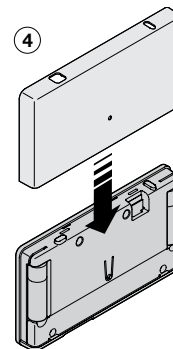
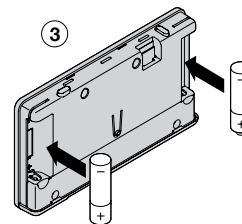
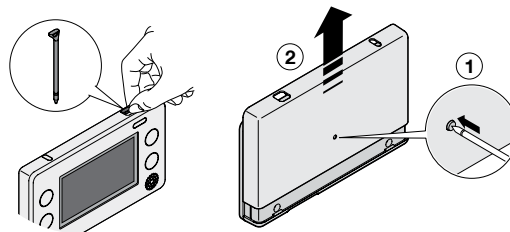
Cuando el símbolo  parpadea y el led rojo está encendido, significa que las pilas están casi descargadas y que han de sustituirse (o recargarse, si son recargables) lo antes posible. Si están totalmente descargadas, es necesario sustituirlas (o recargarlas) de inmediato. Cuando las pilas están parcialmente descargadas, el alcance de radio entre los dispositivos se reduce y, en consecuencia, no se garantiza el funcionamiento del sistema. Por tanto, es necesario sustituir las pilas para restablecer el funcionamiento normal. Utilice 2 pilas de 1,5 V de tipo AA.

01. Abra la tapa (**fig. 41**): presione el elemento representado con el número 1 y, a continuación, empujelo hacia dentro (punto 2).
02. Reemplace las pilas con 2 del mismo tipo; para ello respete la polaridad indicada.
03. Cierre la tapa.

### Eliminación de pilas y baterías

**¡Atención! – Las pilas y las baterías que contienen los dispositivos que componen este sistema de alarma, incluso si están descargadas, contienen sustancias contaminantes y, por tanto, no deben desecharse en lugares habilitados para los residuos urbanos. Hay que desechar estos productos conforme a los métodos de "recogida selectiva" estipulados por la normativa vigente en su región.**

41





## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

**Este producto forma parte del sistema de automatización y, por tanto, debe desecharse con él.**

Al igual que con la instalación, al finalizar la vida útil del producto en cuestión, las operaciones de eliminación también deben realizarlas personas cualificadas a tal efecto.

Este producto está fabricado con varios tipos de materiales: algunos se pueden reciclar y otros han de ser desechados. Es preciso obtener información acerca de los sistemas de reciclaje y eliminación previstos en los reglamentos aplicables en su región para esta categoría de producto.

**¡Atención!** – Algunos componentes del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que, de liberarse al medio ambiente, podrían causar graves daños al medio ambiente y a la salud humana.

Según indica el símbolo que aparece en el lateral, está prohibido desechar este producto en lugares habilitados para residuos domésticos. Por tanto, practique la "recogida selectiva" para su eliminación en función de los métodos estipulados en la normativa vigente de su región. También puede devolver el producto al proveedor cuando vaya a adquirir un producto nuevo equivalente.

**¡Atención!** – Las normativas aplicables a escala local pueden imponer fuertes sanciones en caso de que este producto se deseché de forma inadecuada.



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**HSTS2** es un producto de Nice S.p.a. (TV) IT; **NICE** es una sociedad del grupo NICE S.p.a.  
**ADVERTENCIAS:** • Todas las características técnicas indicadas se refieren a una temperatura ambiente de 20 °C (±5 °C). • NICE S.p.a se reserva el derecho de modificar el producto siempre que lo estime oportuno, pero manteniendo en todo momento la misma funcionalidad y el mismo uso previstos.

**Pantalla:** gráfica de 3,75" (84 x 45 mm) con 240 x 128 puntos; monocroma y retroiluminada

**Interfaz de entrada:** pantalla táctil + 4 teclas de función

**Alimentación:** 2 pilas de 1,5 V de tipo AA (suministradas)

**Autonomía:** promedio superior a 1 año (en función de la intensidad y del tipo de uso)

**Orientación por voz:** 150 frases grabadas previamente (función disponible en los principales idiomas europeos)

**Audio:** micrófono y altavoz incorporados

**Grabador de voz:** 5 mensajes por 120 s totales (además de los existentes en la central)

**Potencia de audio:** altavoz de 0,5 W

**Lector por transponder:** para "llaves" tipo HSB1

**Comandos para sistemas de automatización:** hasta 99 comandos

**Señales luminosas:** 1 led azul, 1 led rojo-verde

**Puerto:** USB (micro USB) para alimentación, recarga de baterías y actualización del firmware

**Transmisión de radio:**

- Comunicación con la central de alarma = digital y bidireccional a 434,32 MHz
- Automatizaciones = digitales a 433,92 MHz - FLOR

**Alcance de radio:** 100 m en espacios al aire libre y en ausencia de alteraciones; 20 m aproximadamente en el interior de las viviendas

**Temperatura de funcionamiento:** de -10°C a +40°C

**Clase ambiental (según la norma EN 50131-1):** I

**Certificaciones:** EN50131 Grado 1

**Dimensiones (LxPxA):** 154 x 83 x 20 mm

**Peso:** 250 g

## DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

### Declaraciones de conformidad con la Directiva 1999/5/CE

**Nota:** el contenido de la presente declaración se corresponde con cuanto se declara en el documento oficial presentado en la sede de Nice S.p.a. y, en particular, con la última revisión disponible antes de la impresión de este manual. El texto aquí contenido se ha adaptado por cuestiones editoriales. No obstante, se puede solicitar una copia de la declaración original a Nice S.p.a. (TV) I.

**Número de declaración:** 433/HSTS2

**Revisión:** 1

**Idioma:** ES

El abajo firmante, Mauro Sordini, en calidad de Director General, conforme a las especificaciones que se detallan a continuación y bajo su propia responsabilidad, realiza la siguiente declaración:

**Nombre del fabricante:** NICE S.p.A.  
**Dirección:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè,  
31046 Oderzo (TV) Italia  
**Tipo:** teclado de pantalla táctil con soporte de pared  
**Modelos:** HSTS2  
**Accesorios:** HSTSA1, HSB1

El producto cumple con los requisitos esenciales estipulados en el artículo 3 de la siguiente directiva comunitaria, conforme al uso para el que están previstos tales productos:

- Directiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO, de 9 de marzo de 1999, sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad, en virtud de las siguientes normas armonizadas:
  - Protección de la salud [art. 3, apartado 1, letra a)]: EN 62479:2010
  - Seguridad eléctrica [art. 3, apartado 1, letra a)]: EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
  - Compatibilidad electromagnética [art. 3, apartado 1, letra b)]: EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
  - Espectro radioeléctrico (art. 3, apartado 2): EN 300 220-2 V2.4.1:2010, EN 300330-2 V.1.5.1.:2010

En virtud de la Directiva 1999/5/CE (anexo V), el producto resulta ser de Clase 1 e incorpora la marca: **CE 0682**

Asimismo, el producto cumple los requisitos previstos en las siguientes directivas comunitarias:

- DIRECTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética y por la que se deroga la Directiva 89/336/CEE
- En virtud de las siguientes normas armonizadas: EN 50130-4:1995+A1:1998+A2:2003

Oderzo, 4 de abril de 2014

**Ing. Mauro Sordini**  
(Director general)



## 1 ALLGEMEINE HINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

### 1.1 - Allgemeine Warnhinweise

- Der Touchscreen HSTS2 kann ausschließlich mit Automatisierungen von Nice und mit den Alarmzentralen der Serie HSCU2 verwendet werden. **Jede andere, nicht in diesem Handbuch aufgeführte Verwendung ist untersagt!**
- Keine Änderungen an irgend einem Teil des Produkts vornehmen, außer denen, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Nicht autorisierte Arbeiten können Fehlfunktionen verursachen; Nice haftet nicht für Schäden, die durch eigenmächtig vorgenommene Änderungen an den Produkten verursacht wurden.
- Zur Verwendung des Touchscreens genügt es, die Oberfläche mit einem Finger oder dem mitgelieferten Stift anzutippen und dabei leichten Druck auszuüben (**nicht zu fest drücken!**). Der Gebrauch von spitzen Gegenständen ist verboten, da diese das Display irreparabel beschädigen können.
- Während der Installation und beim Gebrauch des Produkts vermeiden, dass Fremdkörper (feste oder flüssige) in offene Vorrichtungen eindringen können.
- Bei Zweifeln während der Installation oder der Programmierung keine unnötigen Versuche ausführen, sondern sich an den Kundendienst von Nice wenden.
- Die Batterien austauschen und dabei auf die angegebene Polarität achten.
- **Herstellerverantwortung:** Nice haftet nicht für Schäden, die auf die fehlerhafte Programmierung und den unsachgemäßen Gebrauch der Vorrichtung zurückzuführen sind.
- **Garantie (Zusammenfassung der Bedingungen):** Nice garantiert ihr Produkt gegen versteckte Mängel für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Herstellungsdatum. Die Garantie kommt gegenüber dem direkten Käufer von Nice zur Anwendung. Gegenüber dem Endnutzer ist keinerlei Garantie vorgesehen. Dieser muss sich im Störfall an seinen Installateur oder Händler wenden.
- **Garantieausschluss:** Von der Garantie ausgeschlossen sind, die ästhetischen Teile, das Display, die dem normalen Verschleiß unterworfenen Teile und die dem normalen Verbrauch unterworfenen Teile, wie beispielsweise Batterien und Akkus.
- Das Verpackungsmaterial muss unter Beachtung der örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

## 2 PRODUKTBESCHREIBUNG UND BESTIMMUNGSZWECK

Der Touchscreen HSTS2 ist die Funkschnittstelle, die das gesamte Alarmsystem Nice Home System mit Zentrale HSCU2 steuert und zudem zur Steuerung von bis zu 99 Automatisierungen von Nice eingesetzt werden kann; zum Beispiel Tore, Markisen, Rollläden, Beleuchtungssysteme usw. HSTS2 verwendet ein Menü mit Symbolen und eine integrierte Sprachanleitung für eine einfache Bedienung. Sie verfügt über einen Sprachrecorder, der das Aufnehmen und Abhören von Sprachnotizen ermöglicht. Sie ist mit 4 Tasten versehen (**Abb. 2**), die zur unmittelbaren Steuerung der Automatisierung eingesetzt werden.

Darüber hinaus ist HSTS2 mit einem Transponder-Schlüsselleser HSB1 ausgestattet (**Abb. 1**), das ein schnelles Ein- und Ausschalten des Alarmsystems ermöglicht. HSTS2 wird über zwei „nicht wiederaufladbare“ Batterien versorgt (**Abb. 3**). Es besteht die Möglichkeit, wiederaufladbare Batterien zu verwenden, wenn die entsprechende Tisch-/Wandeinheit HSTS A1 (optionales Zubehörteil) mit integriertem Batterieladegerät eingesetzt wird.

Dank der mitgelieferten Halterungen kann der Touchscreen an der Wand, oder auf der entsprechenden Tischeinheit befestigt werden (**Abb. 1**); siehe Kapitel 8.



## 3 VERWENDUNG DES TOUCHSCREENS

Er verfügt über eine Ein- und Ausschalttaste (**Abb. 2**) und eine Selbstausschaltfunktion, um den Batterieverbrauch einzuschränken; einige Sekunden nach dem letzten Antippen des Displays schaltet sich das Gerät automatisch aus (die Zeit ist einstellbar) und, um es wieder einzuschalten, reicht es aus, direkt das Display anzutippen, oder das Gerät zu bewegen (es ist mit einem Bewegungssensor versehen). Wird das Endgerät über die Ein-/Ausschalttaste ausgeschaltet, kann es nur über letztere wieder eingeschaltet werden. Zur Verwendung des Touchscreens genügt es, das Display mit einem Finger anzutippen und dabei leichten Druck auszuüben, **ohne zu fest zu drücken!** Nur wenn die grafische Tastatur zum Einsatz kommt, könnte es, um eine größere Genauigkeit zu erhalten, erforderlich sein, den mitgelieferten Stift zu verwenden (**Abb. 2-b**).

Beschreibung der **Abbildung 2**:

**a** - Ein-/Ausschalttaste

**b** - Stift

**c** - Lautsprecher

**d** - Mikrofon

**e** - Sensor für Transponder

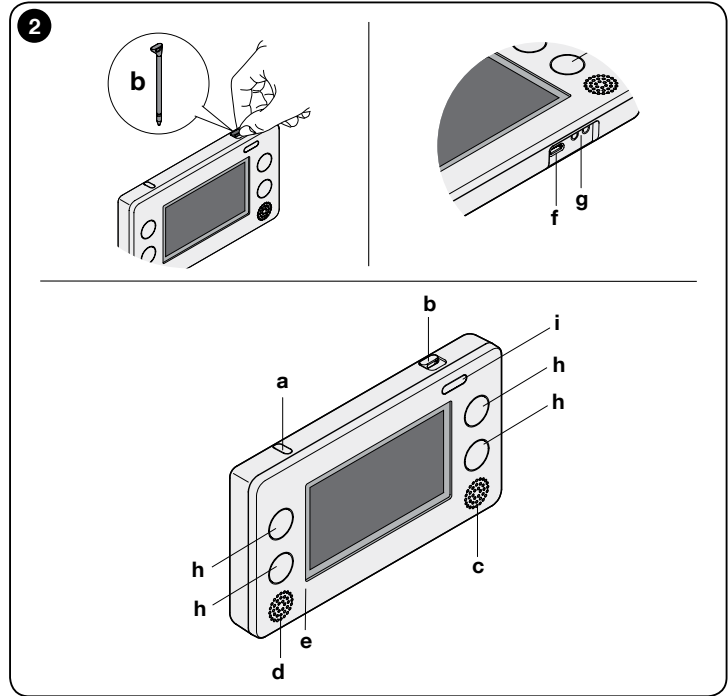
**f** - USB-Port

**g** - Kontakte für Auflage-Batterieladegerät

**h** - (4) Kurzwahlstasten

**i** - Signal-Leds für die folgenden Anzeigen:

- **Rote Led** = zeigt an, dass die Batterien fast leer sind
- **Orange Led** = zeigt die Ladephase an; leuchtet, wenn HSTS2 in die Halterung HSTS1 eingesetzt, oder über den USB-Port direkt mit dem Batterieladegerät verbunden ist
- **Grüne Led** = zeigt an, dass die Batterien voll aufgeladen sind
- **Blaue Led** = zeigt an, dass die Befehle an die Automatisierung und die Zentrale des Alarmsystems übermittelt werden.



### 3.1 - Erstes Einschalten

Um das Gerät zum ersten Mal einzuschalten, wie folgt vorgehen (**Abb. 3**):

- 01.** Den Deckel öffnen: Auf Punkt 1 drücken und dann den Boden nach oben schieben (Punkt 2);
- 02.** Kontrollieren, dass die Speicherkarte A vorhanden ist; sie andernfalls in den entsprechenden Schlitz einführen (Punkt 3);
- 03.** Die Batterien einsetzen, und dabei auf die angegebene Polarität achten (Punkt 4);
- 04.** Den Boden wieder anbringen.

Beim Einschalten erscheint auf dem Display die Hauptseite (**Abb. 4**), auf der

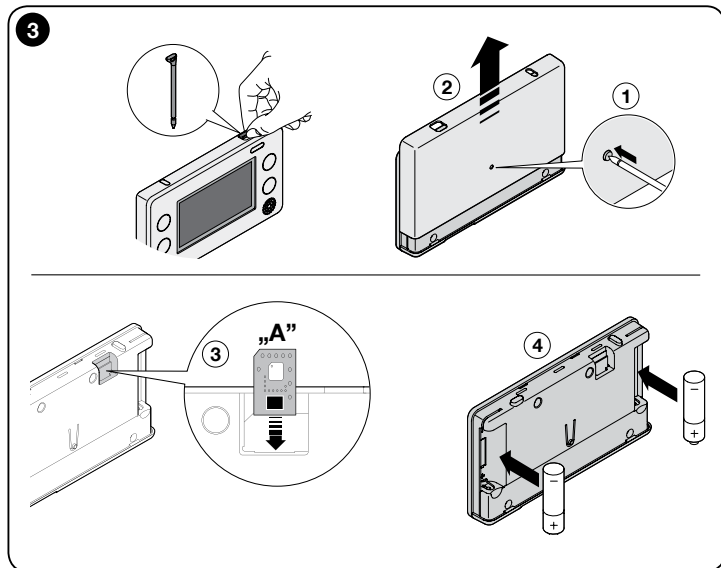
drei Symbole angezeigt werden, über die man in die entsprechenden Untermenüs gelangt.

Um sich zwischen Menü und Untermenüs zu bewegen, reicht es aus, das gewünschte Symbol auf dem Display anzutippen.

Es stehen unterschiedliche Bildschirmausführungen und verschiedene Navigationssymbole zur Verfügung.

Bevor man fortfährt, sollte man sich mit diesen Bildschirmen und Symbolen vertraut machen, indem man die **Abbildungen 4** und **5** konsultiert.

**Hinweis** – Einige der in diesem Handbuch aufgeführten Symbole werden nur angezeigt, wenn HSTS2 als Schnittstelle zur Steuerung der Alarmzentralen der Serie HSCU2 verwendet wird. Nachfolgend werden beispielsweise Symbole angezeigt, die Szenarien oder Steuergruppen zugeordnet sind. Die Symbole bezüglich Szenarien oder Steuergruppen werden nur dann angezeigt, wenn sie während der Konfiguration zugeordnet werden.



Um mit der Verwendung und der Programmierung des Touchscreens fortzufahren, siehe die Absätze:



#### Kapitel 4 - S. 5

**Verwendung des Touchscreens als Fernbedienung für Automatisierungen**



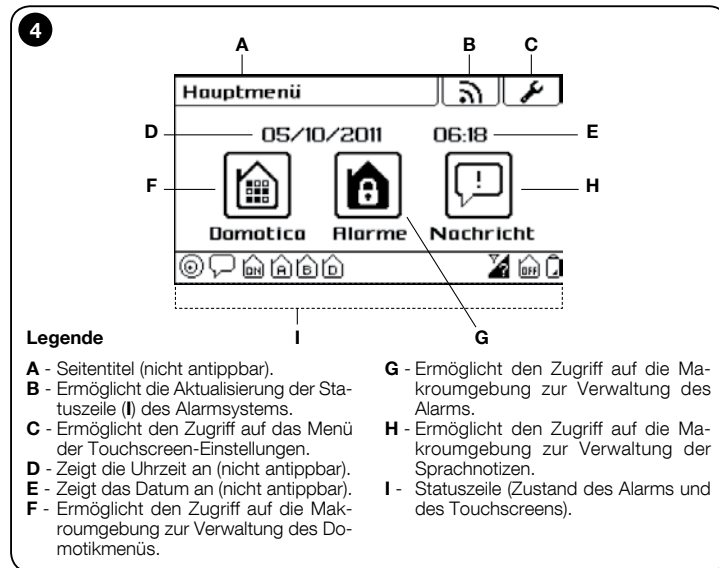
#### Kapitel 5 - S. 12

**Verwendung des Touchscreens zum Programmieren und Steuern der Zentralen der Serie HSCU2.** Zur Programmierung des Systems ist die Bedienungsanleitung der Steuerung HSCU2 zu verwenden.









































#### Kapitel 6 - S. 36


**Verwendung des Touchscreens als Sprachrecorder**



## Legende der Symbole



	Erhöhen	 	Letztes eingegebenes Zeichen löschen
	Verringern		Auf der Tastatur Übergang von Groß- auf Kleinschrift und umgekehrt. Auf der Nummerntastatur Übergang von Nummern auf Sonderzeichen
	Aufnahme (Rec)	 	Stellt die Tastatur von alphabetisch auf numerisch um
	Anhalten (Stop)		Anfrage Zustand des Alarmsystems
	Wiedergabe	 	Pfeile für das Durchsuchen in senkrechter Richtung
	(Play)		Menü Einstellungen
	Speichern	 SIM	
	Löschen		Nicht gelesene Notizen
	Bestätigen (OK)	   	Ladezustand der Batterie
	Nicht gewählte Option		Transponder-Leser eingeschaltet
	Gewählte Option		Neues Ereignis im Speicher der Alarmzentrale vorhanden
	Zurück zum vorherigen Menü		Alarm eingeschaltet
	Zurück zur Hauptseite		Alarm ausgeschaltet
			Bereich A eingeschaltet
			Bereich B eingeschaltet
			Bereich C eingeschaltet
			Bereich D eingeschaltet
			Bereich E eingeschaltet
			Bereich F eingeschaltet

## 3.2 - Konfiguration der Touchscreen-Parameter

Um auf das Menü der zu ändernden Parameter zuzugreifen, das Symbol  antippen und dann das Symbol des zu ändernden Parameters auswählen.



**BILDschirm** Ermöglicht, die Helligkeit des Displays einzustellen.

Die Tasten  oder  antippen, um die Einstellung vorzunehmen. Zum Bestätigen „OK“ antippen.



**AUTO OFF** Ermöglicht, die Selbstausschaltzeit des Touchscreens einzustellen.

Die gewünschte Zeit auswählen. Zum Bestätigen „OK“ antippen.

**Hinweis** – Bei Auswahl der Option „Nie“ bleibt der Touchscreen immer eingeschaltet. Es wird empfohlen, diese Option nur dann zu aktivieren, wenn wiederaufladbare Batterien verwendet und diese regelmäßig aufgeladen werden; zum Beispiel bei Verwendung des Zubehörteils HSTSA1.



**LADEN** Ermöglicht die Aktivierung die Ladefunktion der Batterien, wenn wiederaufladbare Batterien verwendet werden. **Achtung!** – Keine nicht wiederaufladbaren Batterien laden. Dieser Vorgang kann den Touchscreen beschädigen.



Die gewünschte Option auswählen. Zum Bestätigen „OK“ antippen.



**VERBINDUNG** Ermöglicht, die Verbindung des Touchscreens mit einer Zentrale des Alarmsystems hinzuzufügen oder zu entfernen (siehe Kapitel 5).



**LAUTSTÄRKE** Ermöglicht die Einstellung der Lautstärke.

Die Tasten  oder  antippen, um die Einstellung vorzunehmen. Zum Bestätigen „OK“ antippen.



**BEWEGUNG** Ermöglicht die Aktivierung des Bewegungssensors, um das Einschalten bei einfachem Bewegen des Touchscreens zu ermöglichen. Der Sensor ist nicht aktiv, wenn der Touchscreen mit der ON-/OFF-Taste ausgeschaltet worden ist.

Die gewünschte Option auswählen. Zum Bestätigen „OK“ antippen.



**UHR** Ermöglicht das Einstellen von Datum und Uhrzeit. Wenn die Tastatur der Alarmzentrale zugeordnet ist, ist dieses Symbol nicht sichtbar und es werden das in der Alarmzentrale eingestellte Datum und die Uhrzeit angezeigt (siehe Absatz 5.7.1).



**SPRACHE** Ermöglicht die Konfiguration der Touchscreen-Sprache.



**FIRMW.** Ermöglicht die Anzeige der Firmware-Version des Touchscreens.



**NULLSTELL** Ermöglicht das Löschen des gesamten Inhalts des Touchscreen-Speichers. **Wichtig!** – Die Funktion löscht nicht: Die in der Zentrale enthaltenen Parameter, die Verbindung des Touchscreens mit der Zentrale (siehe Absatz 5.4 - Programmierung des Handbuchs „Alarmsystem“).

Die gewünschte Option auswählen. Zum Bestätigen „OK“ antippen.

## 4 VERWENDUNG DES TOUCHSCREENS ALS FERNBEDIENUNG FÜR AUTOMATISIERUNGEN

Der Touchscreen kann die Automatisierungen des Sortiments von Nice steuern (Tore, Rollläden, Markisen, Rollläden, Beleuchtungssysteme usw.), die mit der Codierung FLOR kompatibel sind (kompatibel mit dem System Opera), und zwar bis zu maximal 99 Automatisierungen.

Jeder davon kann ein spezifischer Name (z.B.: „Küche“) und die Kategorie zugeordnet werden, der die Automatisierung angehören soll (z.B.: „Verdunkelungen“) sowie die zuzuordnenden Befehle (z.B.: „Hochfahren, Stopp, Herunterfahren“).

Folgendes kann definiert werden:

- **Gruppen:** Zur gleichzeitigen Steuerung von Automatisierungen desselben Typs;
- **Szenarien:** Zur Verwaltung verschiedener Automatisierungen und des Alarmsystems;
- **Timer:** Zur automatischen Ausführung von Gruppen oder Szenarien.

### 4.1 - Realisierung einer Automatisierung über Touchscreen

- Den Touchscreen einschalten und auf der Hauptseite das Symbol „Domotik“ antippen (Abb. 6);
- Das Symbol „Automatisierungen“ antippen (Abb. 7);
- Die Symbole mit Hilfe der seitlichen Bildlaufleiste durchblättern;
- und dann „Automatisierungen“ antippen;
- Aus der angezeigten Liste „Automatisierung 01“ auswählen und auf der nächsten Seite (Abb. 8) Folgendes antippen:
  - „Name“, um den Namen der Automatisierung einzugeben (z.B.: „Eingangstor“);
  - „Typ“, um eine der drei Typologien auszuwählen, der die zu steuernde Automatisierung angehört (TORE - VERDUNKELUNGEN - BELEUCHTUNGSSYSTEME);
  - „Befehle“, um die für die zu steuernde Automatisierung vorgesehenen Befehle zuzuordnen (STANDARD - CUSTOM 1 - CUSTOM 2).
- Mit „OK“ bestätigen.

Die Funktion STANDARD sieht defaultmäßig festgelegte Befehle vor, je nachdem welche Art von Vorrichtung verwaltet werden soll, siehe **Tabelle 1**. Die Funktionen CUSTOM 1 und CUSTOM 2 ermöglichen die individuelle Gestaltung von 4 verschiedenen Befehlen, die den Automatisierungen zugeordnet werden können.

**TABELLE 1**

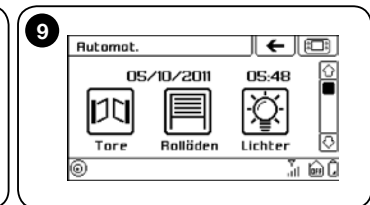
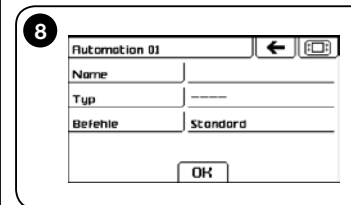
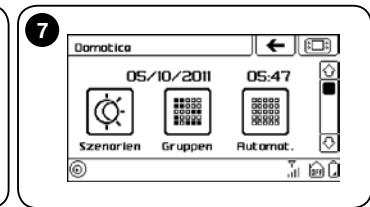
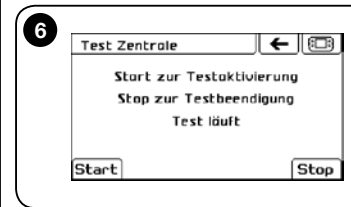
Typ	Befehl 1	Befehl 2	Befehl 3	Befehl 4
<b>Tore</b>	Schritt-Betrieb	Teilweise Öffnung	Teilweise	Schließung
<b>Verdunkelungen</b>	Hochfahren	Stopp	Herunterfahren	Teilweise Öffnung
<b>Beleuchtungssysteme</b>	ON	OFF	-	-

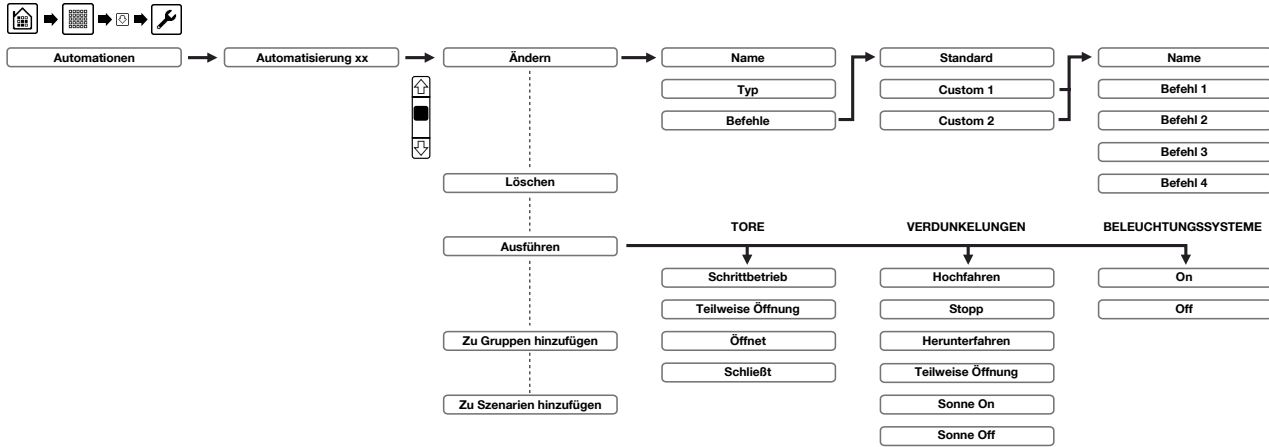
In der Liste der Automatisierungen wird die soeben realisierte Automatisierung angezeigt.

Das Verfahren wiederholen, um die anderen Automatisierungen zu realisieren.

Die bis hier realisierten Automatisierungen werden in den den Symbolen zugeordneten Listen verfügbar sein, welche die Typologie auszeichnen (Abb. 9):

- Liste der dem Typ „Tore“ zugeordneten Automatisierungen
- Liste der dem Typ „Verdunkelungen“ zugeordneten Automatisierungen
- Liste der dem Typ „Beleuchtungssysteme“ zugeordneten Automatisierungen





### Individuelle Gestaltung der Befehle

Wenn man Befehle mit anderen Namen als die defaultmäßig zugeordneten eingeben möchte (**Tabelle 1**), wie folgt vorgehen.

Das Verfahren 4.1 bis zur Auswahl des Befehltyps (05) ausführen.

01. „**Befehle**“ auswählen und auf der nächsten Seite „**Custom 1**“ oder „**Custom 2**“ auswählen;
02. Auf der folgenden Seite „**Name**“ auswählen und den Befehlen einen Titel zuordnen;
03. Einen nach dem anderen die 4 Befehle auswählen und den Namen zuordnen;
04. Durch Drücken von „**OK**“ bestätigen.

### Individuelle Gestaltung der Befehle einer im Vorfeld eingegebenen Automatisierung

01. Die Automatisierung auswählen, die individuell gestaltet werden soll, und auf der nächsten Seite „**Ändern**“ drücken;
02. „**Befehle**“ auswählen und auf der nächsten Seite „**Custom 1**“ oder „**Custom 2**“ auswählen;

03. **tom 2**“ auswählen;

03. Die 4 Befehle benennen und mit „**OK**“ bestätigen.

**Achtung** – Wenn die 4 Befehle für „Custom 1“ oder „Custom 2“ für die drei Automatisierungstypen einmal benannt worden sind, sind sie bei jeder Konfiguration der Befehle verfügbar.

### Änderung oder Löschen einer Automatisierung

01. Eine der programmierten Automatisierungen auswählen;
02. Zum Ändern „**Ändern**“ auswählen und dann bei Absatz 4.1 Punkt 05 fortfahren;
03. Zum Löschen „**Löschen**“ auswählen und dann durch Auswahl von „**JA**“ und Drücken von „**OK**“ bestätigen.

**Hinweis** – Das beschriebene Verfahren löscht den in der Automatisierung gespeicherten Befehl nicht, sondern deaktiviert einfach dessen Übertragung. Um ihn endgültig zu löschen, siehe Handbuch des Empfängers der Automatisierung.



## Anzeige oder Zuordnung der Automatisierungen zu Gruppen oder Szenarien

Wenn Gruppen oder Szenarien bereits gebildet worden sind (andernfalls siehe Kapitel 4.4 und 4.8) besteht die Möglichkeit, zu prüfen, wo die einzelne Automatisierung zugeordnet ist und diese ggf. hinzuzufügen oder zu entfernen.

### Gruppen



01. Die Automatisierung auswählen, die zugeordnet werden soll;
02. „**Zu Gruppen 2 hinzufügen**“ antippen; und auf der nächsten Seite wird die Liste der Gruppen angezeigt, wobei diejenigen markiert sind, in die die Automatisierung eingefügt worden ist;
03. Den Namen der Gruppe anklicken, die zugeordnet oder entfernt werden soll.

### Szenarien

01. Die Automatisierung auswählen, die zugeordnet werden soll;
02. „**Zu Szenarien 2 hinzufügen**“ antippen; und auf der nächsten Seite wird die Liste der Szenarien angezeigt, wobei diejenigen markiert sind, in die die Automatisierung eingefügt worden ist sowie der entsprechend auszuführende Befehl;
03. Den Namen des Szenarios anklicken, das zugeordnet oder entfernt werden soll;
04. Das Feld rechts vom Namen antippen und den auszuführenden Befehl zuordnen;
05. Zum Entfernen der Automatisierung aus dem Szenarium, den Befehl „----“ auswählen.

## 4.2 - Speicherung eines Befehls im Empfänger der Automatisierung

Nachdem die Automatisierung über Touchscreen realisiert worden ist, müssen die Befehle im Empfänger der zu steuernden Automatisierung gespeichert werden. Bevor fortgefahren werden kann, muss der Empfänger für die Speicherung eines Befehls vorbereitet werden (weitere Informationen hierzu finden Sie im Handbuch des Empfängers).



01. Den Touchscreen einschalten und auf der Hauptseite das Symbol  und dann das Symbol „Automatisierungen“  antippen;
02. Das Symbol einer der 3 Automatisierungstypologien antippen, der die Automatisierung zugeordnet werden ist (z.B. „Tore“);
03. Die Liste durchblättern und die gewünschte Automatisierung auswählen;
04. Wenn es das Verfahren der Zentrale der Automatisierung fordert, den geforderten Befehl antippen und gedrückt halten (um im Modus I zu speichern), oder den Befehl, der übertragen werden soll (um im Modus II zu speichern).

Die blaue Led blinkt, um die laufende Funkübertragung anzuzeigen.

05. Den Speichervorgang abschließen, wie vom Verfahren der Zentrale der Automatisierung gefordert.

## 4.3 - Übertragung eines Befehls mittels Touchscreen

Nachdem alle gewünschten Befehle realisiert und gespeichert worden sind, lässt sich die Automatisierung wie folgt steuern:

01. Den Touchscreen einschalten und auf der Hauptseite das Symbol  und dann das Symbol „Automatisierungen“  antippen;
02. Das Symbol einer der 3 Automatisierungstypologien antippen, der die Automatisierung zugeordnet worden ist, die gesteuert werden soll (**Abb. 10**);
03. Die Liste durchblättern und die gewünschte Automatisierung auswählen;
04. Den Befehl antippen, der übertragen werden soll. (Die blaue Led blinkt, um die laufende Funkübertragung anzuzeigen).

Es besteht die Möglichkeit, einen Befehl auch direkt über die Kurzwahltasten (**Abb. 2**) zu übertragen, jedoch nur, wenn diese im Vorfeld programmiert worden sind (siehe Absatz 4.12).

05. Den Namen der Gruppe anklicken, die zugeordnet oder entfernt werden soll.


### Beispielseiten für die Übertragung der einzelnen Befehle an die Automatisierungen:

#### A) - Typologie „Tore / Garagentore“


#### B) - Typologie „Fenster / Rollläden / Markisen“

#### C) - Typologie „Beleuchtungssysteme / Bewässerungssysteme / etc.“


**A**

TORE	←	
Schrittbetrieb		
Teilweise Öffnung		
Öffnet		
Schließt		

**B**

ROLLLÄDEN	←	
Hochfahren		
Stopp		
Herunterfahren		
Teilweise Öffnung		
Sonne On		

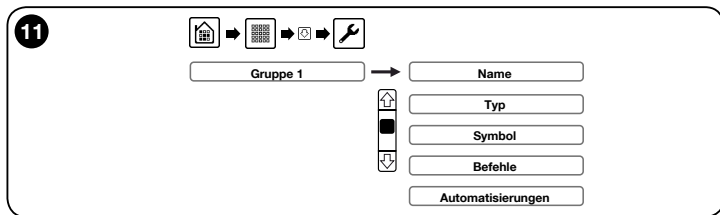
**C**

LICHTER	←	
On		
Off		

## 4.4 - Realisierung einer Gruppe über Touchscreen

Es besteht die Möglichkeit, bis zu 10 Gruppen zu konfigurieren, um Automatisierungen desselben Typs zu steuern.

Zur Konfiguration einer Gruppe wie folgt vorgehen:



01. Den Touchscreen einschalten und auf der Hauptseite (**Abb. 11**) das Symbol und dann das Symbol „Gruppe“ antippen;
02. Die Symbole mit Hilfe der seitlichen Bildlaufleiste durchblättern;
03. antippen und eine Gruppe aus der Liste auswählen. Auf der nächsten Seite Folgendes antippen:
  - „Name“, um den Namen der Gruppe einzugeben;
  - „Typ“, um eine der drei Typologien auszuwählen, der die zu steuernden Automatisierungen angehören;
  - „Symbol“, um der Gruppe ein Symbol zuzuordnen;
  - „Befehle“, um festzulegen, welche Befehle verwendet werden sollen, um die Automatisierung STANDARD (siehe **Tabelle 1**) - CUSTOM1 - CUSTOM2 zu steuern (für die Konfiguration siehe Absatz 4.1);
  - „Automatisierungen“, um die Automatisierungen auszuwählen, die gesteuert werden sollen.
04. Mit „OK“ bestätigen.

Die den soeben realisierten Gruppen zugeordneten Symbole, werden auf der Hauptseite „Gruppen“ angezeigt.

## 4.5 - Ändern oder Löschen einer Gruppe

01. Im Untermenü „Gruppen“ antippen und die Gruppe auswählen;
02. „Ändern“ antippen und dann bei Absatz 4.4 Punkt 03 fortfahren;
03. Zum Löschen „Löschen“ auswählen und dann durch Auswahl von „JA“ und Drücken von „OK“ bestätigen.

## 4.6 - Übertragung eines Gruppen-Befehls

01. Den Touchscreen einschalten und auf der Hauptseite das Symbol und dann das Symbol „Gruppen“ antippen;

02. Das Symbol der Automatisierungsgruppe antippen, die gesteuert werden soll;
03. Die Liste durchblättern, um den gewünschten Befehl zu finden und diesen dann antippen, um die Funkübertragung durchzuführen (die blaue Led blinkt, um die laufende Funkübertragung anzuzeigen).

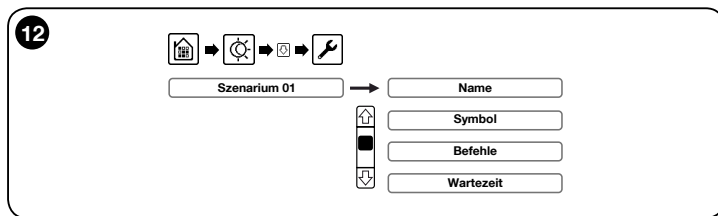
## 4.7 - Deaktivierung einer Automatisierung in einer Gruppe

01. Den Touchscreen einschalten und auf der Hauptseite das Symbol und dann das Symbol „Gruppen“ antippen;
02. Die Symbole mit Hilfe der seitlichen Bildlaufleiste durchblättern;
03. antippen, die Gruppe, die geändert werden soll, und dann „Ändern“;
04. Mit dem Pfeil die Seite durchblättern und „Automatisierungen“ antippen;
05. Die Automatisierungen abwählen, die aus der Gruppe entfernt werden sollen;
06. Mit „OK“ bestätigen.

## 4.8 - Realisierung eines Szenarios über Touchscreen

Es besteht die Möglichkeit, bis zu 10 Szenarien zu konfigurieren, um Automatisierungen des Sortiments von Nice (Tore, Rolltore, Markisen, Rollläden, Beleuchtungssysteme usw.) und das Alarmsystem zu steuern.

Zur Konfiguration wie folgt vorgehen:



01. Den Touchscreen einschalten und auf der Hauptseite (**Abb. 12**) das Symbol und dann das Symbol antippen;
02. Die Symbole mit Hilfe der seitlichen Bildlaufleiste durchblättern;
03. antippen und ein Szenarium aus der Liste auswählen.

Auf der angezeigten Seite Folgendes antippen:

- „Name“, um den Namen des Szenarios einzugeben;
- „Symbol“, um dem Szenarium ein Symbol zuzuordnen;
- „Befehle“, um eine Gesamtheit von Automatisierungen mit dem entsprechenden Befehl auszuwählen, der übertragen werden soll.



Es besteht auch die Möglichkeit, den Befehl zum Ein- oder Ausschalten der

Alarmanlage einzugeben. Aus diesem Grund wird es auch möglich sein, die Bereiche anzugeben, die ein- oder ausgeschaltet werden sollen. **Achtung** – Bei der Durchführung eines Szenariums mit Befehl zum Ein- und Ausschalten der Alarmanlage wird immer nach dem Zugriffscode gefragt; **“Wartezeit”** ist die Verzögerung zwischen der Auswahl des Szenariums (Auswahl des Symbols) und der tatsächlichen Durchführung der Befehle alle dem Szenarium zugeordneten Automatisierungen.




04. Mit „OK“ bestätigen.

Die den soeben realisierten Szenarien zugeordneten Symbole, werden auf der Hauptseite „Szenarien“ angezeigt.



#### 4.9 - Ändern oder Löschen eines Szenariums

01. Im Untermenü „Szenarien“   antippen und das Szenarium auswählen;
02. Zum Ändern „Ändern“ auswählen und dann bei Absatz 4.8 Punkt 03 fortfahren;
03. Zum Löschen „Löschen“ auswählen und dann durch Auswahl von „JA“ und Drücken von „OK“ bestätigen.

#### 4.10 - Deaktivierung eines Befehls in einem Szenarium



01. Den Touchscreen einschalten und auf der Hauptseite das Symbol  und dann das Symbol  antippen;
02.  antippen, das Szenarium, das geändert werden soll, und dann „Ändern“;
03. In der angezeigten Liste „Befehle“ antippen;
04. Die Automatisierung antippen, die deaktiviert werden soll, und das leere Feld (----) auswählen;
05. Mit „OK“ bestätigen.

#### 4.11 - Ausführung eines Szenariums

01. Den Touchscreen einschalten und auf der Hauptseite das Symbol  und dann das Symbol  antippen;
02. Das Symbol des Szenariums antippen, das ausgeführt werden soll.  
Wurde im Szenarium das Ein- und Ausschalten der Alarmanlage vorgesehen, wird nach dem Zugriffscode gefragt.

#### 4.12 - Programmierung der 4 Kurzwahltasten

Jeder der 4 Kurzwahltasten (Abb. 2-h) kann ein beliebiger der Befehle zugeordnet werden.

01. Den Touchscreen einschalten und auf der Hauptseite das Symbol  und dann das Symbol „Automatisierungen“  antippen;
02. Die Symbole mit Hilfe der seitlichen Bildlaufleiste durchblättern;

03.  und dann „Kurzwahltasten“ antippen;

04. Die Taste auswählen, die konfiguriert werden soll (Abb. 13);

05. Auf der nächsten Seite Folgendes antippen:

“Typ”, um zwischen Nichts, Szenarium, Gruppe, Automatisierung auszuwählen.

“Name”, um den Befehl/die Automatisierung aus der Liste der Szenarien, oder der Gruppen oder der Automatisierungen auszuwählen.

“Befehl”, um den spezifischen Befehl auszuwählen, der übertragen werden soll (nicht verfügbar, wenn zuvor ein Szenarium ausgewählt worden ist).

06. Mit „OK“ bestätigen.

Das Verfahren wiederholen, um die anderen Tasten zu belegen.

Um ein Änderung vorzunehmen, die Taste erneut auswählen und die Konfiguration wie oben durchführen.

Zum Löschen die Taste auswählen und in die Funktion „Typ“ „----“ eingeben.

#### 4.13 - Rückstellung

Der Touchscreen wird mit allen gespeicherten Funkvorrichtungen neu synchronisiert.

**Hinweis** - Dieser Vorgang muss nur bei Anomalien in der Funkkommunikation ausgeführt werden.

01. Die Taste „Nullstellen“ 6 Sekunden lang gedrückt halten;

02. Mit JA bestätigen, mit NEIN verlassen.

#### 4.14 - Automatische Ausführung von Automatisierungen

Es besteht die Möglichkeit, bis zu 10 Timer zu konfigurieren, um automatisch Automatisierungen, Szenarien und Gruppen zu steuern (Abb. 14).

Zur Konfiguration wie folgt vorgehen:

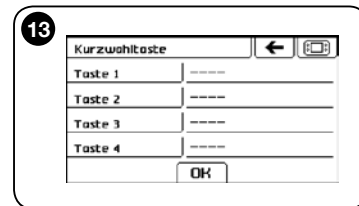
01. Den Touchscreen einschalten, auf der Hauptseite das Symbol  antippen, nach unten blättern und das Symbol  auswählen;

02. Einen Timer aus der Liste auswählen.

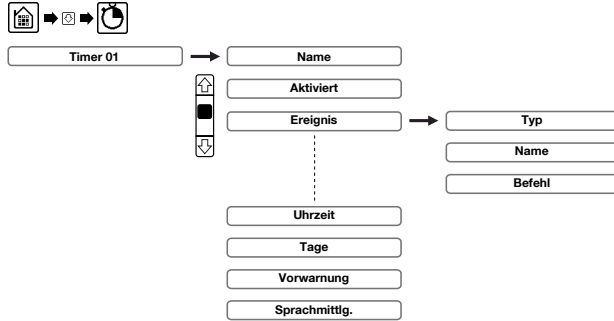
Auf der Seite (Abb. 14) Folgendes antippen:

“Name”, um den der automatischen Ausführung zugeordneten Namen einzugeben;

“Aktiviert”, um die Ausführung der Automatisierung zu aktivieren oder nicht;



14



„**Ereignis**“, um die Automatisierung, das Szenarium oder die Gruppe zu konfigurieren, die gesteuert werden soll.

Auf der nächsten Seite Folgendes eingeben:

„**Ereignistyp**“, um zwischen Szenarium, Gruppe, Automatisierung auszuwählen;

„**Name**“, um den Namen des Szenariums, der Gruppe oder der Automatisierung einzugeben, das/die ausgeführt werden soll;

„**Befehl**“, um den spezifischen Befehl festzulegen, der für die folgenden Ereignistypen übermittelt werden soll: „**Gruppe**“ und „**Automatisierungen**“.

03. Mit „OK“ bestätigen.

Daraufhin Folgendes eingeben:

„**Uhrzeit**“, um die Uhrzeit festzulegen, zu der das Ereignis ausgeführt werden soll;

„**Tage**“, um die Tage festzulegen, an denen das Ereignis ausgeführt werden soll;

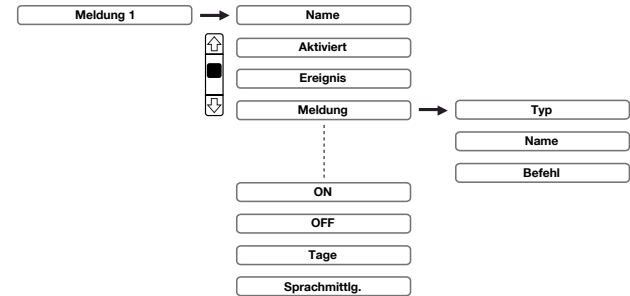
„**Vorwarnung**“, ermöglicht die Vorwarnungszeit in Bezug auf das Ereignis einzugeben;

„**Sprachmitteilung**“, ermöglicht eine Sprachmitteilung aufzunehmen, die dann als Notiz wiedergegeben wird.

04. Mit „OK“ bestätigen.

## 4.15 - Verwaltung der Mitteilungen

15



Diese Funktion ist nur dann verfügbar, wenn der Touchscreen der Alarmzentrale HSCUC oder HSCU2GC zugeordnet ist (siehe Absatz 5.2) und wenn die Funktion „Mitteilungsverwaltung“ aktiviert ist (siehe Absatz 5.2.2).

Es besteht die Möglichkeit, bis zu 10 Programme zu verwalten, die in Funktion eines bestimmten von der Alarmzentrale an den Touchscreen gemeldeten Ereignisses die Ausführung eines Szenariums eines einzelnen Befehls oder einer Gruppe von Befehlen bestimmt.

**Achtung** – Aktiviert man diese Funktion, muss der Touchscreen mit wiederaufladbaren Batterien und mit dem separat gelieferten Ladegerät HSTSA1 verwendet werden.

Zur Konfiguration wie folgt vorgehen:

01. Den Touchscreen einschalten und auf der Hauptseite (**Abb. 15**) das Symbol antippen;

02. Die Symbole mit Hilfe der seitlichen Bildlaufleiste durchblättern ;

03. Das Symbol „**Mitteilungen**“ antippen und eine aus der Liste auswählen;

04. Auf der angezeigten Seite, den Titel des Felds drücken, das eingestellt werden soll (mit Hilfe der seitlichen Pfeile die anderen Felder auswählen, die eingestellt werden sollen).

**Name:** Um der Meldung einen Namen zuzuordnen;

**Aktiviert:** „**JA**“ auswählen, um die Meldung zu aktivieren, „**NEIN**“, um sie zu deaktivieren.

**Ereignis:** Den Installateurscode oder den Bedienercode eingeben und aus der Tabelle 2 das Ereignis auswählen, dem die „Meldung“ zugeordnet werden soll.

TABELLE 2

MITTEILUNGS-NR.	EREIGNIS	BESCHREIBUNG
Nr. 1	Alarm	HAUPTALARM: Von einem der Detektoren erzeugt. Durch einen Bereich A-B-C-D-E-F erzeugt
Nr. 2	Manipulation	ALARM MANIPULATION: Alle Geräte, die gegen Manipulation geschützt sind, können diesen Alarm auslösen.
Nr. 3	24H Panik	PANIK-ALARM: Vom Bediener manuell aktivierter Alarm mittels Sender oder Tastatur.
Nr. 4	24H Technik	TECHNIK-ALARM: Von den technischen Sensoren ausgelöster Alarm (Rauch, Überschwemmung und andere Vorrichtungen).
Nr. 5	Voralarm	VORALARM: Zustand, in dem ein Einbruch erfasst worden, jedoch der Sensor mit Eingriffsverzögerung eingestellt ist. Für den Bediener nützliche Zeit, um die Anlage zu deaktivieren, ohne die Sirenen läuten zu lassen.
Nr. 6	Detektoren	Von einem spezifischen Sensor erzeugte Erfassung, auch bei nicht eingeschalteter Anlage.
Nr. 7	Eingeschaltet	Es wird eine Meldung beim Einschalten einer oder mehrerer Partitionen erzeugt.
Nr. 8	Ausgeschaltet	Es wird eine Meldung beim Ausschalten einer oder mehrerer Partitionen erzeugt.

Wird als Ereignis „**Offene Türen und Fenster**“ ausgewählt, erscheint ein neues Fenster mit der Liste aller im Alarmsystem erfassten Sensoren. Den Sensor auswählen, der zugeordnet werden soll.

**Meldung** - Die Befehle konfigurieren, die ausgeführt werden sollen:

“**Typ**”, auswählen, ob ein Szenarium, eine Gruppe oder eine einzelne Automatisierung ausgeführt werden soll. (Achtung: Es ist nicht möglich, ein Szenarium mit Ein-/Ausschaltung des Alarmsystems auszuführen).

“**Name**”, aus der angezeigten Liste den Namen des Szenariums, der Gruppe oder der einzelnen Automatisierung auswählen, das/die ausgeführt werden soll.

“**Befehl**”, wurde die Ausführung einer Gruppe oder einer einzelnen Automatisierung ausgewählt, den entsprechenden Befehl angeben, der übertragen werden soll.

Mit „**OK**“ bestätigen, um zu speichern und das Menü zu verlassen.

**ON**: Um die Anfangszeit der Aktivierung der Ereignismeldung festzulegen;




**OFF**: Um die Abschlusszeit der Aktivierung der Ereignismeldung festzulegen;

**Tage**: Um die Wochentage festzulegen, an denen die Ereignismeldung aktiviert ist;

**Sprachmitteilung**: Ordnet eine Sprachmitteilung zu, die bei der Ausführung der Meldung vom Touchscreen wiedergegeben wird.

05. Mit „**OK**“ bestätigen, um zu speichern und das Menü zu verlassen.

**Zum Ändern oder Löschen einer Meldung:**

06. Auf den Touchscreen zugreifen, auf der Hauptseite das Symbol  antippen, mit  durchblättern und  auswählen, um auf das Menü „**Mitteilungsliste**“ zuzugreifen;

07. Die „**Meldung**“ antippen, die geändert oder gelöscht werden soll;



08. Zum Ändern „**Ändern**“ drücken und ab Punkt 04 fortfahren;

09. Zum Löschen „**Löschen**“ drücken und dann durch Auswahl von „**JA**“ und Drücken von „**OK**“ bestätigen.

**4.16 - Ereignis-Log.**

Diese Funktion ermöglicht, den Bericht der letzten 100 übertragenen Befehle anzuzeigen.

01. Den Touchscreen einschalten, auf der Hauptseite das Symbol  antippen, nach unten blättern und das Symbol  auswählen

02. Mit Hilfe der Pfeile   die Ereignisse anzeigen.



- a - Datum
- b - Uhrzeit
- c - Herkunft des Befehls: **L** - Lokal über Touchscreen / **S** - SMS / **M** - Ereignismeldung / **T** - Timer
- d - Name der Automatisierung, des Szenariums, der Gruppe oder des ausgeführten Timers
- e - Name des übertragenen Befehls

## 5 ALARM, ANWENDERSTEUERUNG

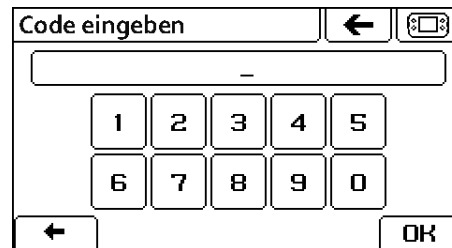
### 5.1 - Einschalten und Ausschalten der Anlage






**EINSCHALTEN:** Den Touchscreen einschalten und das Symbol  drücken.

Im nächsten Bildschirm das Symbol  drücken


Den eigenen Zugangscode eingeben und mit # bestätigen 



Erneut mit  bestätigen, um alle dem Zugangscode zugeordnete Zonen einzuschalten oder auf die auszuschließenden Zonen klicken und dann erneut mit  bestätigen.

Die Steuerung bestätigt das Einschalten der sichtbaren Anlage mit einer entsprechenden Meldung auf dem Display und zeigt auch die Zeit an, die verbleibt, um ohne versehentlich einen Alarm auszulösen hinauszugehen. Sind Anzeigen oder mit dem Symbol  gekennzeichnete offene Fenster oder Türen vorhanden, zeigt der Touchscreen die Liste der Meldungen. Eine der Meldungen auswählen und im nächsten Bildschirm Folgendes auswählen:

- **EINSCHALTEN** und mit  bestätigen, um das Einschalten der Anlage zu erzwingen.

- **LÖSCHEN** und mit  bestätigen, um den Bildschirm zu verlassen, ohne die Anlage einzuschalten.  
Die offenen Fenster und Türen schließen und den Ereignisspeicher prüfen. Sind die Meldungen immer noch vorhanden, Kontakt mit dem Installateur aufnehmen.

**AUSSCHALTEN:** Den Touchscreen einschalten und das Symbol  drücken. Im nächsten Bildschirm das Symbol  drücken.

Den eigenen Zugangscode eingeben und mit  bestätigen.


Die Steuerung bestätigt das Ausschalten der sichtbaren Anlage mit entsprechender Meldung auf dem Display. Das System schaltet nur die Zonen aus, die dem Zugangscode zugeordnet sind.

Auf dem Display des Touchscreen werden der Zustand der Anlage und die eingeschalteten Zonen angezeigt.


## 5.2 - Einschalten - Ausschalten mit Transponderschlüssel



Die Anlage kann auch mit einem speziellen Transponderschlüssel HSB1 (als Zubehör geliefert) ein- und ausgeschaltet werden, wobei hier kein Zugangscode notwendig ist.



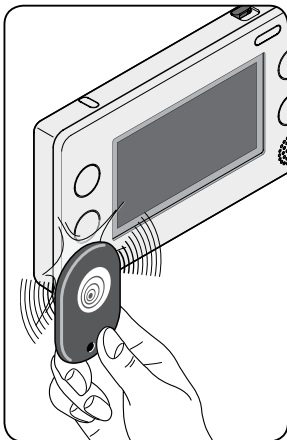
Das Lesegerät des Transponderschlüssels ist bei Einschalten des Touchscreen sofort aktiv und über das Symbol  sichtbar (die Funktion ist nur aktiv, wenn mindestens ein Transponderschlüssel zugeordnet wurde).

**EINSCHALTEN:** Den Touchscreen einschalten und den Transponderschlüssel an die linke untere Ecke des Touchscreen halten. Ein Signalton bestätigt das Einschalten der Anlage.

Ist das Symbol  nicht zu sehen, das Symbol  drücken.


Das Fenster nach unten scrollen und das Lesen der Transponderschlüssel durch Auswahl des Symbols # aktivieren.   
In der unteren Zeile erscheint das Symbol  für Schlüssellesegerät aktiv.

Ist das Symbol nicht zu sehen, erneut das Symbol # drücken. 



Sind Anzeigen oder mit dem Symbol  gekennzeichnete offene Fenster oder Türen vorhanden, zeigt der Touchscreen die Liste der Meldungen. Eine der Meldungen auswählen und im nächsten Bildschirm Folgendes auswählen:

- **EINSCHALTEN** und mit  bestätigen, um das Einschalten der Anlage zu erzwingen.





- **LÖSCHEN** und mit  bestätigen, um den Bildschirm zu verlassen, ohne die Anlage einzuschalten.

Die offenen Fenster und Türen schließen und den Ereignisspeicher prüfen. Sind die Meldungen immer noch vorhanden, Kontakt mit dem Installateur aufnehmen.

**AUSSCHALTEN:** gleiche Vorgehensweise wie für das „Einschalten“; bei eingeschalteter Anlage verursacht das neue Einlesen des Schlüssels das Ausschalten der zugeordneten Zonen.



## 5.3 - Anzeige des Anlagenzustands

Mit dem Einschalten der Tastatur des Touchscreen können im Hauptbildschirm die **einzelnen eingeschalteten Zonen angezeigt werden**.

 Anlage ausgeschaltet	 Anlage eingeschaltet
 Zone A eingeschaltet	 Zone B eingeschaltet....

Im Hauptbildschirm sind auch folgende Informationen zu sehen:

### • Stärke des GSM-Signals

 Kein GSM-Empfang	 GSM-Signal hervorragend
--	---

### • Ladezustand der Batterie des Touchscreens

 Batterie geladen	 Batterie komplett entladen
--	--




Das Bild  zeigt eine wichtige Meldung. Die Liste der Ereignisse prüfen und eventuell den Installateur kontaktieren, wenn die Meldung weiter angezeigt wird.

Die Bilder  und  zeigen eventuelle Funktionsstörungen der Anlage. Bleibt die Störung bestehen, muss der Installateur kontaktiert werden.

## 5.4 - Ausschalten des Alarms unter Bedrohung (Zwangsschutz)




Wenn der Alarm über die Tasten des Touchscreen ausgeschaltet wird und ein spezifischer „Zwangsschutzcode“ eingegeben wird, schaltet sich der Alarm aus und gleichzeitig werden automatisch spezifische Anrufe getätigt, die für den Einbruchalarm vorgesehen sind.

## 5.5 - Panikfunktion

Im Notfall können alle Sirenen aktiviert und die Anrufe an die Nummer im Telefonbuch durch einfaches Drücken der Taste  auf der Fernbedienung ausgelöst werden (wenn diese Funktion in der Steuerung eingeschaltet wurde, was der Installateur prüfen muss); es ist auch möglich, den Touchscreen über das Symbol  einzuschalten und auf dem nachfolgenden Bildschirm das Symbol  etwa 2 Sekunden lang gedrückt zu halten.

## 5.6 - Prüfung des Restguthabens (nur Version HSCU2GC und HSCU2GW)


Wird eine aufladbare SIM-Card benutzt, kann das Restguthaben direkt über den Touchscreen geprüft werden.

**01.** Das Menü Alarme durch Anklicken des Symbols  öffnen. Durch Anklicken des Pfeils  durch die Symbole blättern und  berühren.








Es wird eine Meldung mit dem Text der vom verwendeten Telefonanbieter eingegangenen SMS auf dem ganzen Bildschirm angezeigt.


# 6

## VERWENDUNG DES TOUCHSCREENS ALS SPRACHRECORDER





Der Touchscreen ist mit einem Sprachrecorder ausgestattet, mit dem der Bediener Mitteilungen aufnehmen und abhören kann. Auf diese Funktion greift man direkt von der Hauptseite aus zu, indem man das Symbol  antippt.

### **Aufnehmen einer neuen Mitteilung:**

- 01.** Den Touchscreen einschalten und auf der Hauptseite das Symbol  und dann „Neu“  antippen;
- 02.** Der neuen Mitteilung, die aufgenommen werden soll, einen Namen geben und dann „OK“ antippen.
- 03.** Auf der angezeigten Seite die Taste  antippen, um die Aufnahme zu starten; dann, 30-50 cm vom Touchscreen entfernt, deutlich die Mitteilung einsprechen. Zum Schluss  antippen, um die Aufnahme zu stoppen.
- 04.** Zuletzt:
  - Durch Antippen von  kann die Mitteilung noch einmal angehört werden;
  - Durch Antippen von  kann die Mitteilung endgültig gespeichert werden;
  - Durch Antippen von  wird die Mitteilung gelöscht und es besteht die Möglichkeit, eine neue Mitteilung aufzunehmen.

Das Symbol  in der Statuszeile zeigt an, dass neue Mitteilungen vorhanden sind.

### **Anhören einer neuen Mitteilung:**

- 01.** Den Touchscreen einschalten und auf der Hauptseite das Symbol  und dann  antippen;
- 02.** Die in der Liste vorhandenen Mitteilungen durchblättern und den auswählen, der angehört werden soll:
  - Zum Anhören der Mitteilungen  antippen;
  - Durch Antippen von  wird die Mitteilung gelöscht.

Nachdem die neuen Mitteilungen angehört wurden, wird im unteren Bereich der Hauptseite das Symbol  ausgeblendet.



## 7 WARTUNG DES PRODUKTS

Der Touchscreen bedarf keiner besonderen Wartung; es wird empfohlen, die Oberflächen mit einem weichen und leicht mit Wasser angefeuchtetem Tuch zu reinigen; keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden.

## 8 HALTERUNG

### 8.1 - Befestigung an der Wand

- Prüfen, dass die Oberfläche für die Befestigung ausreichend solide ist.
- Die Halterung nicht in der Nähe von Wärmequellen positionieren.

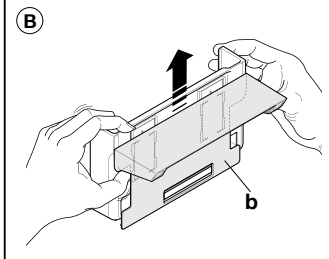
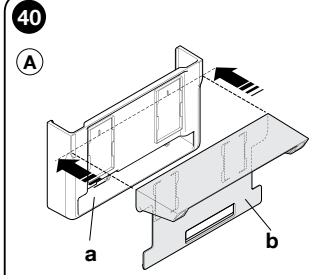
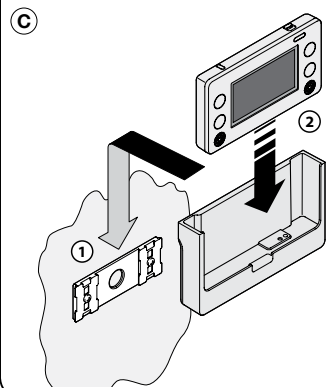
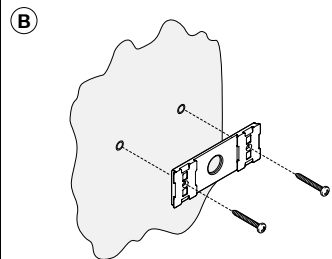
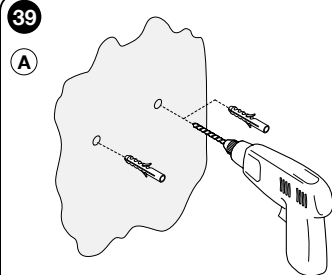
01. Die Befestigungspunkte auf der Wand anzeichnen, die Löcher bohren und die mitgelieferten Dübel einsetzen (**Abb. 39 A**).
02. Die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben befestigen (**Abb. 39 B**).
03. Die Halterung einhängen und den Touchscreen einsetzen (**Abb. 39 C**).

### 8.2 - Befestigung an einer Tischhalterung

**Hinweise** – Die Halterung auf ebenen Oberflächen positionieren und darauf achten, dass sie nicht herunterfallen kann.


Die Tischhalterung zusammensetzen:

01. Das Element (b) in die Halterung (a) einsetzen, wie in **Abb. 40 A** gezeigt.
02. Den Bügel (b) nach oben verschieben **Abb. 40 B**.



## 9 AUSWECHSELN DER BATTERIEN

**Achtung! – Auf keinen Fall andere Batterien verwenden, als diejenigen, die vom Modell vorgesehen sind.**

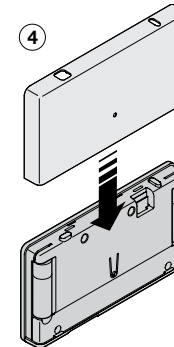
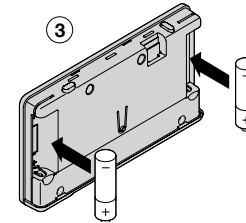
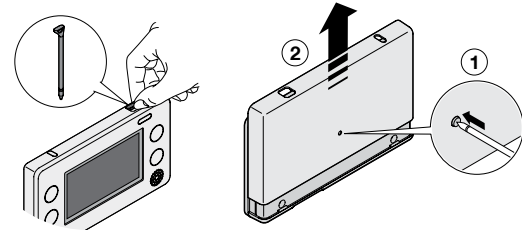
Wenn das Symbol  blinkt und die rote Led leuchtet, bedeutet das, dass die Batterien fast leer sind und baldmöglichst ausgetauscht werden müssen (oder aufgeladen, wenn es sich um Akkus handelt). Wenn die Batterien ganz leer sind, müssen sie sofort ausgetauscht (oder aufgeladen) werden. Wenn die Batterien teilweise leer sind, verringert sich die Reichweite der Funkverbindung zwischen den Vorrichtungen und die Funktion des Systems ist nicht gewährleistet. Demzufolge die Batterien austauschen, um den ordnungsgemäßen Betrieb wieder herzustellen. 2 1,5 V-Batterien vom Typ AA verwenden.

- 01.** Den Deckel entfernen (**Abb. 41**): Auf Punkt 1 drücken und dann den Boden nach oben schieben (Punkt 2);
- 02.** Die Batterien durch zwei vom selben Typ ersetzen, und dabei auf die angegebene Polarität achten;
- 03.** Den Deckel schließen.

### Entsorgung der Batterien

**Achtung! - Die Batterien in den Vorrichtungen dieses Alarmsystems beinhalten, auch wenn sie leer sind, Schadstoffe und dürfen daher nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen wie von den örtlichen Vorschriften vorgesehen getrennt entsorgt werden.**

41



## ENTSORGUNG DES PRODUKTS

**Dieses Produkt ist wesentlicher Bestandteil der Automatisierung und muss zusammen mit dieser entsorgt werden.**

Wie die Installationsarbeiten muss auch die Abrüstung am Ende der Lebensdauer dieses Produkts von Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Werkstoffen: Einige davon können recycelt werden, andere hingegen müssen entsorgt werden. Informieren Sie sich über die Recycling- oder Entsorgungssysteme für dieses Produkt, die von den örtlich gültigen Verordnungen vorgesehen sind.

**Achtung!** – Einige Teile des Produkts können umweltschädliche oder gefährliche Stoffe enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt selbst und die Gesundheit des Menschen haben können.

Wie das nebenstehende Symbol zeigt, ist es verboten, dieses Produkt im Hausmüll zu entsorgen. Halten Sie sich bitte daher an die „Mülltrennung“ für die Entsorgung, die von den geltenden örtlichen Vorschriften vorgesehen ist, oder geben Sie das Produkt an Ihren Händler zurück, wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen.

**Achtung!** – Die örtlich geltenden Vorschriften können schwere Strafen vorsehen, wenn dieses Produkt unsachgemäß entsorgt wird.



## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

**HSTS2** ist ein Produkt der Nice S.p.a. (TV) IT, **NICE** ist ein Unternehmen der Gruppe NICE S.p.a. **HINWEISE:** • Alle angegebenen technischen Merkmale beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 20°C (±5°C). • NICE S.p.a behält sich das Recht vor, jederzeit als nötig betrachtete Änderungen am Produkt vorzunehmen, wobei Funktionalitäten und Einsatzzweck beibehalten werden.

**Display:** grafisch, 3,75" (84 x 45 mm) mit 240 x 128 Punkten; einfarbig, mit Hintergrundbeleuchtung

**Eingangsschnittstelle:** Touchscreen + 4 Funktionstasten

**Versorgung:** 2 1,5 V-Batterien vom Typ AA (im Lieferumfang enthalten)

**Autonomie:** Im Durchschnitt über 1 Jahr (hängt von der Intensität und der Art der Verwendung ab)

**Sprachanleitung:** 150 vorprogrammierte Sätze (in den wichtigsten europäischen Sprachen)

**Audio:** Integriertes Mikrofon und eingebauter Lautsprecher

**Sprachrecorder:** 5 Mitteilungen für insgesamt 120 s (neben denen, die in der Zentrale vorhanden sind)

**Audioleistung:** 0,5 W-Lautsprecher

**Transponder-Schlüsselleser:** Für „Schlüssel“ vom Typ HSB1

**Befehle für Automatisierungen:** Bis zu 99 Befehle

**Leuchtanzeigen:** 1 blaue Led, 1 rot-grüne Led

**Ports:** USB (Micro-USB) für die Stromversorgung, Batterieladegerät und Firmware-Aktualisierung

**Funkübertragung:**

- Kommunikation mit Alarmzentrale = digital bidirektional 434,32 MHz
- Automatisierungen = digital 433,92 MHz - FLOR

**Reichweite des Funkempfangs:** 100 m im freien Raum ohne Störungen; circa 20 m innerhalb von Gebäuden

**Betriebstemperatur:** -10°C – +40°C

**Umweltklasse (gemäß EN 50131-1):** I

**Zertifizierungen:** EN50131 Grad 1

**Abmessungen (LxTxH):** 154 x 83 x 20 mm

**Gewicht:** 250 g.

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

### Erklärung in Übereinstimmung mit der Richtlinie 1999/5/EG

**Anmerkung** – Der Inhalt dieser Erklärung entspricht den Angaben im offiziellen Dokument, das im Sitz der Nice S.p.A. hintergelegt ist und der letzten verfügbaren Revision vor dem Druck dieser Anleitung. Dieser Text wurde aus redaktionellen Gründen angepasst. Eine Kopie der Original-Erklärung kann bei der Firma Nice S.p.a. (TV) Italy angefordert werden.

**Nummer der Erklärung:** 433/HSTS2

**Revision:** 1

**Sprache:** DE

Der unterzeichnende Mauro Sordini, in seiner Funktion als Geschäftsführer, erklärt unter eigener Verantwortung, dass das Produkt:

**Name des Herstellers:** NICE S.p.A.  
**Adresse:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè,  
31046 Oderzo (TV) Italien  
**Typ:** Touchscreen mit Wandhalterung  
**Modelle:** HSTS2  
**Zubehör:** HSTS A1, HSB1

den grundlegenden Anforderungen von Artikel 3 der nachstehenden europäischen Richtlinie in Bezug auf den Verwendungszweck entspricht, für den die Produkte bestimmt sind:

- Richtlinie 1999/5/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES VOM 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendgeräte und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität, gemäß den folgenden harmonisierten Normen:
  - Schutz der Gesundheit (Art. 3 (1) (a)): EN 62479:2010
  - Elektrische Sicherheit (Art. 3 (1) (a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
  - Elektromagnetische Verträglichkeit (Art. 3 (1) (b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
  - Funkspektrum (Art. 3 (2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2010, EN 300330-2 V1.5.1.:2010

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 1999/5/EG (Anlage V) entspricht das Produkt der Klasse 1 und ist gekennzeichnet: **CE 0682**

Darüber hinaus entspricht das Produkt den Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinien:

- RICHTLINIE 2004/108/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und zur Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG  
Gemäß den folgenden harmonisierten Normen: EN 50130-4:1995+A1:1998+A2:2003

Oderzo, 4. april 2014

**Ing. Mauro Sordini**  
(Geschäftsführer)







**Nice SpA**  
Oderzo TV Italy  
info@niceforyou.com

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)